

RosettaStone®



עברית

レベル 3
ヘブライ語

Stufe 3
HEBRÄISCH

Level 3
HEBREW

단계 3
히브리어

Livello 3
EBRAICO

Nivel 3
HEBREO

3 级
希伯来语

Nível 3
HEBRAICO

Niveau 3
HÉBREU

Course Content

Contenido del curso

Contenu du cours

Kursinhalt

Contenuto del corso

Conteúdo do curso

コース内容

코스 콘텐츠 북

课文

CCB-HEB-L3-2.1 - 62607

ISBN 978-1-60391-439-0

All information in this document is subject to change without notice. This document is provided for informational purposes only and Rosetta Stone Ltd. makes no guarantees, representations or warranties, either express or implied, about the information contained within the document or about the document itself. Rosetta Stone®, Language Learning Success™, and Dynamic Immersion® are trademarks of Rosetta Stone Ltd.

Copyright © 2011 Rosetta Stone Ltd. All rights reserved.

Printed in the United States of America.

Rosetta Stone
Harrisonburg, Virginia USA
T (540) 432-6166 • (800) 788-0822 in the USA and Canada
F (540) 432-0953
RosettaStone.com

RosettaStone®



עברית

レベル 3
ヘブライ語

Stufe 3
HEBRÄISCH

Level 3
HEBREW

단계 3
히브리어

Livello 3
EBRAICO

Nivel 3
HEBREO

3 级
希伯来语

Nível 3
HEBRAICO

Niveau 3
HÉBREU

Course Content

Contenido del curso

Contenu du cours

Kursinhalt

Contenuto del corso

Conteúdo do curso

コース内容

코스 콘텐츠 북

课文

תוכן העניינים

מגורים ובריאות

1.1.....	שיעור 1. מסד
1.2.....	שיעור 7. מסד
1.3.....	שיעור 1. מסד
1.4.....	שיעור 1. מסד
1.5.....	2.. ציון. דרך

אנשים וארצות

2.1.....	שיעור 2. מסד
2.2.....	שיעור 3. מסד
2.3.....	שיעור 3. מסד
2.4.....	שיעור 4. מסד
2.5.....	5.. ציון. דרך

יומיום

3.1.....	שיעור 5. מסד
3.2.....	שיעור 5. מסד
3.3.....	שיעור 6. מסד
3.4.....	שיעור 7. מסד
3.5.....	8.. ציון. דרך

מקומות ואירועים

4.1.....	שיעור 8. מסד
4.2.....	שיעור 8. מסד
4.3.....	שיעור 9. מסד
4.4.....	שיעור 1. מסד
4.5.....	11.. ציון. דרך

אלף-בית.....	109
--------------	-----

01	גדר גדר גדר גן גן בררכת שחיה	01	גדר גדר גדר גן גן בררכת שחיה
02	שני ילדים יושבים על הגדר. הגדר הזאת שבורה. הוא אוכל ארוחת-צהריים בגן. הוא קורא את העיתון בגן. בררכת השחיה הזאת בפנים. בררכת השחיה הזאת בחוץ.	02	שני ילדים יושבים על הגדר. הגדר הזאת שבורה. הוא אוכל ארוחת-צהריים בגן. הוא קורא את העיתון בגן. בררכת השחיה הזאת בפנים. בררכת השחיה הזאת בחוץ.
03	יש גן על-יד בררכת השחיה. הגן מאחורי הבית. יש פרחים על-יד הגדר. בררכת השחיה מאחורי הגדר.	03	יש גן על-יד בררכת השחיה. הגן מאחורי הבית. יש פרחים על-יד הגדר. בררכת השחיה מאחורי הגדר.
04	אני מטפס על הגדר. הילדה קופצת מהגדר. האיש מטפסת על הסולם. האיש קופץ מהסולם.	04	אני מטפס על הגדר. הילדה קופצת מהגדר. האיש מטפסת על הסולם. האיש קופץ מהסולם.
05	הוא מטפס על עץ. הם מטפסים על עץ. אני הולך לקפוץ מהמיטה. קפצתי מהמיטה.	05	הוא מטפס על עץ. הם מטפסים על עץ. אני הולך לקפוץ מהמיטה. קפצתי מהמיטה.
06	הילדה קופצת. הסוס קופץ מעל הגדר. האיש זורק את הכדור. האיש זורק את הכדור מעל האוהל.	06	הילדה קופצת. הסוס קופץ מעל הגדר. האיש זורק את הכדור. האיש זורק את הכדור מעל האוהל.

- 07 הוּא הוֹלֵךְ לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֹרֵק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַכְּדוּר.
- 08 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר מֵעַל הַמְּכוּנִית.
 הָאִישׁ קוֹפֵץ מֵעַל הַמִּיִּים.
 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר מֵעַל הַגֶּדֶר.
- 09 הַיִּלְדָּה מְטַפֶּסֶת עַל הַשּׁוֹלְחָן.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֵץ מִהַשּׁוֹלְחָן.
 הָאִישָׁה מְטַפֶּסֶת עַל הַמִּפְרָשִׁית.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֵץ מִהַמִּפְרָשִׁית.
- 10 הַחֲתוּל קוֹפֵץ עַל הַמִּיטָה.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֶצֶת מִהַגֶּדֶר.
 הַיִּלְדָּה מְטַפֵּס עַל הַשּׁוֹלְחָן.
- 11 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר.
 הַיִּלְדָּה תוֹפֵס אֶת הַכְּדוּר.
 הָאִישָׁה זֹרֶקֶת אֶת הַפָּרָחִים.
 הָאִישׁ תוֹפֵס אֶת הַפָּרָחִים.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַמַּגֶּבֶת.
 הִיא תִפְסָה אֶת הַמַּגֶּבֶת.
- 12 הוּא הוֹלֵךְ לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַכְּדוּר.
 הִיא הוֹלֶכֶת לְתַפּוֹס אֶת הַתְּפוּז.
 הִיא תִפְסָה אֶת הַתְּפוּז.
- 13 אַל תִּזְרְקוּ אֶת הַכְּדוּר לַגֶּן!
 אַל תִּקְפוּץ מֵעַל הַגֶּדֶר!
 אַל תִּטְפְּסוּ עַל הָעֵץ.

- 07 הוּא הוֹלֵךְ לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֹרֵק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַכְּדוּר.
- 08 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר מֵעַל הַמְּכוּנִית.
 הָאִישׁ קוֹפֵץ מֵעַל הַמִּיִּים.
 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר מֵעַל הַגֶּדֶר.
- 09 הַיִּלְדָּה מְטַפֶּסֶת עַל הַשּׁוֹלְחָן.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֵץ מִהַשּׁוֹלְחָן.
 הָאִישָׁה מְטַפֶּסֶת עַל הַמִּפְרָשִׁית.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֵץ מִהַמִּפְרָשִׁית.
- 10 הַחֲתוּל קוֹפֵץ עַל הַמִּיטָה.
 הַיִּלְדָּה קוֹפֶצֶת מִהַגֶּדֶר.
 הַיִּלְדָּה מְטַפֵּס עַל הַשּׁוֹלְחָן.
- 11 הַיִּלְדָּה זֹרֶקֶת אֶת הַכְּדוּר.
 הַיִּלְדָּה תוֹפֵס אֶת הַכְּדוּר.
 הָאִישָׁה זֹרֶקֶת אֶת הַפָּרָחִים.
 הָאִישׁ תוֹפֵס אֶת הַפָּרָחִים.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַמַּגֶּבֶת.
 הִיא תִפְסָה אֶת הַמַּגֶּבֶת.
- 12 הוּא הוֹלֵךְ לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר.
 הוּא זֵרֵק אֶת הַכְּדוּר.
 הִיא הוֹלֶכֶת לְתַפּוֹס אֶת הַתְּפוּז.
 הִיא תִפְסָה אֶת הַתְּפוּז.
- 13 אַל תִּזְרְקוּ אֶת הַכְּדוּר לַגֶּן!
 אַל תִּקְפוּץ מֵעַל הַגֶּדֶר!
 אַל תִּטְפְּסוּ עַל הָעֵץ.

- 14 הַטְּלוּיזִיָּה הַזֹּאת עוֹבֶדֶת.
הַטְּלוּיזִיָּה הַזֹּאת לֹא עוֹבֶדֶת.
הַשְּׁעוֹן הַזֶּה עוֹבֵד.
הַשְּׁעוֹן הַזֶּה לֹא עוֹבֵד.
- 15 הַמַּחְשֵׁב הַזֶּה עוֹבֵד?
לֹא, הוּא לֹא עוֹבֵד.
הַמַּצְלָמוֹת הָאֵלֶּה עוֹבְדוֹת?
כֵּן, הֵן עוֹבְדוֹת.
- 16 הָאָבָא מֵתִקֵּן אֶת הַצְּעִיצוּעַ שֶׁל הֶבֶן שְׁלוֹ.
הִיא מֵתִקְנֶת אֶת הַגֶּדֶר.
הוּא מֵתִקֵּן אֶת הַמָּטוֹס.
אֲנִי מֵתִקֵּן אֶת הָאוֹפִנִיִּים.
- 17 הַטֶּלֶפּוֹן הַנִּידָד שְׁלִי לֹא עוֹבֵד. תִּתֵּן אוֹתוֹ,
!בְּבִקְשָׁה
הַמַּחְשֵׁב שְׁלֵנוּ לֹא עוֹבֵד. הוּא מֵתִקֵּן אוֹתוֹ
הַצְּעִיצוּעַ שְׁלוֹ מְקוּלָקֵל. הַסָּבָא שְׁלוֹ מֵתִקֵּן
אוֹתוֹ.
הַרְדִּיּוֹ שְׁלִי מְקוּלָקֵל. אֵתָּה יָכוֹל לִתֵּן
אוֹתוֹ?
- 18 זֶה קֵל.
זֶה קָשָׁה.
זֶה קֵל.
זֶה קָשָׁה.
- 19 קֵל לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר הַזֶּה.
קָשָׁה לְזֵרוֹק מְזוּוּדָה.
קֵל לְטַפֵּס עַל זֶה.
קָשָׁה לְטַפֵּס עַל זֶה.

- 14 הַטְּלוּיזִיָּה הַזֹּאת עוֹבֶדֶת.
הַטְּלוּיזִיָּה הַזֹּאת לֹא עוֹבֶדֶת.
הַשְּׁעוֹן הַזֶּה עוֹבֵד.
הַשְּׁעוֹן הַזֶּה לֹא עוֹבֵד.
- 15 הַמַּחְשֵׁב הַזֶּה עוֹבֵד?
לֹא, הוּא לֹא עוֹבֵד.
הַמַּצְלָמוֹת הָאֵלֶּה עוֹבְדוֹת?
כֵּן, הֵן עוֹבְדוֹת.
- 16 הָאָבָא מֵתִקֵּן אֶת הַצְּעִיצוּעַ שֶׁל הֶבֶן שְׁלוֹ.
הִיא מֵתִקְנֶת אֶת הַגֶּדֶר.
הוּא מֵתִקֵּן אֶת הַמָּטוֹס.
אֲנִי מֵתִקֵּן אֶת הָאוֹפִנִיִּים.
- 17 הַטֶּלֶפּוֹן הַנִּידָד שְׁלִי לֹא עוֹבֵד. תִּתֵּן אוֹתוֹ,
!בְּבִקְשָׁה
הַמַּחְשֵׁב שְׁלֵנוּ לֹא עוֹבֵד. הוּא מֵתִקֵּן אוֹתוֹ
הַצְּעִיצוּעַ שְׁלוֹ מְקוּלָקֵל. הַסָּבָא שְׁלוֹ מֵתִקֵּן
אוֹתוֹ.
הַרְדִּיּוֹ שְׁלִי מְקוּלָקֵל. אֵתָּה יָכוֹל לִתֵּן
אוֹתוֹ?
- 18 זֶה קֵל.
זֶה קָשָׁה.
זֶה קֵל.
זֶה קָשָׁה.
- 19 קֵל לְזֵרוֹק אֶת הַכְּדוּר הַזֶּה.
קָשָׁה לְזֵרוֹק מְזוּוּדָה.
קֵל לְטַפֵּס עַל זֶה.
קָשָׁה לְטַפֵּס עַל זֶה.

- 20 קל לגלוש כאן.
קשה לגלוש כאן.
קל לשחות כאן.
קשה לשחות כאן.
- 21 קל לתקן את האופניים האלה.
קשה לתקן את המחשב הזה.
קל לתקן את הגדר הזאת.
קשה לתקן את המכונת הזאת.
- 22 קל לעשות את זה.
קשה לעשות את זה.
קל לעשות את זה.
קשה לעשות את זה.
- 23 ?למה טיפסת על העץ?
כי אני אוהבת לאכול תפוחים.
?למה לא תפסת את הכדור?
כי אני נמוך מידי.
- 24 ?למה לא קראת את הספר?
כי היה קשה מאוד לקרוא אותו.
?למה נירית לא הלכה למסיבה?
כי היא ביקרה בניו-יורק.
- 25 יום אחד אנחנו נגלוש כמוהם.
יום אחד אני ארקוד כמוה.
יום אחד אני אנגן בגיטרה כמו האבא שלי.
יום אחד אני אשחק כדורגל כמוהו.
- 26 קשה לרקוד כמוהם.
קשה לנהוג כמוהו.
קשה לקפוץ כמוהו.

- 27 העוֹגָה הַזֹּאת נִרְאִית כְּמוֹ מְכוֹנִית.
הַמְפִּית הַזֹּאת נִרְאִית כְּמוֹ פֶּרֶח.
זֶה נִרְאָה כְּמוֹ פָּנִים.
הַחִיָּה הַזֹּאת נִרְאִית כְּמוֹ כְּדוּר.
- 28 הַיֶּלֶד דּוֹמֶה לְאָבָא שְׁלוֹ.
הַנָּשִׁים הָאֵלֶּה דּוֹמוֹת זֶה לְזֶה.
הַגְּבָרִים דּוֹמִים זֶה לְזֶה.
הַיִּלְדוֹת הָאֵלֶּה לֹא דּוֹמוֹת זֶה לְזֶה.
- 29 הַיֶּלְדָּה נִרְאִית כְּמוֹ אֵימָא שְׁלָה.
הַיֶּלֶד לֹא נִרְאָה כְּמוֹ אָבָא שְׁלוֹ.
הַצַּעְצּוּעַ הַזֶּה נִרְאָה כְּמוֹ חִיָּה.
הַחוּלְצָה הַזֹּאת נִרְאִית כְּמוֹ חֲלִיפָה.
- 30 הֵם נִפְגָּשִׁים זֶה עִם זֶה בְּקוֹלְנוּעַ.
הֵם אוֹהֲבִים זֶה אֶת זֶה.
הָאִישׁ וְהָאִשָּׁה כּוֹתְבִים זֶה לְזֶה.
הָאִשָּׁה וְהַבֵּת מַחְבֵּקוֹת זֶה אֶת זֶה.
- 31 שְׁתֵּי הַיִּלְדוֹת מְדַבְּרוֹת זֶה עִם זֶה.
הַגְּבָרִים עוֹזְרִים זֶה לְזֶה.
הֵן עוֹבְדוֹת זֶה עִם זֶה.
הֵם רוֹקְדִים זֶה עִם זֶה.
- 32 אֵת רוּצָה אֵת הַשְּׂמֵלָה הָאֲדוּמָה.
לֹא, אֲנִי רוּצָה אֵת הַכְּחוּלָה.
אֵתָּה אוֹהֵב אֵת הַכּוֹבֵעַ הַחֹם.
לֹא, אֲנִי אוֹהֵב אֵת הַשְּׁחוּר.
לְמָה לֹא קִנִּיתְ אֵת הַחוּלְצָה הַלְּבָנָה הַזֹּאת.
כִּי אֲנִי אוֹהֵב אֵת הָאֲפֹרָה יוֹתֵר.

- 33 ?יש לך דרכון
כן, יש לי דרכון.
?אתה רוצה סלט
לא, תודה! יש לי סלט.
- 34 ?את רוצה תפוח
לא, תודה! יש לי תפוח.
?את צריכה לשכור אופניים
לא, תודה! יש לי אופניים.
- 35 ?הבן שלך מטפס על השולחן ההוא
לא, זה לא הבן שלי.
?הילד דומה לבן שלך
הבן שלי בבריכת השחיה.
- 36 ?המחשב עובד
לא, הוא לא עובד, הוא מקולקל
?למה לא תיקנת אותו אתמול
כי תיקנתי את האופניים שלי
?האופניים שלך עובדים עכשיו
כן, הם עובדים.

01 כיריים
כיריים
כיריים
מדיח כלים
מדיח כלים
מקרר

02 העוף על הכיריים.
מיץ התפוזים במקרר.
הכוסות במדיח הכלים.

03 ספלים הם כלי אוכל.
קערות הן כלי אוכל.
צלחות הן כלי אוכל.
כוסות הן כלי אוכל.

04 זאת רוצה כוס מים?
לא, תודה! יש לי מים.
זאת רוצה כוס חלב?
לא, תודה! יש לי חלב.

05 כוס המיץ על הדלפק.
המקרר על-יד הדלפק.
מדיח הכלים מתחת לדלפק.

06 הכלים בכיור מלוכלכים.
הכלים במדיח הכלים נקיים.
הצלחות והכוסות על הדלפק מלוכלכות.

07 הכוס מלאה חלב.
הכיור מלא כלים.
מדיח הכלים ריק.
המקרר ריק.

01 כיריים
כיריים
כיריים
מדיח כלים
מדיח כלים
מקרר

02 העוף על הכיריים.
מיץ התפוזים במקרר.
הכוסות במדיח הכלים.

03 ספלים הם כלי אוכל.
קערות הן כלי אוכל.
צלחות הן כלי אוכל.
כוסות הן כלי אוכל.

04 זאת רוצה כוס מים?
לא, תודה! יש לי מים.
זאת רוצה כוס חלב?
לא, תודה! יש לי חלב.

05 כוס המיץ על הדלפק.
המקרר על-יד הדלפק.
מדיח הכלים מתחת לדלפק.

06 הכלים בכיור מלוכלכים.
הכלים במדיח הכלים נקיים.
הצלחות והכוסות על הדלפק מלוכלכות.

07 הכוס מלאה חלב.
הכיור מלא כלים.
מדיח הכלים ריק.
המקרר ריק.

1.2	המשך	1.2	המשך
08	המקרר ריק. הכוס מלאה. מדיח הכלים מלא. פח האשפה ריק.	08	המקרר ריק. הכוס מלאה. מדיח הכלים מלא. פח האשפה ריק.
09	לפח האשפה יש ריח רע. לסדינים הנקיים יש ריח טוב. פח האשפה מלא. הקערה ריקה.	09	לפח האשפה יש ריח רע. לסדינים הנקיים יש ריח טוב. פח האשפה מלא. הקערה ריקה.
10	הכוס מלאה. הכוס ריקה. פח האשפה מלא. פח האשפה ריק.	10	הכוס מלאה. הכוס ריקה. פח האשפה מלא. פח האשפה ריק.
11	יש חלונות בתקרה. התקרה לבנה. הם מתקנים את התקרה שלהם. הרצפה עשויה מעץ. פח האשפה על הרצפה. האיש מתקן את הרצפה.	11	יש חלונות בתקרה. התקרה לבנה. הם מתקנים את התקרה שלהם. הרצפה עשויה מעץ. פח האשפה על הרצפה. האיש מתקן את הרצפה.
12	תטאטאי את הרצפה, בבקשה. הוא מטאטא את המטבח. היא מטאטאת על-יד החנות. אני מטאטאת את המדרגות.	12	תטאטאי את הרצפה, בבקשה. הוא מטאטא את המטבח. היא מטאטאת על-יד החנות. אני מטאטאת את המדרגות.
13	היא תטאטא את הרצפה. אנחנו מטאטאים את הרצפה. טאטאתי את הרצפה.	13	היא תטאטא את הרצפה. אנחנו מטאטאים את הרצפה. טאטאתי את הרצפה.
14	אני מוציא את האשפה. תוציא את האשפה, בבקשה. היא מוציאה את האשפה.	14	אני מוציא את האשפה. תוציא את האשפה, בבקשה. היא מוציאה את האשפה.

- 15 הוּא הוֹלֵךְ לְרַחוּץ אֶת הַכֵּלִים.
הַיִּלְדָּה רוֹחֶצֶת אֶת הַכֵּלִים.
רַחֲצֵתִי אֶת הַכֵּלִים.
- 16 !תִּרְחֹצִי אֶת הַכֵּלִים שְׁלֶךְ, בְּבִקְשָׁה
!תִּרְחֹץ אֶת הַפְּנִים שְׁלֶךְ, בְּבִקְשָׁה
!תִּכְבְּסוּ אֶת הַבְּגָדִים שְׁלָכֶם, בְּבִקְשָׁה
- 17 !תִּטְאֲטְאִי אֶת הַמַּדְרָגוֹת, בְּבִקְשָׁה
!תוֹצִיָא אֶת הָאֲשָׁפָה, בְּבִקְשָׁה
!תִתְקַן אֶת הַכִּיסָא, בְּבִקְשָׁה
!תִּכְבֵּס אֶת הַבְּגָדִים, בְּבִקְשָׁה
- 18 הָאִישׁ מוֹכֵר שְׁטִיחִים.
הַסֵּפֶה בַּחוּץ.
הַשְּׁטִיחַ הָאֶדוֹם עַל הָרִצְפָּה
יֵשׁ שְׁלוֹשָׁה אַנְשִׁים עַל הַסֵּפֶה
- 19 הַחֲתוּלָעַל הַסֵּפֶה, וְהָאִישָׁה עַל-יַד הַסֵּפֶה
הַתִּינּוֹק יוֹשֵׁב עַל הָרִצְפָּה, וְהָאִמָּא שְׁלוֹ
יוֹשֶׁבֶת עַל הַסֵּפֶה
הָאִישָׁה יוֹשֶׁבֶת עַל הַסֵּפֶה, וְהָאִישׁ מֵאַחֲוֹרֵי
הַסֵּפֶה
- 20 אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַתְּקָרָה בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַשְּׁטִיחַ בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן
!תִּנְקִי אֶת הַמַּדְרָגוֹת בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן, בְּבִקְשָׁה
הוּא מְנַקֶּה אֶת הַסֵּפֶה בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן

- 15 הוּא הוֹלֵךְ לְרַחוּץ אֶת הַכֵּלִים.
הַיִּלְדָּה רוֹחֶצֶת אֶת הַכֵּלִים.
רַחֲצֵתִי אֶת הַכֵּלִים.
- 16 !תִּרְחֹצִי אֶת הַכֵּלִים שְׁלֶךְ, בְּבִקְשָׁה
!תִּרְחֹץ אֶת הַפְּנִים שְׁלֶךְ, בְּבִקְשָׁה
!תִּכְבְּסוּ אֶת הַבְּגָדִים שְׁלָכֶם, בְּבִקְשָׁה
- 17 !תִּטְאֲטְאִי אֶת הַמַּדְרָגוֹת, בְּבִקְשָׁה
!תוֹצִיָא אֶת הָאֲשָׁפָה, בְּבִקְשָׁה
!תִתְקַן אֶת הַכִּיסָא, בְּבִקְשָׁה
!תִּכְבֵּס אֶת הַבְּגָדִים, בְּבִקְשָׁה
- 18 הָאִישׁ מוֹכֵר שְׁטִיחִים.
הַסֵּפֶה בַּחוּץ.
הַשְּׁטִיחַ הָאֶדוֹם עַל הָרִצְפָּה
יֵשׁ שְׁלוֹשָׁה אַנְשִׁים עַל הַסֵּפֶה
- 19 הַחֲתוּלָעַל הַסֵּפֶה, וְהָאִישָׁה עַל-יַד הַסֵּפֶה
הַתִּינּוֹק יוֹשֵׁב עַל הָרִצְפָּה, וְהָאִמָּא שְׁלוֹ
יוֹשֶׁבֶת עַל הַסֵּפֶה
הָאִישָׁה יוֹשֶׁבֶת עַל הַסֵּפֶה, וְהָאִישׁ מֵאַחֲוֹרֵי
הַסֵּפֶה
- 20 אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַתְּקָרָה בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַשְּׁטִיחַ בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן
!תִּנְקִי אֶת הַמַּדְרָגוֹת בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן, בְּבִקְשָׁה
הוּא מְנַקֶּה אֶת הַסֵּפֶה בְּשׂוֹאֵב אֶבֶן

- 21 ?מה אתה מנקה בשואב האבק
אני מנקה את הרצפה מתחת לספה בשואב
האבק.
?מה אתה מנקה בשואב האבק
אני מנקה את הרצפה מתחת לשטיח בשואב
האבק.
- 22 האישה מנקה את המכונית
אני הולך לנקות את הסלון
התלמידה מנקה את הספרייה
ניקינו את חדר-השינה שלנו
- 23 !תנקי את המטבח, בבקשה
אני מנקה את המטבח
תנקו את חדר-השינה שלכם
אני מנקה את חדר-השינה שלי
- 24 החתול בכיור
הילד במקלחת
אני מנקה את הכיור
אני מנקה את המקלחת
- 25 האמבטיה מלאה מים
האמבטיה ריקה
הכיור על-יד האסלה
המקלחת ירוקה
- 26 אני הולכת לעשות אמבטיה
האחים עושים אמבטיה
הילד עשה אמבטיה
- 27 הילדה הולכת להתקלח
הוא מתקלח בחוץ
התקלחתי

- 21 ?מה אתה מנקה בשואב האבק
אני מנקה את הרצפה מתחת לספה בשואב
האבק.
?מה אתה מנקה בשואב האבק
אני מנקה את הרצפה מתחת לשטיח בשואב
האבק.
- 22 האישה מנקה את המכונית
אני הולך לנקות את הסלון
התלמידה מנקה את הספרייה
ניקינו את חדר-השינה שלנו
- 23 !תנקי את המטבח, בבקשה
אני מנקה את המטבח
תנקו את חדר-השינה שלכם
אני מנקה את חדר-השינה שלי
- 24 החתול בכיור
הילד במקלחת
אני מנקה את הכיור
אני מנקה את המקלחת
- 25 האמבטיה מלאה מים
האמבטיה ריקה
הכיור על-יד האסלה
המקלחת ירוקה
- 26 אני הולכת לעשות אמבטיה
האחים עושים אמבטיה
הילד עשה אמבטיה
- 27 הילדה הולכת להתקלח
הוא מתקלח בחוץ
התקלחתי

- 28 האִיִּשָּׁה עוֹשָׂה אִמְבִּטִיָּה.
האִיִּשָּׁה מִתְקַלַּחַת.
אֲנִי הוֹלֵכֶת לַעֲשׂוֹת אִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי הוֹלֵךְ לְהִתְקַלֵּחַ.
- 29 האִיִּשָּׁה מְנַקֶּה אֶת הָרִצְפָּה.
הָאִישׁ מְנַקֶּה אֶת הָאִסְלָה.
תִּנְקֶה אֶת הַכִּיּוֹר, בְּבִקְשָׁה.
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַחֲלוֹן.
- 30 הֵן מְנַקּוֹת אֶת הָאִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַדִּלְפֶּק.
הַיֶּלֶד מְנַקֶּה אֶת הָרִצְפָּה.
- 31 הוֹצֵאתִי אֶת הָאֵשֶׁפָּה.
עֲכָשִׂיו אֲנִי צָרִיךְ לְנַקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה.
רַחֲצֵתִי אֶת הַכֵּלִים.
עֲכָשִׂיו אֲנִי צָרִיכָה לְטַאטֵּא אֶת הָרִצְפָּה.
- 32 מָה אֲנַחֲנוּ צָרִיכִים לַעֲשׂוֹת הַיּוֹם?
אֲנַחֲנוּ צָרִיכִים לְנַקּוֹת אֶת הַחֹדֶר-הָאִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי אֲנַקֶּה אֶת הַכִּיּוֹר.
אֲנִי אֲנַקֶּה אֶת הָאִמְבִּטִיָּה.
אֵת תִּנְקִי אֶת הָאִסְלָה?
כֵּן, אֲנִי אֲנַקֶּה אוֹתָהּ אַחֲרֵי שֶׁאֵתָּה תְטַאטֵּא
אֶת הָרִצְפָּה.
- 33 לֹאֲן אַתֶּם הוֹלְכִים
אֲנַחֲנוּ הוֹלְכִים לַפֶּאֶרֶק.
נִיקִיתְ אֶת הַחֹדֶר-הַשִּׁינָה שְׁלִי?
כֵּן, נִיקִיתִי אֶת הַחֹדֶר-הַשִּׁינָה שְׁלִי.
- 28 האִיִּשָּׁה עוֹשָׂה אִמְבִּטִיָּה.
האִיִּשָּׁה מִתְקַלַּחַת.
אֲנִי הוֹלֵכֶת לַעֲשׂוֹת אִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי הוֹלֵךְ לְהִתְקַלֵּחַ.
- 29 האִיִּשָּׁה מְנַקֶּה אֶת הָרִצְפָּה.
הָאִישׁ מְנַקֶּה אֶת הָאִסְלָה.
תִּנְקֶה אֶת הַכִּיּוֹר, בְּבִקְשָׁה.
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַחֲלוֹן.
- 30 הֵן מְנַקּוֹת אֶת הָאִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי מְנַקֶּה אֶת הַדִּלְפֶּק.
הַיֶּלֶד מְנַקֶּה אֶת הָרִצְפָּה.
- 31 הוֹצֵאתִי אֶת הָאֵשֶׁפָּה.
עֲכָשִׂיו אֲנִי צָרִיךְ לְנַקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה.
רַחֲצֵתִי אֶת הַכֵּלִים.
עֲכָשִׂיו אֲנִי צָרִיכָה לְטַאטֵּא אֶת הָרִצְפָּה.
- 32 מָה אֲנַחֲנוּ צָרִיכִים לַעֲשׂוֹת הַיּוֹם?
אֲנַחֲנוּ צָרִיכִים לְנַקּוֹת אֶת הַחֹדֶר-הָאִמְבִּטִיָּה.
אֲנִי אֲנַקֶּה אֶת הַכִּיּוֹר.
אֲנִי אֲנַקֶּה אֶת הָאִמְבִּטִיָּה.
אֵת תִּנְקִי אֶת הָאִסְלָה?
כֵּן, אֲנִי אֲנַקֶּה אוֹתָהּ אַחֲרֵי שֶׁאֵתָּה תְטַאטֵּא
אֶת הָרִצְפָּה.
- 33 לֹאֲן אַתֶּם הוֹלְכִים
אֲנַחֲנוּ הוֹלְכִים לַפֶּאֶרֶק.
נִיקִיתְ אֶת הַחֹדֶר-הַשִּׁינָה שְׁלִי?
כֵּן, נִיקִיתִי אֶת הַחֹדֶר-הַשִּׁינָה שְׁלִי.

- 01 הָאִישׁ הַזֶּה חָזָק.
הָאִישׁ הַזֶּה יוֹתֵר חָזָק.
הָאִישָׁה הַזֹּאת חֲזָקָה.
הָאִישָׁה הַזֹּאת יוֹתֵר חֲזָקָה.
- 02 הוּא חָזָק.
הוּא לֹא חָזָק.
הִיא חֲזָקָה.
הִיא לֹא חֲזָקָה.
- 03 מִי יוֹתֵר חָזָק?
הָאִישָׁה יוֹתֵר חֲזָקָה מֵהָאִישׁ.
מִי יוֹתֵר חָזָק?
הָאִישׁ יוֹתֵר חָזָק מֵהָאִישָׁה.
- 04 הַיֶּלֶד מִתְעַמֵּל.
הָאִישׁ לֹא מִתְעַמֵּל. הוּא קוֹרֵא.
הַיֶּלְדוֹת לֹא מִתְעַמְלֹת. הֵן מְדַבְּרוֹת.
הָאִישָׁה מִתְעַמְלֶת.
- 05 הוּא חָזָק, כִּי הוּא מִתְעַמֵּל.
אֲנִי מִתְעַמְלֶת בְּיָמֵי שָׁנִי, רִבְעִי וְחֲמִישִׁי.
אֲנַחְנוּ מִתְעַמְלֹת עַל הַחוּף.
- 06 הֵם מִתְאַמְּנִים בְּכַדּוּרְגָל.
הָאִישׁ מִתְאַמֵּן בְּגוֹלֶף בְּמִשְׁרָד שְׁלוֹ.
אֲנִי מִתְאַמֵּן בְּטֵנִיס.
- 07 הַקְּבוּצָה מְבַרְזִיל לֹבֶשֶׁת צָהוּב.
הַקְּבוּצָה מְצַרֶּפֶת לֹבֶשֶׁת כָּחוֹל.
יֵשׁ שִׁישָׁה יְלָדִים בַּקְּבוּצָה הַזֹּאת.
יֵשׁ אַחַת-עֶשְׂרֵה יְלָדוֹת בַּקְּבוּצָה הַזֹּאת.

- 01 הָאִישׁ הַזֶּה חָזָק.
הָאִישׁ הַזֶּה יוֹתֵר חָזָק.
הָאִישָׁה הַזֹּאת חֲזָקָה.
הָאִישָׁה הַזֹּאת יוֹתֵר חֲזָקָה.
- 02 הוּא חָזָק.
הוּא לֹא חָזָק.
הִיא חֲזָקָה.
הִיא לֹא חֲזָקָה.
- 03 מִי יוֹתֵר חָזָק?
הָאִישָׁה יוֹתֵר חֲזָקָה מֵהָאִישׁ.
מִי יוֹתֵר חָזָק?
הָאִישׁ יוֹתֵר חָזָק מֵהָאִישָׁה.
- 04 הַיֶּלֶד מִתְעַמֵּל.
הָאִישׁ לֹא מִתְעַמֵּל. הוּא קוֹרֵא.
הַיֶּלְדוֹת לֹא מִתְעַמְלֹת. הֵן מְדַבְּרוֹת.
הָאִישָׁה מִתְעַמְלֶת.
- 05 הוּא חָזָק, כִּי הוּא מִתְעַמֵּל.
אֲנִי מִתְעַמְלֶת בְּיָמֵי שָׁנִי, רִבְעִי וְחֲמִישִׁי.
אֲנַחְנוּ מִתְעַמְלֹת עַל הַחוּף.
- 06 הֵם מִתְאַמְּנִים בְּכַדּוּרְגָל.
הָאִישׁ מִתְאַמֵּן בְּגוֹלֶף בְּמִשְׁרָד שְׁלוֹ.
אֲנִי מִתְאַמֵּן בְּטֵנִיס.
- 07 הַקְּבוּצָה מְבַרְזִיל לֹבֶשֶׁת צָהוּב.
הַקְּבוּצָה מְצַרֶּפֶת לֹבֶשֶׁת כָּחוֹל.
יֵשׁ שִׁישָׁה יְלָדִים בַּקְּבוּצָה הַזֹּאת.
יֵשׁ אַחַת-עֶשְׂרֵה יְלָדוֹת בַּקְּבוּצָה הַזֹּאת.

08 קבוצת הכדורגל מתאמנת.
קבוצת הטניס מתאמנת.
היא מצלמת את קבוצת הגולף.

09 באיזה קבוצה אתה משחק?
אני משחק בקבוצת הכדורגל.
למה אתה מתאמן היום?
כי לקבוצת הכדורגל שלי יש משחק מחר.

10 הילדה מתאמנת בפסנתר.
הילד מתאמן בכינור בחדר-השינה שלו.
האישה מתאמנת בגיטרה בסלון.
האיש מתאמן בכינור בתיאטרון.

11 אני מתאמנת בכינור בפנים.
אני מתאמן בגיטרה בחוץ.
אני מתאמן בכדורגל בפנים.
אני מתאמנת בכדורגל בחוץ.

12 כדאי לך לנסוע באוטובוס. זה יותר מהיר.
כדאי לך לשתות את זה. קר בחוץ.
כדאי לך להקשיב לזה. זה טוב.

13 אני רוצה לאכול שוקולד, אבל אני לא צריכה.
אני רוצה לראות טלוויזיה, אבל אני צריכה להתעמל.
אני רוצה לרקוד, אבל אני צריכה לטאטא את הרצפה.
אני רוצה ללכת הבייתה, אבל אני צריך לעבוד.

08 קבוצת הכדורגל מתאמנת.
קבוצת הטניס מתאמנת.
היא מצלמת את קבוצת הגולף.

09 באיזה קבוצה אתה משחק?
אני משחק בקבוצת הכדורגל.
למה אתה מתאמן היום?
כי לקבוצת הכדורגל שלי יש משחק מחר.

10 הילדה מתאמנת בפסנתר.
הילד מתאמן בכינור בחדר-השינה שלו.
האישה מתאמנת בגיטרה בסלון.
האיש מתאמן בכינור בתיאטרון.

11 אני מתאמנת בכינור בפנים.
אני מתאמן בגיטרה בחוץ.
אני מתאמן בכדורגל בפנים.
אני מתאמנת בכדורגל בחוץ.

12 כדאי לך לנסוע באוטובוס. זה יותר מהיר.
כדאי לך לשתות את זה. קר בחוץ.
כדאי לך להקשיב לזה. זה טוב.

13 אני רוצה לאכול שוקולד, אבל אני לא צריכה.
אני רוצה לראות טלוויזיה, אבל אני צריכה להתעמל.
אני רוצה לרקוד, אבל אני צריכה לטאטא את הרצפה.
אני רוצה ללכת הבייתה, אבל אני צריך לעבוד.

14. היא צריכה לנקות את החדר-השינה שלה.
אנחנו צריכים לרחוץ את הכלב
לא כדאי לך לקנות את זה. זה יותר מדי
יקר.
לא כדאי לך ללבוש את זה. זה לא מתאים
- 15 כדאי ליל ללבוש את החליפה השחורה או
את החליפה האפורה
כדאי לך ללבוש את החליפה האפורה
כדאי לי ללבוש את השמלה הכחולה או
את השמלה השחורה
כדאי לך ללבוש את השמלה הכחולה
- 16 מישו בדלת
מישו רוצה לדבר איתך
מישו במשרד
מישי במקלחת
- 17 מישו מתאמנת בגיטרה
מישי מתעמלת
מישי רוחצת כלים
מישי במכונית
- 18 מישו קונה משהו
מישו מצלם
מישו עושה משהו
- 19 זה מקום טוב לשחות
זה מקום טוב להתאמן בכדורגל
זה מקום טוב לגלוש מהר

14. היא צריכה לנקות את החדר-השינה שלה.
אנחנו צריכים לרחוץ את הכלב
לא כדאי לך לקנות את זה. זה יותר מדי
יקר.
לא כדאי לך ללבוש את זה. זה לא מתאים
- 15 כדאי ליל ללבוש את החליפה השחורה או
את החליפה האפורה
כדאי לך ללבוש את החליפה האפורה
כדאי לי ללבוש את השמלה הכחולה או
את השמלה השחורה
כדאי לך ללבוש את השמלה הכחולה
- 16 מישו בדלת
מישו רוצה לדבר איתך
מישו במשרד
מישי במקלחת
- 17 מישו מתאמנת בגיטרה
מישי מתעמלת
מישי רוחצת כלים
מישי במכונית
- 18 מישו קונה משהו
מישו מצלם
מישו עושה משהו
- 19 זה מקום טוב לשחות
זה מקום טוב להתאמן בכדורגל
זה מקום טוב לגלוש מהר

20 אֲנַחְנוּ צְרִיכִים מְקוֹם יוֹתֵר טוֹב לְשַׁחֵק
בְּדוֹרְגָל.

אֲנַחְנוּ צְרִיכִים מְקוֹם יוֹתֵר טוֹב לְהִתְאַמֵּן.
הוּא מַחְפֵּשׁ מְקוֹם לְאָכּוֹל.
הֵם מַחְפְּשִׁים מְקוֹם לַעֲשׂוֹת קִמְפִּינֵג.

21 הֵן מַחְפְּשׁוֹת מְקוֹם לְלִמּוּד.
הֵן מְצֹאוּ מְקוֹם לְלִמּוּד.
אֲנַחְנוּ מַחְפְּשִׁים מְקוֹם לְהִתְעַמֵּל.
מְצֹאנוּ מְקוֹם לְהִתְעַמֵּל.

22 מִישָׁהוּ כָּתַב לִי מִכְתָּב.
הוּא מַחְפֵּשׁ מִשָּׁהוּ לְאָכּוֹל.
מִישָׁהי תִּהְיֶה זְמֶרֶת מְפֹרֶסֶמֶת.
הִיא נוֹתֶנֶת לְאִמָּא שְׁלָה מִשָּׁהוּ.

23 לַפְעָמִים כָּל־בָּיִת חַיִּים בְּפָנִים, אֲבָל לַפְעָמִים
הֵם חַיִּים בַּחוּץ.
לַפְעָמִים זֶה קָל וְלַפְעָמִים זֶה קָשָׁה.
לַפְעָמִים אֲנִי מְצַלֵּם אֲנָשִׁים, וְלַפְעָמִים אֲנִי
מְצַלֵּם חַיּוֹת.

24 לַפְעָמִים אֲנַחְנוּ לּוֹבְשׁוֹת חֲצָאִיוֹת לְבַיִת -
הַסֵּפֶר, וְלַפְעָמִים אֲנַחְנוּ לּוֹבְשׁוֹת מְכַנְסִיִּים.
אֲנַחְנוּ תָּמִיד לּוֹבְשׁוֹת חֲצָאִיוֹת לְבַיִת - הַסֵּפֶר.
לַפְעָמִים אֲנִי שׁוֹתֶה קָפָה בְּבוֹקֶר, וְלַפְעָמִים
אֲנִי שׁוֹתֶה תֵּה.
אֲנִי תָּמִיד שׁוֹתֶה קָפָה בְּבוֹקֶר.

20 אֲנַחְנוּ צְרִיכִים מְקוֹם יוֹתֵר טוֹב לְשַׁחֵק
כְּדוֹרְגָל.

אֲנַחְנוּ צְרִיכִים מְקוֹם יוֹתֵר טוֹב לְהִתְאַמֵּן.
הוּא מַחְפֵּשׁ מְקוֹם לְאָכּוֹל.
הֵם מַחְפְּשִׁים מְקוֹם לַעֲשׂוֹת קִמְפִּינֵג.

21 הֵן מַחְפְּשׁוֹת מְקוֹם לְלִמּוּד.
הֵן מְצֹאוּ מְקוֹם לְלִמּוּד.
אֲנַחְנוּ מַחְפְּשִׁים מְקוֹם לְהִתְעַמֵּל.
מְצֹאנוּ מְקוֹם לְהִתְעַמֵּל.

22 מִישָׁהוּ כָּתַב לִי מִכְתָּב.
הוּא מַחְפֵּשׁ מִשָּׁהוּ לְאָכּוֹל.
מִישָׁהי תִּהְיֶה זְמֶרֶת מְפֹרֶסֶמֶת.
הִיא נוֹתֶנֶת לְאִמָּא שְׁלָה מִשָּׁהוּ.

23 לַפְעָמִים כָּל־בָּיִת חַיִּים בְּפָנִים, אֲבָל לַפְעָמִים
הֵם חַיִּים בַּחוּץ.
לַפְעָמִים זֶה קָל וְלַפְעָמִים זֶה קָשָׁה.
לַפְעָמִים אֲנִי מְצַלֵּם אֲנָשִׁים, וְלַפְעָמִים אֲנִי
מְצַלֵּם חַיּוֹת.

24 לַפְעָמִים אֲנַחְנוּ לּוֹבְשׁוֹת חֲצָאִיוֹת לְבַיִת -
הַסֵּפֶר, וְלַפְעָמִים אֲנַחְנוּ לּוֹבְשׁוֹת מְכַנְסִיִּים.
אֲנַחְנוּ תָּמִיד לּוֹבְשׁוֹת חֲצָאִיוֹת לְבַיִת - הַסֵּפֶר.
לַפְעָמִים אֲנִי שׁוֹתֶה קָפָה בְּבוֹקֶר, וְלַפְעָמִים
אֲנִי שׁוֹתֶה תֵּה.
אֲנִי תָּמִיד שׁוֹתֶה קָפָה בְּבוֹקֶר.

- 25 תמיד קר כאן.
לפעמים יורד גשם בחורף, ולפעמים בהיר
בחורף.
הוא תמיד לובש חליפה לעבודה
לפעמים היא לובשת חליפה לעבודה,
ולפעמים היא לובשת ג'ינס.
- 26 לפעמים קר כאן, ולפעמים חם
תמיד קר כאן
אף פעם לא קר כאן
- 27 לימונים תמיד חמוצים
שוקולד אף פעם לא חמוץ
סוכר תמיד מתוק
פילפל אף פעם לא מתוק
- 28 אני תמיד מתקלח לפני העבודה
לפעמים הוא רעב, ולפעמים הוא צמא
מישהו תמיד עומד כאן
אנחנו אף פעם לא הולכים לגלוש בקיץ
- 29 איפה אתם מתאמנים
לפעמים אנחנו מתאמנים כאן. לפעמים
אנחנו מתאמנים בבית-הספר
מתי אתם מתאמנים כאן
אנחנו מתאמנים כאן בסתיו
מתי אתם מתאמנים בבית-הספר
בחורף.

1.4 שיעור יסוד

01	שתי עיניים אוזן אף פה	01	שתי עיניים אוזן אף פה
02	?מה זה זאת רגל של ילד. ?מה זה זאת יד של ילדה.	02	?מה זה זאת רגל של ילד. ?מה זה זאת יד של ילדה.
03	יד רגל עיין אוזן אף פה	03	יד רגל עיין אוזן אף פה
04	אלה הרגליים שלי. זאת היד שלי. אלה העיניים שלי. אלה האוזניים שלי. זה האף שלי. זה הפה שלי.	04	אלה הרגליים שלי. זאת היד שלי. אלה העיניים שלי. אלה האוזניים שלי. זה האף שלי. זה הפה שלי.
05	היא פצעה את היד שלה. פצעתי את האף שלי. הוא פצע את העין שלו. פצעתי את הרגל שלי.	05	היא פצעה את היד שלה. פצעתי את האף שלי. הוא פצע את העין שלו. פצעתי את הרגל שלי.
06	הילד פצע את הברכיים שלו. פצעתי את המרפק שלי. הידיים של האיש על הברכיים שלו. המרפקים של האשה על השולחן.	06	הילד פצע את הברכיים שלו. פצעתי את המרפק שלי. הידיים של האיש על הברכיים שלו. המרפקים של האשה על השולחן.

07 אָנִי צָרִיךְ פֿלסטר לברך שלי.
יש לו פֿלסטר על האַצבע שלו
יש לָהּ פֿלסטר על היד שלה

08 יש לי פֿלסטרים על המרפקים שלי
יש להם פֿלסטרים על הברכיים שלהם
יש לָהּ פֿלסטר על המרפק שלה
יש לָהּ פֿלסטר על הברך שלה

09 הוא גולש.
הוא נופל.
היא רוכבת על אופניים.
היא נופלת.
הוא רוכב על סוס.
הוא נופל.

10 האיש נופל מהאופניים שלו.
האיש נפל מהאופניים שלו.
היילדה נופלת מהגדר.
היילדה נפלה מהגדר.

11 נפלתי מהאופניים שלי.
פצעתי את המרפק שלי. יש לך פֿלסטר?
אני צמא. יש לך מים?
אני חולה. יש לך תרופה?

12 מה קרה?
הלכתי בחוץ כשירד גשם.
מה קרה?
טיפסתי על עץ ונפלתי.

07 אני צריך פלסטר לברך שלי.
יש לו פלסטר על האצבע שלו
יש לה פלסטר על היד שלה

08 יש לי פלסטרים על המרפקים שלי
יש להם פלסטרים על הברכיים שלהם
יש לה פלסטר על המרפק שלה
יש לה פלסטר על הברך שלה

09 הוא גולש.
הוא נופל.
היא רוכבת על אופניים.
היא נופלת.
הוא רוכב על סוס.
הוא נופל.

10 האיש נופל מהאופניים שלו.
האיש נפל מהאופניים שלו.
היילדה נופלת מהגדר.
היילדה נפלה מהגדר.

11 נפלתי מהאופניים שלי.
פצעתי את המרפק שלי. יש לך פלסטר?
אני צמא. יש לך מים?
אני חולה. יש לך תרופה?

12 מה קרה?
הלכתי בחוץ כשירד גשם.
מה קרה?
טיפסתי על עץ ונפלתי.

13	מה קרה? נפלתי ופצעתי את היד שלי. מה קרה? כשהם גלשו, הם נפלו ופצעו את הרגליים שלהם.	13	מה קרה? נפלתי ופצעתי את היד שלי. מה קרה? כשהם גלשו, הם נפלו ופצעו את הרגליים שלהם.
14	מה קרה? אימא כיבסה את הסוודר שלך. מה קרה? רקדתי שלוש שעות אתמול בלילה. מה קרה? הלכתי לחוף, והיתה שמש חזקה.	14	מה קרה? אימא כיבסה את הסוודר שלך. מה קרה? רקדתי שלוש שעות אתמול בלילה. מה קרה? הלכתי לחוף, והיתה שמש חזקה.
15	מה קרה? נפלתי מסוס. מה קרה? קפצתי מהגדר.	15	מה קרה? נפלתי מסוס. מה קרה? קפצתי מהגדר.
16	מה קרה? נפלתי מהאופניים שלי. פצעתי את הברך שלך. לא, פצעתי את המרפק שלי. אתה רוצה פלסטר? כן.	16	מה קרה? נפלתי מהאופניים שלי. פצעתי את הברך שלך. לא, פצעתי את המרפק שלי. אתה רוצה פלסטר? כן.
17	ראש ראש ראש בטן בטן יד	17	ראש ראש ראש בטן בטן יד

18	הראש של הילד כואב. הבטן של הילדה כואבת. האוזן שלי כואבת. האף שלו כואב.	18	הראש של הילד כואב. הבטן של הילדה כואבת. האוזן שלי כואבת. האף שלו כואב.
19	הראש שלי כואב. הבטן של הבן שלי כואבת. היד של האישה כואבת. העיניים שלי כואבות. האף של האישה כואב. הפה שלו כואב.	19	הראש שלי כואב. הבטן של הבן שלי כואבת. היד של האישה כואבת. העיניים שלי כואבות. האף של האישה כואב. הפה שלו כואב.
20	?מה לא בסדר האוזן שלי כואבת. ?מה לא בסדר אני חולה.	20	?מה לא בסדר האוזן שלי כואבת. ?מה לא בסדר אני חולה.
21	?מה לא בסדר הראש שלי כואב. ?מה לא בסדר יש לי משהו בציין.	21	?מה לא בסדר הראש שלי כואב. ?מה לא בסדר יש לי משהו בעיין.
22	?מה הטמפרטורה בחוץ שתי מעלות. כדאי לך ללבוש מעיל ?מה הטמפרטורה בחוץ שלושים מעלות. כדאי לנו ללכת לחוף.	22	?מה הטמפרטורה בחוץ שתי מעלות. כדאי לך ללבוש מעיל ?מה הטמפרטורה בחוץ שלושים מעלות. כדאי לנו ללכת לחוף.
23	?כמה חום יש לתינוק שלושים ושבע מעלות ?כמה חום יש לי שלושים ושמונה מעלות.	23	?כמה חום יש לתינוק שלושים ושבע מעלות ?כמה חום יש לי שלושים ושמונה מעלות.

- 24 ?מה לא בסדר
החום שלו שלושם ותשע מעלות
אני אתקשר לרופא
מספר הטלפון של הרופא על המקרר
- 25 היא לוקחת את התרופה שלה עם כוס
מיים
אתה צריך לקחת את התרופה שלך אחרי
ארוחת-הערב
קח את התרופה הזאת עם חלב
- 26 הוא אוכל ארוחת-בוקר פעם ביום
הרכבת יוצאת מפריס פעמיים ביום
קח את התרופה הזאת פעמיים ביום
אני שותה קפה פעם ביום
- 27 כדאי לך לצחצח שיניים פעמיים ביום
הטיסה לברצלונה יוצאת פעם ביום
קחי את זה ארבע פעמים ביום
האוטובוס למרכז העיר יוצא שש פעמים
ביום
- 28 ?את משחקת טניס
כן, אני משחקת שלוש פעמים בשבוע
?את לוקחת תרופות
כן, אני לוקחת את זה פעם ביום
- 29 ?מה לא בסדר
הבטן שלי כואבת
החום שלך שלושם ושמונה מעלות
את צריכה לקחת את התרופה הזאת שלוש
פעמים בשבוע

- 24 ?מה לא בסדר
החום שלו שלושם ותשע מעלות
אני אתקשר לרופא
מספר הטלפון של הרופא על המקרר
- 25 היא לוקחת את התרופה שלה עם כוס
מיים
אתה צריך לקחת את התרופה שלך אחרי
ארוחת-הערב
קח את התרופה הזאת עם חלב
- 26 הוא אוכל ארוחת-בוקר פעם ביום
הרכבת יוצאת מפריס פעמיים ביום
קח את התרופה הזאת פעמיים ביום
אני שותה קפה פעם ביום
- 27 כדאי לך לצחצח שיניים פעמיים ביום
הטיסה לברצלונה יוצאת פעם ביום
קחי את זה ארבע פעמים ביום
האוטובוס למרכז העיר יוצא שש פעמים
ביום
- 28 ?את משחקת טניס
כן, אני משחקת שלוש פעמים בשבוע
?את לוקחת תרופות
כן, אני לוקחת את זה פעם ביום
- 29 ?מה לא בסדר
הבטן שלי כואבת
החום שלך שלושם ושמונה מעלות
את צריכה לקחת את התרופה הזאת שלוש
פעמים בשבוע

- 30 !זְהִירוֹת, הִרְצַפָּה רְטוּבָה
!זְהִירוֹת, מְכוּנִית בָּאָה
!זְהִירוֹת, אֵתָה מְטַפֵּס עַל עֵץ גְּבוּהָ מְאוּד
- 31 תִּהְיֶה זְהִיר, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵתָה רוֹכֵב עַל
!הָאוֹפְנִיִּים שְׁלָךְ
תִּהְיֶי זְהִירָה, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵת מְתַקֶּנֶת אֵת
!הַמְכוּנִית שְׁלָךְ
!תִּהְיֶה זְהִיר, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵתָה נוֹסֵעַ בְּשִׁלְג
תִּהְיֶי זְהִירָה, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵת מְשַׁחֶקֶת עִם
!הַתִּינוּק
- 32 ?אֵתֶם הוֹלְכִים לְגִלוֹשׁ מָחָר
כֵּן, אֲנַחְנוּ הוֹלְכִים מָחָר בְּבוֹקֵר
!תִּהְיוּ זְהִירִים, בְּבִקְשָׁה
- 33 !בוֹקֵר טוֹב, נוֹעֵם
!בוֹקֵר טוֹב, דּוֹקְטוֹר שְׁמִיר
?מָה לֹא בְּסֹדֵר
.הִרְאֵשׁ שְׁלִי כּוֹאֵב
- 34 ?מָה קָרָה
נִפְלָתִי מִסוּלָם
קַח אֵת זֶה פַּעֲמִיִּים בְּיוֹם
!תוֹדָה
!תִּהְיֶה זְהִיר כְּשֶׁאֵתָה עַל סוּלָם! שְׁלוֹם
!שְׁלוֹם

- 30 !זְהִירוֹת, הִרְצַפָּה רְטוּבָה
!זְהִירוֹת, מְכוּנִית בָּאָה
!זְהִירוֹת, אֵתָה מְטַפֵּס עַל עֵץ גְּבוּהָ מְאוּד
- 31 תִּהְיֶה זְהִיר, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵתָה רוֹכֵב עַל
!הָאוֹפְנִיִּים שְׁלָךְ
תִּהְיֶי זְהִירָה, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵת מְתַקֶּנֶת אֵת
!הַמְכוּנִית שְׁלָךְ
!תִּהְיֶה זְהִיר, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵתָה נוֹסֵעַ בְּשִׁלְג
תִּהְיֶי זְהִירָה, בְּבִקְשָׁה, כְּשֶׁאֵת מְשַׁחֶקֶת עִם
!הַתִּינוּק
- 32 ?אֵתֶם הוֹלְכִים לְגִלוֹשׁ מָחָר
כֵּן, אֲנַחְנוּ הוֹלְכִים מָחָר בְּבוֹקֵר
!תִּהְיוּ זְהִירִים, בְּבִקְשָׁה
- 33 !בוֹקֵר טוֹב, נוֹעֵם
!בוֹקֵר טוֹב, דּוֹקְטוֹר שְׁמִיר
?מָה לֹא בְּסֹדֵר
.הִרְאֵשׁ שְׁלִי כּוֹאֵב
- 34 ?מָה קָרָה
נִפְלָתִי מִסוּלָם
קַח אֵת זֶה פַּעֲמִיִּים בְּיוֹם
!תוֹדָה
!תִּהְיֶה זְהִיר כְּשֶׁאֵתָה עַל סוּלָם! שְׁלוֹם
!שְׁלוֹם

1.5	ציִּוּן דֶּרֶךְ	1.5	ציִּוּן דֶּרֶךְ
01	אָתָּה תָּבִיא לִי סוּלָם כֵּן, אֲנִי אָבִיא לָךְ סוּלָם	01	אָתָּה תָּבִיא לִי סוּלָם כֵּן, אֲנִי אָבִיא לָךְ סוּלָם
02	הוּא שְׁבוּר כֵּן, הוּא שְׁבוּר	02	הוּא שְׁבוּר כֵּן, הוּא שְׁבוּר
03	אָתָּה צָרִיךְ עֲזָרָה לֹא, תוֹדָה! אֲנִי לֹא צָרִיךְ עֲזָרָה	03	אָתָּה צָרִיךְ עֲזָרָה לֹא, תוֹדָה! אֲנִי לֹא צָרִיךְ עֲזָרָה
04	מָה לֹא בְסֹדֶר הַבֶּרֶךְ שְׁלִי כּוֹאֶבֶת	04	מָה לֹא בְסֹדֶר הַבֶּרֶךְ שְׁלִי כּוֹאֶבֶת
05	מָה קָרָה נִפְלְתִי	05	מָה קָרָה נִפְלְתִי
06	אָתָּה צָרִיךְ פִּלְסְטֶר לֹא, תוֹדָה! אֲנִי לֹא צָרִיךְ פִּלְסְטֶר	06	אָתָּה צָרִיךְ פִּלְסְטֶר לֹא, תוֹדָה! אֲנִי לֹא צָרִיךְ פִּלְסְטֶר
07	אָתָּה רוֹצֵה תַּפּוּחַ לֹא, תוֹדָה! יֵשׁ לִי תַּפּוּחַ	07	אָתָּה רוֹצֵה תַּפּוּחַ לֹא, תוֹדָה! יֵשׁ לִי תַּפּוּחַ
08	מִי יְגוּר כָּאן מִשְׁפָּחָה מְלוֹנְדוֹן. יֵשׁ לָהֶם שְׁנֵי יֻלְדִים	08	מִי יְגוּר כָּאן מִשְׁפָּחָה מְלוֹנְדוֹן. יֵשׁ לָהֶם שְׁנֵי יֻלְדִים
09	אָתָּן בָּאוּתָּה קְבוּצַת כְּדוּרְגֵל כֵּן, אֲנַחְנוּ בָּאוּתָּה קְבוּצַת כְּדוּרְגֵל	09	אָתָּן בָּאוּתָּה קְבוּצַת כְּדוּרְגֵל כֵּן, אֲנַחְנוּ בָּאוּתָּה קְבוּצַת כְּדוּרְגֵל
10	אָתָּן מִתְאַמְנֹת הַיּוֹם לֹא, אֲנַחְנוּ לֹא מִתְאַמְנֹת הַיּוֹם. יֵשׁ לָנוּ מִשְׁחָק ב־3:00	10	אָתָּן מִתְאַמְנֹת הַיּוֹם לֹא, אֲנַחְנוּ לֹא מִתְאַמְנֹת הַיּוֹם. יֵשׁ לָנוּ מִשְׁחָק ב־3:00
11	אֲנִי צָרִיךְ לְנִקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה כֵּן, אָתָּה צָרִיךְ לְנִקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה	11	אֲנִי צָרִיךְ לְנִקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה כֵּן, אָתָּה צָרִיךְ לְנִקּוֹת אֶת הָרִצְפָּה
12	זֶה עוֹבֵד לֹא, זֶה לֹא עוֹבֵד	12	זֶה עוֹבֵד לֹא, זֶה לֹא עוֹבֵד

הַמִּשְׁךְ 1.5

13 ?אָנִי צָרִיךְ לְטאַטאָ אַתְּ הָרִצְפָּה
 .כֵּן, אַתָּה צָרִיךְ לְטאַטאָ אַתְּ הָרִצְפָּה

14 ?מָתִי הֵם בָּאִים
 .הֵם בָּאִים ב־3:00

הַמִּשְׁךְ 1.5

13 ?אני צריך לטאטא את הרצפה
 .כן, אתה צריך לטאטא את הרצפה

14 ?מתי הם באים
 .הם באים ב-3:00

שיעור יסוד	2.1	שיעור יסוד	2.1
01	הגברים ניצחו. הנשים ניצחו. הילדה ניצחה. הילד ניצח.	01	הגברים ניצחו. הנשים ניצחו. הילדה ניצחה. הילד ניצח.
02	המכונית הפחולה מפסידה. המכונית האדומה מנצחת. הקבוצה האדומה מפסידה. הקבוצה הירוקה מנצחת. ניצחנו! הפסדתי!	02	המכונית הכחולה מפסידה. המכונית האדומה מנצחת. הקבוצה האדומה מפסידה. הקבוצה הירוקה מנצחת. ניצחנו! הפסדתי!
03	הילדות ניצחו והילדים הפסידו. הם שמחים כי הם ניצחו. האיש עצוב כי הוא הפסיד. האיש בירוק ניצח.	03	הילדות ניצחו והילדים הפסידו. הם שמחים כי הם ניצחו. האיש עצוב כי הוא הפסיד. האיש בירוק ניצח.
04	אף אחד לא קופץ. כולם קופצים. אף אחד לא יושב. כולם יושבים.	04	אף אחד לא קופץ. כולם קופצים. אף אחד לא יושב. כולם יושבים.
05	אף אחת לא אוכלת. כולם רצים. כולם מדברים. אף אחת לא משחקת.	05	אף אחת לא אוכלת. כולם רצים. כולם מדברים. אף אחת לא משחקת.
06	אין שום דבר מתחת למיטה. כל הדברים על השולחן כחולים. אין שום דבר במשרד. כל הדברים בכיור מלוכלכים.	06	אין שום דבר מתחת למיטה. כל הדברים על השולחן כחולים. אין שום דבר במשרד. כל הדברים בכיור מלוכלכים.

- 07 אין שום-דבר על השטיח. יש משהו על הדשא. כל הדברים על הרצפה.
- 08 שום-דבר בחדר הזה לא חדש. משהו בסלון כתום. כל הדברים בביית הזה קטנים.
- 09 אין שום-דבר במקרר. כל הדברים על הדלפק. אין שום-דבר על הדלפק. כל הדברים במקרר. אין שום-דבר בכיור. כל הדברים על השולחן. אין שום-דבר על השולחן. כל הדברים בכיור.
- 10 יש מספיק עטים לכולם. אין מספיק כיסאות לכולם. אין מספיק קפה לכולם. יש מספיק קינוח לכולם.
- 11 יש מספיק כוסות לכולם? כן, יש מספיק כוסות לכולם. יש מספיק מזלגות לכולם? לא, אין מספיק מזלגות לכולם.
- 12 הקבוצה לובשת כחול. אני משחק בקבוצה שלובשת כחול. הקבוצה שלובשת כחול מנצחת. הקבוצה שלובשת כחול הפסידה.

13 לא אחד מהכלבים האלה שוודר אדום.
הוא משחק עם הכלב שיש לו סוודר אדום.
היא רצה עם הכלב שיש לו סוודר אדום.

14 הילד מנצח.
הילד שניצח שמח.
האיש מפסיד.
האיש שהפסיד עצוב.
הילדה נופלת.
היד של הילדה שנפלה כואבת.

15 האישה הזאת מלמדת אומנות.
האישה שמלמדת אומנות מדברת עם
הילדה.
האישה שמלמדת אומנות קונה ציור.

16 איזה מוזיקאי הוא החבר שלך?
המוזיקאי שמנגן בגיטרה הוא החבר שלי.
באיזה טיסה אתה?
אני בטיסה שממריאה בחמש וחצי אחר-
הצהריים.

17 אני צריך מישו שיכול לתקן את מדיח-
הכלים שלי.
הוא צריך מישו שיכול לשחק איתו.
הם צריכים מישו שיכול לטפס על העץ.
הזה.
אנחנו צריכים מישו שיכול לעזור לנו
לקנות את הביית הזה.

18 אני צריכה מישו שיוודע לך דבר עברית.
יש לי הרבה חברות ששרות טוב.
אני צריך מישו שיוודע לך קוד טוב.

13 לא אחד מהכלבים האלה שוודר אדום.
הוא משחק עם הכלב שיש לו סוודר אדום.
היא רצה עם הכלב שיש לו סוודר אדום.

14 הילד מנצח.
הילד שניצח שמח.
האיש מפסיד.
האיש שהפסיד עצוב.
הילדה נופלת.
היד של הילדה שנפלה כואבת.

15 האישה הזאת מלמדת אומנות.
האישה שמלמדת אומנות מדברת עם
הילדה.
האישה שמלמדת אומנות קונה ציור.

16 איזה מוזיקאי הוא החבר שלך?
המוזיקאי שמנגן בגיטרה הוא החבר שלי.
באיזה טיסה אתה?
אני בטיסה שממריאה בחמש וחצי אחר-
הצהריים.

17 אני צריך מישו שיכול לתקן את מדיח-
הכלים שלי.
הוא צריך מישו שיכול לשחק איתו.
הם צריכים מישו שיכול לטפס על העץ.
הזה.
אנחנו צריכים מישו שיכול לעזור לנו
לקנות את הביית הזה.

18 אני צריכה מישו שיוודע לך דבר עברית.
יש לי הרבה חברות ששרות טוב.
אני צריך מישו שיוודע לך קוד טוב.

19 אֲנַחְנוּ עוֹבְדִים בְּחֹדֶר שֵׁשׁ לוֹ חִלּוֹנוֹת
אֲנַחְנוּ רוֹצִים לַעֲבֹד בְּחֹדֶר שֵׁשׁ לוֹ חִלּוֹנוֹת
יֵשׁ לִי אַחֹת שְׂמִנְגָּת בִּפְסָנְתָּר
אֲנִי צָרִיךְ מִיִּשְׁהוּ שְׂמִנְגָן בְּגִיטְרָה

20 בְּמָה אֲנִי יָכוֹל לַעְזֹר לָךְ
אֲנִי מְחַפֶּשֶׁת מִיִּשְׁהוּ שְׂמִדְבֵּר סִינִית
בְּמָה אֲנִי יָכוֹל לַעְזֹר לָכֶן
אֲנַחְנוּ מְחַפְּשֹׁת מִשְׁהוּ שְׁהִיא יָכוֹלָה לְלָבוֹשׁ
לְמַסִּיבַת הַתַּחְפוּשׁוֹת

21 אַתָּה יוֹדַעַת מַה שְׁמוֹ
כֵּן, שְׁמוֹ אֶהְרֹן
אַתָּה יוֹדַעַת אֵיפֹה אֲנַחְנוּ
כֵּן, אֲנַחְנוּ כָּאֵן

22 אֲנִי יוֹדַע בְּמָה כֶּסֶף יֵשׁ לִי
אֲנִי לֹא יוֹדַעַת בְּמָה יֵשׁ לִי
הִיא יוֹדַעַת בְּמָה זֶה עוֹלָה
אֵף אֶחָד לֹא יוֹדַע בְּמָה דָּגִים יֵשׁ בָּיִם

23 הוּא לֹא יוֹדַע שֶׁהֵם בְּבִיט
אֲנִי לֹא יוֹדַע אֵיפֹה הַמַּפְתָּחוֹת שְׁלִי
הֵן לֹא יוֹדַעוֹת מַה זֶה
הִיא לֹא יוֹדַעַת שֶׁהוּא הִבִּיא לָהּ פְּרָחִים

24 אַתָּה יוֹדַעַת מִי הִיא
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת מִי הִיא
אַתָּה יוֹדַע בְּמָה אֲנָשִׁים בָּאִים
אֶרְבַּעָה אֲנָשִׁים בָּאִים

19 אֲנַחְנוּ עוֹבְדִים בְּחֹדֶר שֵׁשׁ לוֹ חִלּוֹנוֹת
אֲנַחְנוּ רוֹצִים לַעֲבֹד בְּחֹדֶר שֵׁשׁ לוֹ חִלּוֹנוֹת
יֵשׁ לִי אַחֹת שְׂמִנְגָּת בִּפְסָנְתָּר
אֲנִי צָרִיךְ מִיִּשְׁהוּ שְׂמִנְגָן בְּגִיטְרָה

20 בְּמָה אֲנִי יָכוֹל לַעְזֹר לָךְ
אֲנִי מְחַפֶּשֶׁת מִיִּשְׁהוּ שְׂמִדְבֵּר סִינִית
בְּמָה אֲנִי יָכוֹל לַעְזֹר לָכֶן
אֲנַחְנוּ מְחַפְּשֹׁת מִשְׁהוּ שְׁהִיא יָכוֹלָה לְלָבוֹשׁ
לְמַסִּיבַת הַתַּחְפוּשׁוֹת

21 אַתָּה יוֹדַעַת מַה שְׁמוֹ
כֵּן, שְׁמוֹ אֶהְרֹן
אַתָּה יוֹדַעַת אֵיפֹה אֲנַחְנוּ
כֵּן, אֲנַחְנוּ כָּאֵן

22 אֲנִי יוֹדַע כְּמָה כֶּסֶף יֵשׁ לִי
אֲנִי לֹא יוֹדַעַת כְּמָה יֵשׁ לִי
הִיא יוֹדַעַת כְּמָה זֶה עוֹלָה
אֵף אֶחָד לֹא יוֹדַע כְּמָה דָּגִים יֵשׁ בָּיִם

23 הוּא לֹא יוֹדַע שֶׁהֵם בְּבִיט
אֲנִי לֹא יוֹדַע אֵיפֹה הַמַּפְתָּחוֹת שְׁלִי
הֵן לֹא יוֹדַעוֹת מַה זֶה
הִיא לֹא יוֹדַעַת שֶׁהוּא הִבִּיא לָהּ פְּרָחִים

24 אַתָּה יוֹדַעַת מִי הִיא
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת מִי הִיא
אַתָּה יוֹדַע כְּמָה אֲנָשִׁים בָּאִים
אֶרְבַּעָה אֲנָשִׁים בָּאִים

- 25 הוּא יוֹדֵעַ שְׁקֵר בַּחוּץ.
הַהוֹרִים לֹא יוֹדְעִים שֶׁהֵילָדִים שָׁלָהֶם
מִסְתַּכְלִים.
הֵן יוֹדְעוֹת שֶׁהָאִמָּהוֹת שָׁלָהֶן מִסְתַּכְלוֹת
- 26 הֵם יוֹדְעִים אִיפֹה הֵם יְכוּלִים לְמַצּוֹא דָגִים.
הִיא לֹא יוֹדַעַת אִיפֹה הַמְכוֹנִית שָׁלָה
הֵם לֹא יָדְעוּ שֶׁהֵתִינוּק יֵשֵׁן
הִיא יוֹדַעַת שֶׁהֵתִינוּק יֵשֵׁן
- 27 אַתָּה יוֹדֵעַ אִם יֵשׁ לָךְ מִסְפִּיק כֶּסֶף
כֵּן, יֵשׁ לִי מִסְפִּיק כֶּסֶף
אַתָּה יוֹדֵעַ אִם הַקְּבוּצָה בְּאֶדוֹם תִּפְסִיד
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ אִם הַקְּבוּצָה בְּאֶדוֹם
תִּפְסִיד
- 28 אַתָּה יוֹדַעַת אִם הוּא בָּא לְמוֹזִיאוֹן
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת אִם הוּא בָּא לְמוֹזִיאוֹן
אַתָּה יוֹדַעַת אִם הִיא מְנַגֶּנֶת בִּפְסָנֶתָר
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת אִם הִיא מְנַגֶּנֶת בִּפְסָנֶתָר
- 29 הַקְּבוּצָה מִצְרַפֶּת מוֹכְרָה לְנֶצַח
כְּדֹאִי לָךְ לְהִקְשִׁיב לְמוֹזִיקָה הַזֹּאת
אֲנִי מִבְקֵשׁ שֶׁתִּקְשֶׁר אֵלַי
הַחוּם שֶׁלָךְ שְׁלוֹשִׁים וְתִשְׁעַ מַעְלוֹת. אַתָּה
צְרִיכָה לָלֶכֶת לְרוֹפֵא
- 30 כִּנְרָאָה יִהְיֶה בְּהִיר הַיּוֹם
כִּנְרָאָה יֵרֵד שֶׁלֵּג הַלַּיְלָה
כִּנְרָאָה יֵרֵד גֶּשֶׁם מִחָר

- 25 הוּא יוֹדֵעַ שְׁקֵר בַּחוּץ.
הַהוֹרִים לֹא יוֹדְעִים שֶׁהֵילָדִים שָׁלָהֶם
מִסְתַּכְלִים.
הֵן יוֹדְעוֹת שֶׁהָאִמָּהוֹת שָׁלָהֶן מִסְתַּכְלוֹת
- 26 הֵם יוֹדְעִים אִיפֹה הֵם יְכוּלִים לְמַצּוֹא דָגִים.
הִיא לֹא יוֹדַעַת אִיפֹה הַמְכוֹנִית שָׁלָה
הֵם לֹא יָדְעוּ שֶׁהֵתִינוּק יֵשֵׁן
הִיא יוֹדַעַת שֶׁהֵתִינוּק יֵשֵׁן
- 27 אַתָּה יוֹדֵעַ אִם יֵשׁ לָךְ מִסְפִּיק כֶּסֶף
כֵּן, יֵשׁ לִי מִסְפִּיק כֶּסֶף
אַתָּה יוֹדֵעַ אִם הַקְּבוּצָה בְּאֶדוֹם תִּפְסִיד
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ אִם הַקְּבוּצָה בְּאֶדוֹם
תִּפְסִיד
- 28 אַתָּה יוֹדַעַת אִם הוּא בָּא לְמוֹזִיאוֹן
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת אִם הוּא בָּא לְמוֹזִיאוֹן
אַתָּה יוֹדַעַת אִם הִיא מְנַגֶּנֶת בִּפְסָנֶתָר
לֹא, אֲנִי לֹא יוֹדַעַת אִם הִיא מְנַגֶּנֶת בִּפְסָנֶתָר
- 29 הַקְּבוּצָה מִצְרַפֶּת מוֹכְרָה לְנֶצַח
כְּדֹאִי לָךְ לְהִקְשִׁיב לְמוֹזִיקָה הַזֹּאת
אֲנִי מִבְקֵשׁ שֶׁתִּקְשֶׁר אֵלַי
הַחוּם שֶׁלָךְ שְׁלוֹשִׁים וְתִשְׁעַ מַעְלוֹת. אַתָּה
צְרִיכָה לָלֶכֶת לְרוֹפֵא
- 30 כִּנְרָאָה יִהְיֶה בְּהִיר הַיּוֹם
כִּנְרָאָה יֵרֵד שֶׁלֵּג הַלַּיְלָה
כִּנְרָאָה יֵרֵד גֶּשֶׁם מִחָר

31 הקבוצה באדום לא הפסידה בחודש שעבר.
 הקבוצה באדום כנראה תנצח במשחק הזה.
 הקבוצה בצהוב הפסידה יותר משחקים מאשר הקבוצה בכחול בחודש שעבר.
 הקבוצה בצהוב כנראה תפסיד במשחק הזה.

32 איזה שמלה תקני למרות שהשמלה הזאת מתאימה, אני כנראה אקנה את השמלה האדומה למה?
 כי השמלה האדומה פחות יקרה

33 אתם נוסעים לפריס או לרומא למרות שאנחנו רוצים לנסוע לרומא, אנחנו כנראה ניסע לפריס למה אתם נוסעים לפריס?
 כי אנחנו רוצים ללכת למוזיאון האומנות בפריס.

34 איזה קבוצה תנצח למרות שהקבוצה בצהוב משחקת טוב מאוד, הקבוצה בכחול כנראה תנצח למה?
 כי הקבוצה בכחול משחקת יותר טוב

31 הקבוצה באדום לא הפסידה בחודש שעבר.
 הקבוצה באדום כנראה תנצח במשחק הזה.
 הקבוצה בצהוב הפסידה יותר משחקים מאשר הקבוצה בכחול בחודש שעבר.
 הקבוצה בצהוב כנראה תפסיד במשחק הזה.

32 איזה שמלה תקני למרות שהשמלה הזאת מתאימה, אני כנראה אקנה את השמלה האדומה למה?
 כי השמלה האדומה פחות יקרה

33 אתם נוסעים לפריס או לרומא למרות שאנחנו רוצים לנסוע לרומא, אנחנו כנראה ניסע לפריס למה אתם נוסעים לפריס?
 כי אנחנו רוצים ללכת למוזיאון האומנות בפריס.

34 איזה קבוצה תנצח למרות שהקבוצה בצהוב משחקת טוב מאוד, הקבוצה בכחול כנראה תנצח למה?
 כי הקבוצה בכחול משחקת יותר טוב

35 ?מָה אֶת אוֹהֶבֶת יוֹתֵר, כִּיִּינְ אוֹ חוֹרֶף
לְמִרוֹת שְׁמִזְג-הָאוֹיֵר בְּכִיִּינְ חֵם וּבְחִיר, אֲנִי
אוֹהֶבֶת חוֹרֶף יוֹתֵר.
?לְמָה אֶת אוֹהֶבֶת חוֹרֶף יוֹתֵר
כִּי אֲנִי אוֹהֶבֶת לְגִלוֹשׁ.

36 אַף אֶחָד לֹא הִבִּיא קִינוֹחַ
אֶתָּה יוֹדֵעַ אִם יֵשׁ לָנוּ מִסְפִּיק עוֹגָה לְכָל
?הָאוֹרְחִים
כִּנְרָאָה אֵין לָנוּ מִסְפִּיק. אֲנַחְנוּ צְרִיכִים
לְקִנּוֹת עוֹגָה.

35 ?מָה אֶת אוֹהֶבֶת יוֹתֵר, כִּיִּינְ אוֹ חוֹרֶף
לְמִרוֹת שְׁמִזְג-הָאוֹיֵר בְּכִיִּינְ חֵם וּבְחִיר, אֲנִי
אוֹהֶבֶת חוֹרֶף יוֹתֵר.
?לְמָה אֶת אוֹהֶבֶת חוֹרֶף יוֹתֵר
כִּי אֲנִי אוֹהֶבֶת לְגִלוֹשׁ.

36 אַף אֶחָד לֹא הִבִּיא קִינוֹחַ
אֶתָּה יוֹדֵעַ אִם יֵשׁ לָנוּ מִסְפִּיק עוֹגָה לְכָל
?הָאוֹרְחִים
כִּנְרָאָה אֵין לָנוּ מִסְפִּיק. אֲנַחְנוּ צְרִיכִים
לְקִנּוֹת עוֹגָה.

- 01 מצריים היא ארץ ביבשת אפריקה.
איטליה היא ארץ ביבשת אירופה.
ברזיל היא ארץ ביבשת דרום-אמריקה.
ארצות-הברית היא ארץ ביבשת צפון-אמריקה.
אוסטרליה היא ארץ ויבשת.
סין היא ארץ ביבשת אסיה.
- 02 הנבשת הזאת היא אפריקה.
הנבשת הזאת היא אירופה.
הנבשת הזאת היא דרום-אמריקה.
הנבשת הזאת היא צפון-אמריקה.
הנבשת הזאת היא אסיה.
הנבשת הזאת היא אנטרקטיקה.
הנבשת הזאת היא אוסטרליה.
- 03 זאת חתונה באפריקה.
זאת חתונה בדרום-אמריקה.
זאת חתונה באירופה.
- 04 זאת לוויה באסיה.
זאת לוויה בצפון-אמריקה.
זאת לוויה באפריקה.
- 05 זאת חתונה באסיה.
זאת לוויה באירופה.
זאת לוויה באסיה.
זאת חתונה באירופה.
- 06 הספר הזה הוא על חיות באנטרקטיקה.
הוא רואה סרט על משפחות באפריקה.
הסרט הזה הוא על ההיסטוריה של אסיה.

- 01 מצריים היא ארץ ביבשת אפריקה.
איטליה היא ארץ ביבשת אירופה.
ברזיל היא ארץ ביבשת דרום-אמריקה.
ארצות-הברית היא ארץ ביבשת צפון-אמריקה.
אוסטרליה היא ארץ ויבשת.
סין היא ארץ ביבשת אסיה.
- 02 היבשת הזאת היא אפריקה.
היבשת הזאת היא אירופה.
היבשת הזאת היא דרום-אמריקה.
היבשת הזאת היא צפון-אמריקה.
היבשת הזאת היא אסיה.
היבשת הזאת היא אנטרקטיקה.
היבשת הזאת היא אוסטרליה.
- 03 זאת חתונה באפריקה.
זאת חתונה בדרום-אמריקה.
זאת חתונה באירופה.
- 04 זאת לוויה באסיה.
זאת לוויה בצפון-אמריקה.
זאת לוויה באפריקה.
- 05 זאת חתונה באסיה.
זאת לוויה באירופה.
זאת לוויה באסיה.
זאת חתונה באירופה.
- 06 הספר הזה הוא על חיות באנטרקטיקה.
הוא רואה סרט על משפחות באפריקה.
הסרט הזה הוא על ההיסטוריה של אסיה.

- 07 היא בעבודה, אבל היא חושבת על המשפחה שלה.
הוא חושב על הסבא והסבתא שלו.
אני חושב על אשתי.
- 08 ?על מה את חושבת
אני חושבת על משחק הכדורגל בשבוע הבא.
?על מה את חושבת
אני חושבת על החתונה שלי בחודש הבא.
- 09 הסבא שלי נולד באלף תשע מאות ואחת.
הוא התחתן עם הסבתא שלי באלף תשע מאות עשרים ושתיים.
הוא גר בפריס חמישים ושתיים שנים.
הוא מת באלף תשע מאות שמונים ושלוש.
- 10 האישה הזאת מתחתנת באסיה.
החיה הזאת נולדה באוסטרליה.
האיש הזה מת באנטרקטיקה.
- 11 !מזל טוב לתינוק החדש שלך!
!מזל טוב לביית החדש שלכם!
!קבלי את תנחומינו!
!קבלי את תנחומי!
- 12 אני מתחתנת היום.
!מזל טוב לחתונה שלך!
.התינוק שלנו נולד אתמול
!מזל טוב לתינוק החדש שלך!
.בשבוע שעבר האבא שלי מת
!קבלי את תנחומי!

- 07 היא בעבודה, אבל היא חושבת על המשפחה שלה.
הוא חושב על הסבא והסבתא שלו.
אני חושב על אשתי.
- 08 ?על מה את חושבת
אני חושבת על משחק הכדורגל בשבוע הבא.
?על מה את חושבת
אני חושבת על החתונה שלי בחודש הבא.
- 09 הסבא שלי נולד באלף תשע מאות ואחת.
הוא התחתן עם הסבתא שלי באלף תשע מאות עשרים ושתיים.
הוא גר בפריס חמישים ושתיים שנים.
הוא מת באלף תשע מאות שמונים ושלוש.
- 10 האישה הזאת מתחתנת באסיה.
החיה הזאת נולדה באוסטרליה.
האיש הזה מת באנטרקטיקה.
- 11 !מזל טוב לתינוק החדש שלך!
!מזל טוב לביית החדש שלכם!
!קבלי את תנחומינו!
!קבלי את תנחומי!
- 12 אני מתחתנת היום.
!מזל טוב לחתונה שלך!
.התינוק שלנו נולד אתמול
!מזל טוב לתינוק החדש שלך!
.בשבוע שעבר האבא שלי מת
!קבלי את תנחומי!

- 13 13 .הסבתא שלי מתה בחודש שעבר.
!קבלי את תנחומי
הבת שלי נולדה אתמול באחת-עשרה
בלילה.
!מזל טוב
- 14 14 .אני מקוה שזה צעצוע
!זה צעצוע
.אני מקוה שזה צעצוע
!זה לא צעצוע. זה סוודר
- 15 15 .אני מקוה למצוא משהו
מציאתי משהו
.אני מקוה לתפוס את הכדור הזה
!לא תפסתי את הכדור
- 16 16 .אני מקוה שלא ירד גשם בחתונה שלי
ירד גשם בחתונה שלי
.אני מקוה שתהיה לי בת
!יש לך בן
- 17 17 .אני מקוה שהקבוצה שלנו תנצח
הקבוצה שלנו הפסידה
.הוא מקוה שהיא תתחתן איתו
!היא תתחתן איתו
- 18 18 .אנחנו שמחים
הם פוחדים
.אני עצוב
- 19 19 .הם שמחים כי הם משחקים
האישה עצובה כי הוא עוזב
.הוא פוחד כי הוא אף פעם לא נהג

20 הָאָנָשִׁים בְּלוּיָהּ הַזֹּאת עֲצוּבִים.
הָאָנָשִׁים בַּחֲתוּנָהּ הַזֹּאת שְׂמֵחִים.
הִיא פוֹחֶדֶת כִּי הִיא אֵיבֶדָה אֶת הַדֶּרֶךְ.

21 חֲסִבְתָּא שְׁלֵי הַתְּחַתְּנָה לְפָנֵי מֵאָה שָׁנִים
בְּאַפְרִיקָה.
נולֵדְתִּי לְפָנֵי חֲמֵשׁ-עָשָׂרָה שָׁנִים בְּדֶרוֹם-
אַמְרִיקָה.
בִּיקְרָתִי בְּאַסִּיָּה לְפָנֵי עֶשֶׂר שָׁנִים.
הִיא נולֵדָה לְפָנֵי אַרְבַּעַה יָמִים בְּאִירוּפָּה.

22 הַתְּחַתְּנִי לְפָנֵי עֶשְׂרִים שָׁנִים.
אֲנִי נְשׂוּאִים כְּכָר עֶשְׂרִים שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת לְפָנֵי שְׁלוֹשֶׁת-אַלְפִים שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת כְּכָר שְׁלוֹשֶׁת-אַלְפִים שָׁנִים.

23 נִפְלָתִי מִהָאוּפְנִיִּים שְׁלֵי לְפָנֵי שְׁעִתִּים.
הֵם נְשׂוּאִים כְּכָר שָׁנָה.
הֵם נְשׂוּאִים כְּכָר עֶשְׂרִים וְחֲמֵשׁ שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת כְּכָר הָרַבָּה שָׁנִים.
הַתְּחַתְּנִי לְפָנֵי חֲמִישִׁים שָׁנִים.
אָנָשִׁים מֵאִירוּפָּה בָּאוּ לְצִפּוֹן-אַמְרִיקָה לְפָנֵי
חֲמֵשׁ-מֵאוֹת שָׁנִים.

24 אֲנִי לֹוֹמֵד מוֹזִיקָה כְּכָר חֲמֵשׁ-עָשָׂרָה שָׁנִים.
הוּא מְשַׁחֵק גּוֹלֶף כְּכָר עֶשֶׂר שָׁנִים.
הֵם בָּאוּסְטְרָלִיָּה כְּכָר חֲמֵשׁ שָׁנִים.

25 ?מָה אַתָּה עוֹשֶׂה
אֲנִי לֹוֹמֵד עֵבְרִית.
?כִּמָּה זְמַן אַתָּה כְּכָר לֹוֹמֵד עֵבְרִית
אֲנִי לֹוֹמֵד עֵבְרִית כְּכָר שִׁבְעָה חֳדָשִׁים.

20 הָאָנָשִׁים בְּלוּיָהּ הַזֹּאת עֲצוּבִים.
הָאָנָשִׁים בַּחֲתוּנָהּ הַזֹּאת שְׂמֵחִים.
הִיא פוֹחֶדֶת כִּי הִיא אֵיבֶדָה אֶת הַדֶּרֶךְ.

21 חֲסִבְתָּא שְׁלֵי הַתְּחַתְּנָה לְפָנֵי מֵאָה שָׁנִים
בְּאַפְרִיקָה.
נולֵדְתִּי לְפָנֵי חֲמֵשׁ-עָשָׂרָה שָׁנִים בְּדֶרוֹם-
אַמְרִיקָה.
בִּיקְרָתִי בְּאַסִּיָּה לְפָנֵי עֶשֶׂר שָׁנִים.
הִיא נולֵדָה לְפָנֵי אַרְבַּעַה יָמִים בְּאִירוּפָּה.

22 הַתְּחַתְּנִי לְפָנֵי עֶשְׂרִים שָׁנִים.
אֲנִי נְשׂוּאִים כְּכָר עֶשְׂרִים שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת לְפָנֵי שְׁלוֹשֶׁת-אַלְפִים שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת כְּכָר שְׁלוֹשֶׁת-אַלְפִים שָׁנִים.

23 נִפְלָתִי מִהָאוּפְנִיִּים שְׁלֵי לְפָנֵי שְׁעִתִּים.
הֵם נְשׂוּאִים כְּכָר שָׁנָה.
הֵם נְשׂוּאִים כְּכָר עֶשְׂרִים וְחֲמֵשׁ שָׁנִים.
הָאִישׁ הַזֶּה מֵת כְּכָר הָרַבָּה שָׁנִים.
הַתְּחַתְּנִי לְפָנֵי חֲמִישִׁים שָׁנִים.
אָנָשִׁים מֵאִירוּפָּה בָּאוּ לְצִפּוֹן-אַמְרִיקָה לְפָנֵי
חֲמֵשׁ-מֵאוֹת שָׁנִים.

24 אֲנִי לֹוֹמֵד מוֹזִיקָה כְּכָר חֲמֵשׁ-עָשָׂרָה שָׁנִים.
הוּא מְשַׁחֵק גּוֹלֶף כְּכָר עֶשֶׂר שָׁנִים.
הֵם בָּאוּסְטְרָלִיָּה כְּכָר חֲמֵשׁ שָׁנִים.

25 ?מָה אַתָּה עוֹשֶׂה
אֲנִי לֹוֹמֵד עֵבְרִית.
?כִּמָּה זְמַן אַתָּה כְּכָר לֹוֹמֵד עֵבְרִית
אֲנִי לֹוֹמֵד עֵבְרִית כְּכָר שִׁבְעָה חֳדָשִׁים.

- 26 הם בונים ביית. הם בונים מקדש. הם בונים גשר.
- 26 הם בונים ביית. הם בונים מקדש. הם בונים גשר.
- 27 הם בנו את בית-החולים הזה באפריקה. הם בונים את בית-החולים הזה בדרום-אפריקה.
- 27 הם בנו את בית-החולים הזה באסיה. הם יבנו את בית-החולים הזה באסיה.
- 28 כמה זמן אתם כבר בונים את בית-הספר הזה? אנחנו בונים את בית-הספר הזה כבר שנה. כמה זמן הוא כבר בונה את זה? הוא כבר בונה את זה שבוע.
- 28 כמה זמן אתם כבר בונים את בית-הספר הזה? אנחנו בונים את בית-הספר הזה כבר שנה. כמה זמן הוא כבר בונה את זה? הוא כבר בונה את זה שבוע.
- 29 גמרתם לקרוא ספר אתמול בלילה. עכשיו אני צריכה ספר אחר. גמרנו לבנות את הביית הזה לפני חודש. עכשיו אנחנו גרים כאן.
- 29 גמרתם לקרוא ספר אתמול בלילה. עכשיו אני צריכה ספר אחר. גמרנו לבנות את הביית הזה לפני חודש. עכשיו אנחנו גרים כאן.
- הוא גמר לנקות את החדר שלו לפני עשר דקות. עכשיו הוא משחק בצעצועים שלו.
- הוא גמר לנקות את החדר שלו לפני עשר דקות. עכשיו הוא משחק בצעצועים שלו.
- 30 כמה זמן אתם כבר בונים את הביית הזה? אנחנו בונים את הביית הזה כבר שנתיים! ברוך הבא לביית החדש שלנו! מזל טוב!
- 30 כמה זמן אתם כבר בונים את הביית הזה? אנחנו בונים את הביית הזה כבר שנתיים! ברוך הבא לביית החדש שלנו! מזל טוב!
- 31 יהיה לה תינוק בקרוב. התינוק שלהם כבר נולד. הם יתחתנו בקרוב. הם כבר נשואים.
- 31 יהיה לה תינוק בקרוב. התינוק שלהם כבר נולד. הם יתחתנו בקרוב. הם כבר נשואים.

32 ?יֵרֵד גֶּשֶׁם בְּקֶרֶב
 .לא, לא יֵרֵד גֶּשֶׁם בְּקֶרֶב
 .תֹּאכַל אֶת הַיִּרְקוֹת שֶׁלְּךָ
 .כִּבֵּר אֶכְלָתִי אֶת הַיִּרְקוֹת שֶׁלִּי

33 ?תִּגְמְרוּ לְנִקּוֹת אֶת הַמִּטְבַּח בְּקֶרֶב
 .כִּבֵּר גִּמְרְנוּ לְנִקּוֹת אֶת הַמִּטְבַּח
 ?תִּגְמְרוּ לְתִקּוֹן אֶת הַגֶּשֶׁר בְּקֶרֶב
 .כִּבֵּר גִּמְרְנוּ לְתִקּוֹן אֶת הַגֶּשֶׁר

32 ?יֵרֵד גֶּשֶׁם בְּקֶרֶב
 .לא, לא יֵרֵד גֶּשֶׁם בְּקֶרֶב
 .תֹּאכַל אֶת הַיִּרְקוֹת שֶׁלְּךָ
 .כִּבֵּר אֶכְלָתִי אֶת הַיִּרְקוֹת שֶׁלִּי

33 ?תִּגְמְרוּ לְנִקּוֹת אֶת הַמִּטְבַּח בְּקֶרֶב
 .כִּבֵּר גִּמְרְנוּ לְנִקּוֹת אֶת הַמִּטְבַּח
 ?תִּגְמְרוּ לְתִקּוֹן אֶת הַגֶּשֶׁר בְּקֶרֶב
 .כִּבֵּר גִּמְרְנוּ לְתִקּוֹן אֶת הַגֶּשֶׁר

- 01 אירופה היא מצפון לאפריקה.
אוסטרליה היא ממזרח לאפריקה.
אנטרקטיקה היא מדרום לאפריקה.
דרום-אמריקה היא ממערב לאפריקה.
- 02 סין היא ממערב ליפן.
רוסיה היא מצפון לסין.
איטליה היא ממזרח לצרפת.
אוסטרליה היא מדרום לרוסיה.
- 03 העץ בין הילדה והאיש.
הילדה בין הנשים.
הכלב בין האנשים.
הכוס הריקה בין הכוסות המלאות.
- 04 זה האוקיאנוס השקט.
זה האוקיאנוס הארקטי.
זה האוקיאנוס האטלנטי.
זה האוקיאנוס ההודי.
- 05 איפה האוקיאנוס האטלנטי?
האוקיאנוס האטלנטי הוא בין דרום-
אמריקה לאפריקה.
איפה האוקיאנוס ההודי?
האוקיאנוס ההודי הוא ממזרח לאפריקה.
איפה האוקיאנוס הארקטי?
האוקיאנוס הארקטי הוא מצפון לכל
היבשות.
- 06 האיש שט באוקיאנוס האטלנטי.
החיה הזאת שוחה באוקיאנוס הארקטי.
אני הולך על-יד האוקיאנוס ההודי.
הם שוחים באוקיאנוס השקט.

- 01 אירופה היא מצפון לאפריקה.
אוסטרליה היא ממזרח לאפריקה.
אנטרקטיקה היא מדרום לאפריקה.
דרום-אמריקה היא ממערב לאפריקה.
- 02 סין היא ממערב ליפן.
רוסיה היא מצפון לסין.
איטליה היא ממזרח לצרפת.
אוסטרליה היא מדרום לרוסיה.
- 03 העץ בין הילדה והאיש.
הילדה בין הנשים.
הכלב בין האנשים.
הכוס הריקה בין הכוסות המלאות.
- 04 זה האוקיאנוס השקט.
זה האוקיאנוס הארקטי.
זה האוקיאנוס האטלנטי.
זה האוקיאנוס ההודי.
- 05 איפה האוקיאנוס האטלנטי?
האוקיאנוס האטלנטי הוא בין דרום-
אמריקה לאפריקה.
איפה האוקיאנוס ההודי?
האוקיאנוס ההודי הוא ממזרח לאפריקה.
איפה האוקיאנוס הארקטי?
האוקיאנוס הארקטי הוא מצפון לכל
היבשות.
- 06 האיש שט באוקיאנוס האטלנטי.
החיה הזאת שוחה באוקיאנוס הארקטי.
אני הולך על-יד האוקיאנוס ההודי.
הם שוחים באוקיאנוס השקט.

07 סִפְרָד הִיא מְדָרוּם לְצָרְפֶּת.
מִקְסִיקוֹ הִיא מִמְזָרַח לְאוֹקְיָאנוֹס הַשְּׁקֵט.
צָרְפֶּת הִיא בֵּין גְּרִמְנִיָּה לְסִפְרָד.
בְּרִיטַנְיָה הִיא מִצְפּוֹן לְצָרְפֶּת.

08 קוֹדֶם הָטִיסָה שְׁלִי הַמְרִיאָה מִמִּקְסִיקוֹ
אֲחֵר-כֵּךְ טַסְתִּי לְבְרִיטַנְיָה
אֲחֵר-כֵּךְ נִסְעָתִי בְּרֶכֶבֶת לְדָרוֹם-צָרְפֶּת
וּבִסוּף נִהְגָּתִי לְמִזְרָח, לְגְרִמְנִיָּה.

09 הָטִיסָה שְׁלִי תִמְרִיא מְאוֹסְטְרָלִיָּה בְּיוֹם
רְבִיעִי.
אֲנִי אֶגִּיעַ לְסִפְרָד בְּיוֹם חֲמִישִׁי
אֲנִי אֶשָּׂאֵר בְּסִפְרָד שְׁבוּעַ
וּבִסוּף אֲנִי אֶסַּע בְּרֶכֶבֶת לְגְרִמְנִיָּה.

10 הָאִישׁ הוֹלֵךְ בְּמִדְבָּר
הַחִיָּה הַזֹּאת חִיָּה בְּמִדְבָּר
הַפְּרָחִים הָאֵלֶּה בִּיעַר הַגֶּשֶׁם
יַעַר הַגֶּשֶׁם עַל-יַד הַחוּף.

11 אֵיפֹה צִילְמָתָ אֶת הַתְּמוּנָה הַזֹּאת
צִילְמָתִי אוֹתָהּ בְּמִדְבָּר, בְּמִקְסִיקוֹ
אֵיפֹה צִילְמָתָ אֶת הַתְּמוּנָה הַזֹּאת
צִילְמָתִי אוֹתָהּ בִּיעַר הַגֶּשֶׁם, בְּבִרְזִיל

12 צִמְחִים
צִמְחִים
צִמְחִים
חַיּוֹת
חַיּוֹת
אֲנָשִׁים

07 סִפְרָד הִיא מְדָרוּם לְצָרְפֶּת.
מִקְסִיקוֹ הִיא מִמְזָרַח לְאוֹקְיָאנוֹס הַשְּׁקֵט.
צָרְפֶּת הִיא בֵּין גְּרִמְנִיָּה לְסִפְרָד.
בְּרִיטַנְיָה הִיא מִצְפּוֹן לְצָרְפֶּת.

08 קוֹדֶם הָטִיסָה שְׁלִי הַמְרִיאָה מִמִּקְסִיקוֹ
אֲחֵר-כֵּךְ טַסְתִּי לְבְרִיטַנְיָה
אֲחֵר-כֵּךְ נִסְעָתִי בְּרֶכֶבֶת לְדָרוֹם-צָרְפֶּת
וּבִסוּף נִהְגָּתִי לְמִזְרָח, לְגְרִמְנִיָּה.

09 הָטִיסָה שְׁלִי תִמְרִיא מְאוֹסְטְרָלִיָּה בְּיוֹם
רְבִיעִי.
אֲנִי אֶגִּיעַ לְסִפְרָד בְּיוֹם חֲמִישִׁי
אֲנִי אֶשָּׂאֵר בְּסִפְרָד שְׁבוּעַ
וּבִסוּף אֲנִי אֶסַּע בְּרֶכֶבֶת לְגְרִמְנִיָּה.

10 הָאִישׁ הוֹלֵךְ בְּמִדְבָּר
הַחִיָּה הַזֹּאת חִיָּה בְּמִדְבָּר
הַפְּרָחִים הָאֵלֶּה בִּיעַר הַגֶּשֶׁם
יַעַר הַגֶּשֶׁם עַל-יַד הַחוּף.

11 אֵיפֹה צִילְמָתָ אֶת הַתְּמוּנָה הַזֹּאת
צִילְמָתִי אוֹתָהּ בְּמִדְבָּר, בְּמִקְסִיקוֹ
אֵיפֹה צִילְמָתָ אֶת הַתְּמוּנָה הַזֹּאת
צִילְמָתִי אוֹתָהּ בִּיעַר הַגֶּשֶׁם, בְּבִרְזִיל

12 צִמְחִים
צִמְחִים
צִמְחִים
חַיּוֹת
חַיּוֹת
אֲנָשִׁים

- 13 עֲצִים הֵם צִמְחִים גְּדוּלִים. 13 עֲצִים הֵם צִמְחִים גְּדוּלִים.
זֶה צִמַּח קָטָן.
לִכְמָה צִמְחִים יֵשׁ פְּרָחִים.
לִכְמָה צִמְחִים אֵין פְּרָחִים.
- 14 ?אִיפֹה גְדָלִים הַצִּמְחִים הָאֵלֶּה? 14 ?אִיפֹה גְדָלִים הַצִּמְחִים הָאֵלֶּה?
הַצִּמְחִים הָאֵלֶּה גְדָלִים בִּיעַר הַגֶּשֶׁם
?אִיפֹה גְדָלִים הַצִּמְחִים הָאֵלֶּה?
הַצִּמְחִים הָאֵלֶּה גְדָלִים בְּמִדְבָּר.
- 15 זֶה עֵץ תְּפוּחִים. 15 זֶה עֵץ תְּפוּחִים.
זֶה עֵץ אֹרֶן.
זֶה עֵץ תְּפוּזִים.
- 16 ?מָה גְדָל כָּאן? 16 ?מָה גְדָל כָּאן?
דָּשָׁא.
?מָה גְדָל כָּאן?
עֲצֵי אֹרֶנִּים.
?מָה גְדָל כָּאן?
עֲצֵי תְפוּזִים.
- 17 ?אִיזֶה מִין עֵץ זֶה? 17 ?אִיזֶה מִין עֵץ זֶה?
זֶה עֵץ תְּפוּחִים.
?אִיזֶה מִין עֵץ זֶה?
זֶה עֵץ אֹרֶן.
- 18 ?מָה הוּא אָמַר? 18 ?מָה הוּא אָמַר?
הוּא אָמַר שֶׁהִרְכַּבְתָּ לְגֶרְמָנִיָּה מִתְעַכְבֶּת.
?מָה הוּא אָמַר?
הוּא אָמַר שֶׁאֵת מוֹכְרָהּ לָקַחְתָּ אֶת
הַתְּרוּפָה.

- 19 ?סליחה, מה אמרת
אמרתי שאני אוהבת את החולצה שלך
?סליחה, מה אמרת
אמרתי שאני צריך מזוודה יותר גדולה
- 20 ?מה המורה אמרה
היא אמרה שהצמח הזה גדל ביער הגשם
?מה הרופא אמר
הוא אמר שאני צריך לקחת את התרופה
פעמיים ביום
?מה השוטר אמר
הוא אמר שהפארק הוא במערב
- 21 ?מה המורה אמר
הוא אמר שבריטניה היא באירופה
?מה המורה אמרה
היא אמרה שמצריים היא באפריקה
- 22 ?האימא מחזיקה את התינוק שלה
אנחנו מחזיקים צמח גדול
המורה מחזיקה מחשב
הם מחזיקים מפה של ספרד
- 23 ?אני מחזיק את החתול שלי
הילדה מחזיקה פרחים
אנחנו מחזיקים תמונות של חברים
- 24 ?אתה יכול להחזיק את זה בבקשה
אני מצטער. אני לא יכול להחזיק את זה
אתה יכול להחזיק את זה בבקשה
כן, אני יכול להחזיק את זה

- 19 ?סליחה, מה אמרת
אמרתי שאני אוהבת את החולצה שלך
?סליחה, מה אמרת
אמרתי שאני צריך מזוודה יותר גדולה
- 20 ?מה המורה אמרה
היא אמרה שהצמח הזה גדל ביער הגשם
?מה הרופא אמר
הוא אמר שאני צריך לקחת את התרופה
פעמיים ביום
?מה השוטר אמר
הוא אמר שהפארק הוא במערב
- 21 ?מה המורה אמר
הוא אמר שבריטניה היא באירופה
?מה המורה אמרה
היא אמרה שמצריים היא באפריקה
- 22 ?האימא מחזיקה את התינוק שלה
אנחנו מחזיקים צמח גדול
המורה מחזיקה מחשב
הם מחזיקים מפה של ספרד
- 23 ?אני מחזיק את החתול שלי
הילדה מחזיקה פרחים
אנחנו מחזיקים תמונות של חברים
- 24 ?אתה יכול להחזיק את זה בבקשה
אני מצטער. אני לא יכול להחזיק את זה
אתה יכול להחזיק את זה בבקשה
כן, אני יכול להחזיק את זה

2.3	המשך	2.3	המשך
25	אש אש אש קרר קרר חול	25	אש אש אש קרר קרר חול
26	יש הרבה חול במדבר. יש הרבה חול בחוף. יש הרבה קרח באנטרקטיקה. יש אש ביער.	26	יש הרבה חול במדבר. יש הרבה חול בחוף. יש הרבה קרח באנטרקטיקה. יש אש ביער.
27	הפסל עשוי מקרח. זה נראה כמו אש, אבל זה עשוי מנייר. הבניין הזה עשוי מחול.	27	הפסל עשוי מקרח. זה נראה כמו אש, אבל זה עשוי מנייר. הבניין הזה עשוי מחול.
28	זה הביית שלו. ?זה הביית שלו? כן, הוא שלו. זה הכלב שלה. ?זה הכלב שלו? לא, הוא שלה.	28	זה הביית שלו. ?זה הביית שלו? כן, הוא שלו. זה הכלב שלה. ?זה הכלב שלו? לא, הוא שלה.
29	?של מי המפרשית הזאת היא שלו. ?של מי הידיים האלה הן שלה.	29	?של מי המפרשית הזאת היא שלו. ?של מי הידיים האלה הן שלה.
30	?של מי הצעצועים האלה המכוניות האלה שלנו הכדור הזה שלנו ?של מי כלי-הנגינה האלה התופים שלי הגיטרה שלי	30	?של מי הצעצועים האלה המכוניות האלה שלנו הכדור הזה שלנו ?של מי כלי-הנגינה האלה התופים שלי הגיטרה שלי

31	הכָּלֵב הַהוּא שְׁלוֹ. הַכָּלֵב הַהוּא שְׁלָה. הַכָּלֵב הַזֶּה שְׁלִי. הַכָּלֵב הַזֶּה שְׁלָנוּ.	31	הכָּלֵב הַהוּא שְׁלוֹ. הכָּלֵב הַהוּא שְׁלָה. הכָּלֵב הַזֶּה שְׁלִי. הכָּלֵב הַזֶּה שְׁלָנוּ.
32	אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַבֵּיִית הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלִי. אֲנִי בָּנִיתִי אוֹתוֹ. אֲנִי אוֹהֶב אֶת הַצִּיּוֹר הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלוֹ. אֲנִי נָתַתִּי לוֹ אוֹתוֹ. אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַצֶּמַח הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלָנוּ. קָנִינוּ אוֹתוֹ הַבּוֹקֵר.	32	אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַבֵּיִית הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלִי. אֲנִי בָּנִיתִי אוֹתוֹ. אֲנִי אוֹהֶב אֶת הַצִּיּוֹר הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלוֹ. אֲנִי נָתַתִּי לוֹ אוֹתוֹ. אֲנִי אוֹהֶבֶת אֶת הַצֶּמַח הַזֶּה. תּוֹדָה! הוּא שְׁלָנוּ. קָנִינוּ אוֹתוֹ הַבּוֹקֵר.
33	?שֶׁל מִי הַחֲתוּל הַזֶּה !הוּא שְׁלָה !לֹא, הוּא שְׁלוֹ .אֲנִי מַצְטַעֲרֶת. הוּא שְׁלִי ?הוּא רָעֵב .כֵּן, הוּא רָעֵב	33	?שֶׁל מִי הַחֲתוּל הַזֶּה !הוּא שְׁלָה !לֹא, הוּא שְׁלוֹ .אֲנִי מַצְטַעֲרֶת. הוּא שְׁלִי ?הוּא רָעֵב .כֵּן, הוּא רָעֵב

01	גמלים חיים במדבר. לוויתנים חיים בים. קופים חיים ביער הגשם.	01	גמלים חיים במדבר. לוויתנים חיים בים. קופים חיים ביער הגשם.
02	פינגווינים חיים באנטרקטיקה. טיגריסים חיים באסיה. פילים חיים באסיה ובאפריקה.	02	פינגווינים חיים באנטרקטיקה. טיגריסים חיים באסיה. פילים חיים באסיה ובאפריקה.
03	גמל לוויתן קוף טיגריס פיל פינגווין	03	גמל לוויתן קוף טיגריס פיל פינגווין
04	הפיל במים. הטיגריס רץ. הפינגווינים האלה הולכים לשחות. הלוויתן שוחה. מישהו רוכב על גמל. הקוף על העץ.	04	הפיל במים. הטיגריס רץ. הפינגווינים האלה הולכים לשחות. הלוויתן שוחה. מישהו רוכב על גמל. הקוף על העץ.
05	הציפור הזאת צהובה. הציפור הזאת אדומה. הציפור הזאת יושבת על פרח. הציפור הזאת עומדת על עץ.	05	הציפור הזאת צהובה. הציפור הזאת אדומה. הציפור הזאת יושבת על פרח. הציפור הזאת עומדת על עץ.
06	הציפורים האלה ירוקות. העופות האלה שוחים. הציפור הזאת הולכת לאכול. הציפור שלו יכולה לדבר.	06	הציפורים האלה ירוקות. העופות האלה שוחים. הציפור הזאת הולכת לאכול. הציפור שלו יכולה לדבר.

07 אַחַת מֵהַכּוֹכָבִים הָאֵלֶּה חוּמָּה.
הַפְּרוֹת הָאֵלֶּה שְׁחוּרוֹת וְלִבְנוֹת
הַבְּרוּזִים הָאֵלֶּה לְבָנִים
הַתְּרַנְּגוּלוֹת הָאֵלֶּה חוּמוֹת

08 כְּבִשָּׁה
פָּרָה
בְּרוּז
תְּרַנְּגוּלָּת

09 פִּינְגוּינִים הֵם עוֹפוֹת.
תְּרַנְּגוּלוֹת הֵן עוֹפוֹת.
בְּרוּזִים הֵם עוֹפוֹת.

10 פִּינְגוּינִים לֹא יְכוּלִּים לַעֲוֹף, אֲבָל הֵם
יְכוּלִּים לִשְׁחוֹת טוֹב
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה עֲפִים רְחוּק
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה לֹא יְכוּלִּים לַעֲוֹף, אֲבָל הֵם
יְכוּלִּים לְרוּץ
הַבְּרוּזִים הַזֶּה עָף מֵעַל לָאֵג

11 הַצִּיפּוֹר הַלְּבָנָה עָפָה.
הַפִּינְגוּיִן בְּמִיִּם
הַלְּוִיתָנִים שׁוֹחִים
הַבְּרוּזִים הָאֵלֶּה עֲפִים

12 הָעוֹף הַזֶּה יָפָה.
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה מְכוּעָרִים
זֶה רְחוּב יָפָה
זֶה רְחוּב מְכוּעָר

07 אַחַת מֵהַכּוֹכָבִים הָאֵלֶּה חוּמָּה.
הַפְּרוֹת הָאֵלֶּה שְׁחוּרוֹת וְלִבְנוֹת
הַבְּרוּזִים הָאֵלֶּה לְבָנִים
הַתְּרַנְּגוּלוֹת הָאֵלֶּה חוּמוֹת

08 כְּבִשָּׁה
פָּרָה
בְּרוּז
תְּרַנְּגוּלָּת

09 פִּינְגוּינִים הֵם עוֹפוֹת.
תְּרַנְּגוּלוֹת הֵן עוֹפוֹת.
בְּרוּזִים הֵם עוֹפוֹת.

10 פִּינְגוּינִים לֹא יְכוּלִּים לַעֲוֹף, אֲבָל הֵם
יְכוּלִּים לִשְׁחוֹת טוֹב
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה עֲפִים רְחוּק
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה לֹא יְכוּלִּים לַעֲוֹף, אֲבָל הֵם
יְכוּלִּים לְרוּץ
הַבְּרוּזִים הַזֶּה עָף מֵעַל לָאֵג

11 הַצִּיפּוֹר הַלְּבָנָה עָפָה.
הַפִּינְגוּיִן בְּמִיִּם
הַלְּוִיתָנִים שׁוֹחִים
הַבְּרוּזִים הָאֵלֶּה עֲפִים

12 הָעוֹף הַזֶּה יָפָה.
הָעוֹפוֹת הָאֵלֶּה מְכוּעָרִים
זֶה רְחוּב יָפָה
זֶה רְחוּב מְכוּעָר

2.4 הַמֶּשֶׁךְ	2.4 הַמֶּשֶׁךְ
13 הַחֲתוּל שְׁלִי מְכוּעָר. הַכֶּלֶב שְׁלִי מְכוּעָר. הַסּוּסִים שֶׁלֶךְ יָפִים. הַפְּרוֹת שְׁלִי יָפוֹת.	13 הַחֲתוּל שְׁלִי מְכוּעָר. הַכֶּלֶב שְׁלִי מְכוּעָר. הַסּוּסִים שֶׁלֶךְ יָפִים. הַפְּרוֹת שְׁלִי יָפוֹת.
14 הַפֶּסֶל הַזֶּה יָפָה. הַפֶּסֶל הַזֶּה מְכוּעָר. הַשְּׂמֵלָה שְׁלִי יָפָה. הַשְּׂמֵלָה שְׁלִי מְכוּעָרָת.	14 הַפֶּסֶל הַזֶּה יָפָה. הַפֶּסֶל הַזֶּה מְכוּעָר. הַשְּׂמֵלָה שְׁלִי יָפָה. הַשְּׂמֵלָה שְׁלִי מְכוּעָרָת.
15 מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּצִיפּוֹר. מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּקֶרֶח. מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּסֹפֶר.	15 מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּצִיפּוֹר. מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּקֶרֶח. מִישָׁהוּ נוֹגֵעַ בְּסֹפֶר.
16 מוֹתֵר לֶךְ לִנְגוּעַ בְּצִמַח הַזֶּה. מוֹתֵר לֶךְ לִנְגוּעַ בַּחֲיָה הַזֹּאת, אֲבָל תִּהְיֶה זֹהִיר. אֵת רוּצָה לִנְגוּעַ בְּסוֹס?	16 מוֹתֵר לֶךְ לִנְגוּעַ בְּצִמַח הַזֶּה. מוֹתֵר לֶךְ לִנְגוּעַ בַּחֲיָה הַזֹּאת, אֲבָל תִּהְיֶה זֹהִיר. אֵת רוּצָה לִנְגוּעַ בְּסוֹס?
17 חֶרֶק חֶרֶק חֶרֶק נָחֵשׁ נָחֵשׁ צִפְרָדֵּעַ	17 חֶרֶק חֶרֶק חֶרֶק נָחֵשׁ נָחֵשׁ צִפְרָדֵּעַ
18 מְסוּכָן לִשְׁתוֹת אֵת זֶה. לֹא מְסוּכָן לִשְׁתוֹת אֵת זֶה. מְסוּכָן לִנְגוּעַ בְּנָחֵשׁ הַזֶּה. לֹא מְסוּכָן לִנְגוּעַ בְּנָחֵשׁ הַזֶּה.	18 מְסוּכָן לִשְׁתוֹת אֵת זֶה. לֹא מְסוּכָן לִשְׁתוֹת אֵת זֶה. מְסוּכָן לִנְגוּעַ בְּנָחֵשׁ הַזֶּה. לֹא מְסוּכָן לִנְגוּעַ בְּנָחֵשׁ הַזֶּה.
19 אֵל תִּיגַע בְּכִירֵיִם הָאֵלֶּה. הֵם חַמִּים אֵל תִּגְעִי בַּחֲיָה הַזֹּאת. הִיא מְלוּכֶלֶכֶת אֵל תִּיגַע בְּצִפְרָדֵּעַ הַזֹּאת. הִיא מְסוּכָנֶת.	19 אֵל תִּיגַע בְּכִירֵיִם הָאֵלֶּה. הֵם חַמִּים אֵל תִּגְעִי בַּחֲיָה הַזֹּאת. הִיא מְלוּכֶלֶכֶת אֵל תִּיגַע בְּצִפְרָדֵּעַ הַזֹּאת. הִיא מְסוּכָנֶת.

- 20 מסוכן לרכוב על הסוס הזה.
לא מסוכן לרכוב על הסוסים האלה.
מסוכן לעשות קמפינג כאן.
לא מסוכן לעשות קמפינג כאן.
- 21 הצפרדע הזאת יפה, אבל מסוכנת. אל
תיגע בה.
הצפרדע הזאת מכוערת, אבל לא מסוכנת.
מותר לך לנגוע בה.
החרק הזה יפה, והוא לא מסוכן. מותר לך
לנגוע בו.
החרק הזה מכוער ומסוכן. אל תיגע בו.
- 22 אני מקוה שנוכל למצוא צפרדע.
אני מקוה שנוכל לרכוב על גמלים.
מסוכן לשחות עם כרישים.
מסוכן לנגוע בטיגריס.
- 23 הוא מקוה שהוא יוכל לצלם תמונה טובה
של הפילים.
היא מקוה שהיא תוכל לצלם תמונה טובה
של הפינגווינים.
הם מקוים שהם יוכלו לצלם תמונות טובות
של הכריש.
- 24 הוא לא פוחד מחרקים.
החתול לא פוחד מהכלב.
הוא פוחד מכרישים.
הם פוחדים מהנחש.

- 20 מסוכן לרכוב על הסוס הזה.
לא מסוכן לרכוב על הסוסים האלה.
מסוכן לעשות קמפינג כאן.
לא מסוכן לעשות קמפינג כאן.
- 21 הצפרדע הזאת יפה, אבל מסוכנת. אל
תיגע בה.
הצפרדע הזאת מכוערת, אבל לא מסוכנת.
מותר לך לנגוע בה.
החרק הזה יפה, והוא לא מסוכן. מותר לך
לנגוע בו.
החרק הזה מכוער ומסוכן. אל תיגע בו.
- 22 אני מקוה שנוכל למצוא צפרדע.
אני מקוה שנוכל לרכוב על גמלים.
מסוכן לשחות עם כרישים.
מסוכן לנגוע בטיגריס.
- 23 הוא מקוה שהוא יוכל לצלם תמונה טובה
של הפילים.
היא מקוה שהיא תוכל לצלם תמונה טובה
של הפינגווינים.
הם מקוים שהם יוכלו לצלם תמונות טובות
של הכריש.
- 24 הוא לא פוחד מחרקים.
החתול לא פוחד מהכלב.
הוא פוחד מכרישים.
הם פוחדים מהנחש.

25 אני פוחדת לנגוע בחרק, אבל אבא שלי
אומר שהוא לא מסוכן
אימא שלי אומרת שהחיות האלה
מאפריקה
אני פוחד לנגוע בכבשה, אבל המורה שלי
אומר שהיא לא מסוכנת
הסבא שלי אמר שהנחשים האלה
מאוסטרליה

26 הקוף הזה שלנו
הברווז שהוא שלהם
התרנגולות האלה שלנו
הפרות ההן שלהם

27 ?המפתחות האלה שלכם
כן, הם שלנו
?הכלב הזה שלך
לא, הוא שלהם

28 ?איזה כוס שלי
זאת שלך
?איזה כיסא שלי
זה שלך
?סליחה, זה שלך
כן, תודה! זה שלי

29 המזוודה הזאת שלך
הכדורים האלה שלך
?סליחה, המטריה הזאת שלך
המעילים האלה שלכם

25 אני פוחדת לנגוע בחרק, אבל אבא שלי
אומר שהוא לא מסוכן
אימא שלי אומרת שהחיות האלה
מאפריקה
אני פוחד לנגוע בכבשה, אבל המורה שלי
אומר שהיא לא מסוכנת
הסבא שלי אמר שהנחשים האלה
מאוסטרליה

26 הקוף הזה שלנו
הברווז שהוא שלהם
התרנגולות האלה שלנו
הפרות ההן שלהם

27 ?המפתחות האלה שלכם
כן, הם שלנו
?הכלב הזה שלך
לא, הוא שלהם

28 ?איזה כוס שלי
זאת שלך
?איזה כיסא שלי
זה שלך
?סליחה, זה שלך
כן, תודה! זה שלי

29 המזוודה הזאת שלך
הכדורים האלה שלך
?סליחה, המטריה הזאת שלך
המעילים האלה שלכם

30 ?המכונית הזאת שלך
לא, היא שלהם
הכוס הזאת שלי
כן, היא שלך
הילדים האלה שלך
לא, הם שלהם

30

?המכונית הזאת שלך
לא, היא שלהם
הכוס הזאת שלי
כן, היא שלך
הילדים האלה שלך
לא, הם שלהם

30

31 אני אוהב את אלה. שלך יותר גדולות
משלי
שלך טעימות, אבל שלה יותר טעימות
תסתכלו על המכונית ההיא! שלהם יותר
מלוכלכת משלנו
הוא מנגן בפינור. שלו יותר חדש משלך

32

?הציפור הזאת יפה. מאיין היא
היא מיער הגשם באפריקה
מה קרה לה
היא פצעה את הרגל שלה
היא יכולה לעוף
היא לא יכולה לעוף עכשיו, אבל היא
תוכל לעוף בעוד שבועיים

32

?הציפור הזאת יפה. מאיין היא
היא מיער הגשם באפריקה
מה קרה לה
היא פצעה את הרגל שלה
היא יכולה לעוף
היא לא יכולה לעוף עכשיו, אבל היא
תוכל לעוף בעוד שבועיים

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 01 | אתה יכול לתקן אותה?
לא, אני לא יכול לתקן אותה. | 01 | אתה יכול לתקן אותה?
לא, אני לא יכול לתקן אותה. |
| 02 | שלום!
שלום! | 02 | שלום!
שלום! |
| 03 | שמי איתן סלע. זאת אשתי, ורד.
נעים מאוד! שמי גילי. מה קרה | 03 | שמי איתן סלע. זאת אשתי, ורד.
נעים מאוד! שמי גילי. מה קרה |
| 04 | המכונית שלנו לא עובדת. את יכולה
לעזור לנו
הבעל שלי יכול כנראה לתקן אותה | 04 | המכונית שלנו לא עובדת. את יכולה
לעזור לנו
הבעל שלי יכול כנראה לתקן אותה |
| 05 | הוא כאן?
לא, הוא לא כאן. הוא עובד, אבל הוא
יהיה בביית עוד מעט | 05 | הוא כאן?
לא, הוא לא כאן. הוא עובד, אבל הוא
יהיה בביית עוד מעט |
| 06 | את רוצה לחכות בפנים
כן, תודה | 06 | את רוצה לחכות בפנים
כן, תודה |
| 07 | ברוכים הבאים לביית שלנו
תודה | 07 | ברוכים הבאים לביית שלנו
תודה |
| 08 | זאת הבת שלכם?
כן, זאת הבת שלנו | 08 | זאת הבת שלכם?
כן, זאת הבת שלנו |
| 09 | מתי היא נולדה?
היא נולדה לפני שלושה חודשים | 09 | מתי היא נולדה?
היא נולדה לפני שלושה חודשים |
| 10 | אתה רוצה להחזיק אותה?
כן, אני רוצה להחזיק אותה | 10 | אתה רוצה להחזיק אותה?
כן, אני רוצה להחזיק אותה |
| 11 | כמה זמן המשפחה שלך כבר גרה כאן?
המשפחה שלי כבר גרה כאן הרבה שנים | 11 | כמה זמן המשפחה שלך כבר גרה כאן?
המשפחה שלי כבר גרה כאן הרבה שנים |

- | | |
|--|--|
| <p>12 הסבא שלי בנה את הביית הזה לפני 75 שנים.
זה ביית יפה מאוד</p> <p>13 ?מתי התחתנתם?
התחתנו לפני שבע שנים</p> <p>14 ?על מה את חושבת
אני חושבת על החתונה שלנו</p> <p>15 ?אתם רוצים לאכול ארוחת-צהריים איתנו
כן, תודה</p> <p>16 ?יש מספיק ספלים לכולם
כן, יש מספיק ספלים לכולם</p> <p>17 ?המכונית הזאת שלךם
כן, המכונית הזאת שלנו</p> <p>18 ?אתה יכול לתקן אותה
כן, אני יכול לתקן אותה</p> <p>19 !תודה
!בבקשה</p> <p>20 ?היא עובדת
כן, היא עובדת</p> | <p>12 הסבא שלי בנה את הביית הזה לפני 75 שנים.
זה ביית יפה מאוד</p> <p>13 ?מתי התחתנתם?
התחתנו לפני שבע שנים</p> <p>14 ?על מה את חושבת
אני חושבת על החתונה שלנו</p> <p>15 ?אתם רוצים לאכול ארוחת-צהריים איתנו
כן, תודה</p> <p>16 ?יש מספיק ספלים לכולם
כן, יש מספיק ספלים לכולם</p> <p>17 ?המכונית הזאת שלכם
כן, המכונית הזאת שלנו</p> <p>18 ?אתה יכול לתקן אותה
כן, אני יכול לתקן אותה</p> <p>19 !תודה
!בבקשה</p> <p>20 ?היא עובדת
כן, היא עובדת</p> |
|--|--|

- 01 הוא שט עם אשתו.
הוא הולך בפארק עם החברה שלו.
היא עושה קניות עם בעלה.
היא גולשת עם החבר שלה.
הבעל והאישה מנקים את הביית שלהם.
האיש פוגש את החברה שלו לארוחת-בוקר.
- 02 זה החבר שלי, אייל.
נעים מאוד, אייל.
זאת החברה שלי, מירב.
נעים מאוד, מירב.
- 03 היא לא חושבת שהחבר שלה מבשל טוב.
הם לא חושבים שהיא מנגנת טוב בגיטרה.
הוא חושב שאף אחד לא בביית.
אני חושבת שהמעיל שלי כאן.
- 04 אני חושב שהחברה שלי בספריה.
הם חושבים שהבת שלהם ישנה.
אני חושבת שהמכונית שלנו על-יד.
המסעדה ההיא.
- 05 אני חושב שאני יכול לתקן את זה.
אני לא חושבת שירד גשם היום.
אני חושבת שזאת מסעדה טובה.
אני חושב שירד שלג בקרוב.
- 06 אתה חושב שהקבוצה שלנו הולכת
להפסיד?
כן, אני חושב שאנחנו הולכים להפסיד.
אתה חושב שהקבוצה שלנו הולכת לנצח?
כן, אני חושב שאנחנו הולכים לנצח.
- 01 הוא שט עם אשתו.
הוא הולך בפארק עם החברה שלו.
היא עושה קניות עם בעלה.
היא גולשת עם החבר שלה.
הבעל והאישה מנקים את הביית שלהם.
האיש פוגש את החברה שלו לארוחת-בוקר.
- 02 זה החבר שלי, אייל.
נעים מאוד, אייל.
זאת החברה שלי, מירב.
נעים מאוד, מירב.
- 03 היא לא חושבת שהחבר שלה מבשל טוב.
הם לא חושבים שהיא מנגנת טוב בגיטרה.
הוא חושב שאף אחד לא בביית.
אני חושבת שהמעיל שלי כאן.
- 04 אני חושב שהחברה שלי בספריה.
הם חושבים שהבת שלהם ישנה.
אני חושבת שהמכונית שלנו על-יד.
המסעדה ההיא.
- 05 אני חושב שאני יכול לתקן את זה.
אני לא חושבת שירד גשם היום.
אני חושבת שזאת מסעדה טובה.
אני חושב שירד שלג בקרוב.
- 06 אתה חושב שהקבוצה שלנו הולכת
להפסיד?
כן, אני חושב שאנחנו הולכים להפסיד.
אתה חושב שהקבוצה שלנו הולכת לנצח?
כן, אני חושב שאנחנו הולכים לנצח.

- 07 ?אתה מכיר את החבר שלי, אילן?
כן, עבדנו באותו משרד
?אתה מכיר את החברה שלי, מירית?
לא. נעים מאוד, מירית
- 08 ?זה החבר שלי, ירון. אתם מכירים
לא, אנחנו לא מכירים
שמי תמר
!נעים מאוד, תמר
!נעים מאוד, ירון
- 09 ?אהרון, מה אתה עושה בנוי-יורק?
אני גר כאן עכשיו
?אתה מכיר את אשתי, ורד?
לא, אני לא מכיר. שמי אהרון
!נעים מאוד, אהרון
!נעים מאוד, ורד
- 10 ?זה החבר שלך?
כן. אני חושבת שהם יתחתנו בשנה הבאה
?אתה חושב שזאת אשתי?
לא. זאת החברה שלו
- 11 הם חושבים שזה מעניין
הם חושבים שזה משעמם
הספר שלך מעניין מאוד
הספר שלו משעמם
- 12 היא חושבת שהמוזיאון הזה משעמם מאוד
הוא חושב שמדע מעניין מאוד
ספרים מעניינים אותו, אבל הטלויזיה
משעממת
המשחק מעניין את הגברים, אבל הוא
משעמם את החברות שלהם

- 07 ?אתה מכיר את החבר שלי, אילן?
כן, עבדנו באותו משרד
?אתה מכיר את החברה שלי, מירית?
לא. נעים מאוד, מירית
- 08 ?זה החבר שלי, ירון. אתם מכירים
לא, אנחנו לא מכירים
שמי תמר
!נעים מאוד, תמר
!נעים מאוד, ירון
- 09 ?אהרון, מה אתה עושה בנוי-יורק?
אני גר כאן עכשיו
?אתה מכיר את אשתי, ורד?
לא, אני לא מכיר. שמי אהרון
!נעים מאוד, אהרון
!נעים מאוד, ורד
- 10 ?זה החבר שלך?
כן. אני חושבת שהם יתחתנו בשנה הבאה
?אתה חושב שזאת אשתי?
לא. זאת החברה שלו
- 11 הם חושבים שזה מעניין
הם חושבים שזה משעמם
הספר שלך מעניין מאוד
הספר שלו משעמם
- 12 היא חושבת שהמוזיאון הזה משעמם מאוד
הוא חושב שמדע מעניין מאוד
ספרים מעניינים אותו, אבל הטלויזיה
משעממת
המשחק מעניין את הגברים, אבל הוא
משעמם את החברות שלהם

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 13 | <p>הספר הזה מעניין.</p> <p>הסרט הזה משעמם.</p> <p>הספר הזה משעמם.</p> <p>הסרט הזה מעניין.</p> | 13 | <p>הספר הזה מעניין.</p> <p>הסרט הזה משעמם.</p> <p>הספר הזה משעמם.</p> <p>הסרט הזה מעניין.</p> |
| 14 | <p>את מכירה את גדי?</p> <p>כן, אני מכירה את גדי. הוא אחד</p> <p>התלמידים שלי.</p> <p>מתי היכרת אותו?</p> <p>היכרתי אותו לפני שלושה חודשים.</p> | 14 | <p>את מכירה את גדי?</p> <p>כן, אני מכירה את גדי. הוא אחד</p> <p>התלמידים שלי.</p> <p>מתי היכרת אותו?</p> <p>היכרתי אותו לפני שלושה חודשים.</p> |
| 15 | <p>איך ערן ואתה הכרתם?</p> <p>היינו סטודנטים באותה אוניברסיטה.</p> <p>מתי היכרת את ערן?</p> <p>היכרתי אותו לפני שנתיים.</p> | 15 | <p>איך ערן ואתה הכרתם?</p> <p>היינו סטודנטים באותה אוניברסיטה.</p> <p>מתי היכרת את ערן?</p> <p>היכרתי אותו לפני שנתיים.</p> |
| 16 | <p>מתי את ואבא היכרתם?</p> <p>היכרנו כשהוא ביקר ברומא ואני עבדתי</p> <p>שם.</p> <p>איפה היכרתם?</p> <p>היכרנו בבית-הקפה שלי.</p> | 16 | <p>מתי את ואבא היכרתם?</p> <p>היכרנו כשהוא ביקר ברומא ואני עבדתי</p> <p>שם.</p> <p>איפה היכרתם?</p> <p>היכרנו בבית-הקפה שלי.</p> |
| 17 | <p>היא התחילה ללמד אומנות לפני עשרים</p> <p>וחמש שנים.</p> <p>היא מלמדת אומנות כבר עשרים וחמש</p> <p>שנים.</p> <p>היכרתי אותו לפני חמישים שנים.</p> <p>אנחנו מכירים כבר חמישים שנים.</p> | 17 | <p>היא התחילה ללמד אומנות לפני עשרים</p> <p>וחמש שנים.</p> <p>היא מלמדת אומנות כבר עשרים וחמש</p> <p>שנים.</p> <p>היכרתי אותו לפני חמישים שנים.</p> <p>אנחנו מכירים כבר חמישים שנים.</p> |

18 ?החברה שלך קראה את הספר הזה
כן, היא כבר קראה אותו
?החבר שלך תיקן את מדיח הכלים
לא, הוא לא תיקן אותו
?כמה ספרים קראת השנה
קראתי עשרה ספרים, ושניים היו מעניינים
מאוד

19 כבר ניקיתי את החדר שלי פעמיים
!השבוע
ההורים שלי כבר כתבו לי ארבעה
מכתבים החודש
כבר התאמנתי היום
לא, תודה! כבר אכלתי ארוחת-צהריים
היום

20 חשוב מאוד לשנות הרבה מים במדבר
חשוב לקחת את התרופה
חשוב לרחוץ את הידיים לפני שמבשלים
חשוב להגיע לשדה-התעופה מוקדם

21 ?למה חשוב ללמוד
חשוב ללמוד אם אתה רוצה להיות תלמיד
טוב
?למה חשוב לצחצח שיניים
חשוב לצחצח שיניים אם אתה רוצה שיניים
נקיות ולבנות
?הניירות האלה חשובים
לא, הם לא חשובים

18 ?החברה שלך קראה את הספר הזה
כן, היא כבר קראה אותו
?החבר שלך תיקן את מדיח הכלים
לא, הוא לא תיקן אותו
?כמה ספרים קראת השנה
קראתי עשרה ספרים, ושניים היו מעניינים
מאוד

19 כבר ניקיתי את החדר שלי פעמיים
!השבוע
ההורים שלי כבר כתבו לי ארבעה
מכתבים החודש
כבר התאמנתי היום
לא, תודה! כבר אכלתי ארוחת-צהריים
היום

20 חשוב מאוד לשנות הרבה מים במדבר
חשוב לקחת את התרופה
חשוב לרחוץ את הידיים לפני שמבשלים
חשוב להגיע לשדה-התעופה מוקדם

21 ?למה חשוב ללמוד
חשוב ללמוד אם אתה רוצה להיות תלמיד
טוב
?למה חשוב לצחצח שיניים
חשוב לצחצח שיניים אם אתה רוצה שיניים
נקיות ולבנות
?הניירות האלה חשובים
לא, הם לא חשובים

22 אני חושבת שחשוב ומעניין ללמוד
אני יודעת שחשוב להתעמל, אבל אני
חושבת שזה משעמם
אני יודע שחשוב לאכול ירקות, אבל אני
לא אוהב אותם
אני חושב שחשוב ומעניין ללמוד עברית

23 זה לא הצבע הנכון
זה הצבע הנכון
זה לא מספר הטלפון הנכון
זה מספר הטלפון הנכון

24 אלה בגדים לא מתאימים לגלישה
אלה בגדים מתאימים לשחיה
זה כדור לא מתאים למשחק גולף
זה כדור מתאים למשחק כדורגל
השולחן הזה בגודל לא מתאים לאיש
השולחן הזה בגודל מתאים לילדה

25 אני חושב שאנחנו בבניין הלא נכון
זה הבניין הנכון. אנחנו צריכים ללכת
לשם

זה המעיל המתאים למזג-האוויר הזה
אבל הכובע לא מתאים למזג-האוויר הזה

26 יש לנו הזמנה מראש למסעדה החדשה
ההיא הערב

אני חושבת שזאת לא המסעדה הנכונה
זאת המסעדה הנכונה
הצלחות האלה לא מתאימות
הצלחות האלה מתאימות
כן, הן מתאימות. תודה

22 אני חושבת שחשוב ומעניין ללמוד
אני יודעת שחשוב להתעמל, אבל אני
חושבת שזה משעמם
אני יודע שחשוב לאכול ירקות, אבל אני
לא אוהב אותם
אני חושב שחשוב ומעניין ללמוד עברית

23 זה לא הצבע הנכון
זה הצבע הנכון
זה לא מספר הטלפון הנכון
זה מספר הטלפון הנכון

24 אלה בגדים לא מתאימים לגלישה
אלה בגדים מתאימים לשחיה
זה כדור לא מתאים למשחק גולף
זה כדור מתאים למשחק כדורגל
השולחן הזה בגודל לא מתאים לאיש
השולחן הזה בגודל מתאים לילדה

25 אני חושב שאנחנו בבניין הלא נכון
זה הבניין הנכון. אנחנו צריכים ללכת
לשם

זה המעיל המתאים למזג-האוויר הזה
אבל הכובע לא מתאים למזג-האוויר הזה

26 יש לנו הזמנה מראש למסעדה החדשה
ההיא הערב

אני חושבת שזאת לא המסעדה הנכונה
זאת המסעדה הנכונה
הצלחות האלה לא מתאימות
הצלחות האלה מתאימות
כן, הן מתאימות. תודה

27 אַם ירד שלגה לילה, אַז נלך לגלוש מחר.
ירד שלג אתמול בלילה
אם הוא יתפוס את הכדור, אז הקבוצה שלו
תנצח במשחק
!הוא תפס את הכדור

28 ?למה חשוב להתאמן
אם תתאמני, אז תוכלי לנגן טוב
?למה חשוב ללמוד עברית
אם תלמד עברית, אז תוכל לדבר עברית

29 אַם זזה עשר, אז אני אנצח.
הפסדתי, כי זה היה שבע
אם ירד שלג הלילה, אז נלך לגלוש מחר
נלך לגלוש, כי ירד שלג
אם תנקו את החדר שלכם, אז אני אשחק
אתכם משחק
אנחנו נשחק משחק, כי ניקיתם את החדר
שלכם

30 יש לה כסף.
אין לו שום כסף
לחברה שלי יש הרבה שיער
לחבר שלי אין שום שיער

31 הוא לא קנה שום בגד חדש השנה
לא קראתי שום ספר היום
לא ניצחנו בשום משחק בסתיו הזה

27 אַם ירד שלג הלילה, אַז נלך לגלוש מחר.
ירד שלג אתמול בלילה
אם הוא יתפוס את הכדור, אז הקבוצה שלו
תנצח במשחק
!הוא תפס את הכדור

28 ?למה חשוב להתאמן
אם תתאמני, אז תוכלי לנגן טוב
?למה חשוב ללמוד עברית
אם תלמד עברית, אז תוכל לדבר עברית

29 אַם זזה עשר, אז אני אנצח.
הפסדתי, כי זה היה שבע
אם ירד שלג הלילה, אז נלך לגלוש מחר
נלך לגלוש, כי ירד שלג
אם תנקו את החדר שלכם, אז אני אשחק
אתכם משחק
אנחנו נשחק משחק, כי ניקיתם את החדר
שלכם

30 יש לה כסף.
אין לו שום כסף
לחברה שלי יש הרבה שיער
לחבר שלי אין שום שיער

31 הוא לא קנה שום בגד חדש השנה
לא קראתי שום ספר היום
לא ניצחנו בשום משחק בסתיו הזה

- 32 ?אכלת את הירקות שלך
 לא, לא אכלתי שום ירק.
 בבקשה תאכל את כולם.
 ?קראת את הספרים האלה
 לא, לא קראתי שום ספר.
 !הם מעניינים מאוד
- 33 ?אני לא יכולה למצוא את הנעליים שלי
 אם תנקי את החדר שלך, אז את כנראה
 תמצאי אותן.
 ?את יודעת איפה הפסל המפורסם
 אם תלכי למרכז העיר, אז תמצאי אותו
- 34 ?איך היכרת את אימא
 ביקרתי בסין, והיא גרה שם.
 ?היה מעניין ללמוד סינית
 כן, אימא שלך עזרה לי ללמוד
 ?חשוב ללמוד סינית
 כן. חשוב ללמוד סינית אם אתה רוצה
 לדבר עם הרבה אנשים

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 01 | <p>הוא גר ביער הגשם.
 הם בחופשה ביער הגשם.
 האיש הזה גר במדבר.
 המשפחה הזאת בחופשה במדבר.</p> | 01 | <p>הוא גר ביער הגשם.
 הם בחופשה ביער הגשם.
 האיש הזה גר במדבר.
 המשפחה הזאת בחופשה במדבר.</p> |
| 02 | <p>אני גר בדירה.
 אני חי באוסטרליה.
 אנחנו חיים בארצות-הברית.
 אנחנו בחופשה באירופה.
 הוא גר בביית.
 הוא חי באסיה.</p> | 02 | <p>אני גר בדירה.
 אני חי באוסטרליה.
 אנחנו חיים בארצות-הברית.
 אנחנו בחופשה באירופה.
 הוא גר בביית.
 הוא חי באסיה.</p> |
| 03 | <p>המשפחה שלך נוסעת לחופשה הקיץ?
 כן, אנחנו נוסעים לחוף במקסיקו.
 אתה מדבר עברית טוב. אתה גר כאן?
 לא, אני בחופשה.</p> | 03 | <p>המשפחה שלך נוסעת לחופשה הקיץ?
 כן, אנחנו נוסעים לחוף במקסיקו.
 אתה מדבר עברית טוב. אתה גר כאן?
 לא, אני בחופשה.</p> |
| 04 | <p>להם יש דולרים, אבל לי יש רק ינים.
 היא אוכלת סלט וסנדוויץ', אבל אני אוכל
 רק סלט.
 לו יש סכין ומזלג, אבל לי יש רק מזלג.
 לו יש ארבעה ספרים, אבל לי יש רק
 שלושה.</p> | 04 | <p>להם יש דולרים, אבל לי יש רק ינים.
 היא אוכלת סלט וסנדוויץ', אבל אני אוכל
 רק סלט.
 לו יש סכין ומזלג, אבל לי יש רק מזלג.
 לו יש ארבעה ספרים, אבל לי יש רק
 שלושה.</p> |
| 05 | <p>יש לי רק נעל אחת.
 אני צריך רק כפית.
 הבאנו רק מגבת אחת.</p> | 05 | <p>יש לי רק נעל אחת.
 אני צריך רק כפית.
 הבאנו רק מגבת אחת.</p> |

06 אני אוהב הרבה מיני ירקות, אבל האם שלי אוהב רק גזר.
האבא שלי תמיד עונד שעון, אבל האימא שלי עונדת שעון רק כשהיא מתעמלת.
כשהמשפחה שלי נוסעת לחופשה אנחנו אף פעם לא נוסעים להרים. אנחנו נוסעים רק לחוף.

07 אתה מוכר ירקות?
לא, אני מוכר רק פירות.
את מוכרת פירות?
לא, אני מוכרת רק ירקות.

08 דולר הוא מין כסף.
יורו הוא מין כסף.
גן הוא מין כסף.

09 ישלירקיוורואים. ביפן אני צריך להחליף אותם לינים.
אתה יכול להחליף את היורואים שלך בשדה-התעופה.
אני צריכה לירות שטרלינג, אבל יש לי רק דולרים.
את יכולה להחליף כסף בבנק שהוא איפה אני יכולה להחליף כסף?
את יכולה להחליף אותו בתחנת הרכבת.

10 אני יכול להחליף יורואים לדולרים כאן.
כן, אתה יכול להחליף יורואים לדולרים.
אני יכול להחליף גנים לשקלים כאן.
כן, אתה יכול להחליף גנים לשקלים.

06 אני אוהב הרבה מיני ירקות, אבל האם שלי אוהב רק גזר.
האבא שלי תמיד עונד שעון, אבל האימא שלי עונדת שעון רק כשהיא מתעמלת.
כשהמשפחה שלי נוסעת לחופשה אנחנו אף פעם לא נוסעים להרים. אנחנו נוסעים רק לחוף.

07 אתה מוכר ירקות?
לא, אני מוכר רק פירות.
את מוכרת פירות?
לא, אני מוכרת רק ירקות.

08 דולר הוא מין כסף.
יורו הוא מין כסף.
ין הוא מין כסף.

09 ישלירקיוורואים. ביפן אני צריך להחליף אותם לינים.
אתה יכול להחליף את היורואים שלך בשדה-התעופה.
אני צריכה לירות שטרלינג, אבל יש לי רק דולרים.
את יכולה להחליף כסף בבנק שהוא איפה אני יכולה להחליף כסף?
את יכולה להחליף אותו בתחנת הרכבת.

10 אני יכול להחליף יורואים לדולרים כאן.
כן, אתה יכול להחליף יורואים לדולרים.
אני יכול להחליף ינים לשקלים כאן.
כן, אתה יכול להחליף ינים לשקלים.

- | | |
|---|---|
| <p>11 אתה יכול ללמד אותי איך להחליף יורואים לדולרים? כן. קודם לך לאיש שמאחורי הדלפק. אחר-כך תן לו חמישה יורו. ואז הוא ייתן לך דולרים. החלפתי חמישה יורו לשבעה דולר עכשיו אתה יכול לקנות לי ארוחת-צהריים.</p> <p>12 תיק-גב
תיק-גב
תיק-גב
תיק-מסמכים
תיק-מסמכים
כספומט</p> <p>13 תיק-גב
תיק-מסמכים
כספומט
כסף</p> <p>14 ?סליחה, יש כאן כספומט קרוב? כן, יש אחד על-יד הבנק ברחוב הבא? סליחה, יש כאן כספומט קרוב? אני מצטער, אני לא חושב שיש.</p> <p>15 האיש מחזיק תיק-מסמכים. התלמידות סוחבות תיקי-גב. הנשים סוחבות עץ. האיש מחזיק את הבן שלו.</p> | <p>11 אתה יכול ללמד אותי איך להחליף יורואים לדולרים? כן. קודם לך לאיש שמאחורי הדלפק. אחר-כך תן לו חמישה יורו. ואז הוא ייתן לך דולרים. החלפתי חמישה יורו לשבעה דולר עכשיו אתה יכול לקנות לי ארוחת-צהריים.</p> <p>12 תיק-גב
תיק-גב
תיק-גב
תיק-מסמכים
תיק-מסמכים
כספומט</p> <p>13 תיק-גב
תיק-מסמכים
כספומט
כסף</p> <p>14 ?סליחה, יש כאן כספומט קרוב? כן, יש אחד על-יד הבנק ברחוב הבא? סליחה, יש כאן כספומט קרוב? אני מצטער, אני לא חושב שיש.</p> <p>15 האיש מחזיק תיק-מסמכים. התלמידות סוחבות תיקי-גב. הנשים סוחבות עץ. האיש מחזיק את הבן שלו.</p> |
|---|---|

16 אתה יכול להחזיק את תיק-המסמכים
בשבילי?
אני מצטער, אני לא יכול להחזיק אותו
בשבילך.
אתה יכול להחזיק את זה? תיק-הגב שלי
מלא.
כן, אני יכול להחזיק את זה.

17 תיק-הגב ריק.
היא מכניסה את הספרים לתיק-הגב שלה
תיק-המסמכים מלא.
הוא מוציא עט מתיק-המסמכים שלו
אני מכניס כרטיס לכספומט
אני מוציא כסף מהכספומט

18 הוא מוציא את כלי-האוכל מהקופסה
הוא הוציא את החולצה שלו מהקופסה
אני כבר הכנסתי את הצעצועים לקופסה

19 אל תסחבי את הביצים ככה
תסחבי אותן ככה
אל תסחבי את תיק-הגב ככה
תסחבי אותו ככה

20 אף פעם לא רוכבים ככה
תמיד רוכבים ככה
לא מתקנים אופניים ככה
מתקנים אותם ככה

21 לא אורזים קופסה ככה
תיק-מסמכים מנקים ככה
לא קוראים ספר ככה
רצפה מנקים ככה

16 אתה יכול להחזיק את תיק-המסמכים
בשבילי?
אני מצטער, אני לא יכול להחזיק אותו
בשבילך.
אתה יכול להחזיק את זה? תיק-הגב שלי
מלא.
כן, אני יכול להחזיק את זה.

17 תיק-הגב ריק.
היא מכניסה את הספרים לתיק-הגב שלה
תיק-המסמכים מלא.
הוא מוציא עט מתיק-המסמכים שלו
אני מכניס כרטיס לכספומט
אני מוציא כסף מהכספומט

18 הוא מוציא את כלי-האוכל מהקופסה
הוא הוציא את החולצה שלו מהקופסה
אני כבר הכנסתי את הצעצועים לקופסה

19 אל תסחבי את הביצים ככה
תסחבי אותן ככה
אל תסחבי את תיק-הגב ככה
תסחבי אותו ככה

20 אף פעם לא רוכבים ככה
תמיד רוכבים ככה
לא מתקנים אופניים ככה
מתקנים אותם ככה

21 לא אורזים קופסה ככה
תיק-מסמכים מנקים ככה
לא קוראים ספר ככה
רצפה מנקים ככה

- 22 אין יותר מקום במקרר.
המזוודה שלו ריקה. יש בה הרבה מקום.
אין יותר מקום בקופסה.
יש מספיק מקום למשפחה באוטובוס.
- 23 יש מספיק מקום בתיק-הגב שלך בשביל
המילון שלי?
לא, אני מצטער. אין. את צריכה להחזיק
אותו.
יש מספיק מקום במזוודה שלך בשביל
הנעליים שלי?
כן, תכניסי אותן.
- 24 יש מקום בתיק הגב שלך?
כן, אבל יש רק קצת מקום.
את רוצה ללכת לקניות?
כן, אבל יש לי רק קצת כסף. אני צריכה
למצוא כספומט.
אני יכולה לאכול קצת שוקולד?
כן, אבל את יכולה לאכול רק קצת.
- 25 אכלת מספיק עוגה?
לא, אני רוצה עוד קצת עוגה.
את רוצה עוד מים?
כן, אבל אני רוצה רק עוד קצת מים.
- 26 סליחה, אתה מדבר אנגלית?
כן, אבל אני מדבר רק קצת אנגלית.
אתה מדבר סינית?
כן, אבל אני מדבר רק קצת סינית.

- 22 אין יותר מקום במקרר.
המזוודה שלו ריקה. יש בה הרבה מקום.
אין יותר מקום בקופסה.
יש מספיק מקום למשפחה באוטובוס.
- 23 יש מספיק מקום בתיק-הגב שלך בשביל
המילון שלי?
לא, אני מצטער. אין. את צריכה להחזיק
אותו.
יש מספיק מקום במזוודה שלך בשביל
הנעליים שלי?
כן, תכניסי אותן.
- 24 יש מקום בתיק הגב שלך?
כן, אבל יש רק קצת מקום.
את רוצה ללכת לקניות?
כן, אבל יש לי רק קצת כסף. אני צריכה
למצוא כספומט.
אני יכולה לאכול קצת שוקולד?
כן, אבל את יכולה לאכול רק קצת.
- 25 אכלת מספיק עוגה?
לא, אני רוצה עוד קצת עוגה.
את רוצה עוד מים?
כן, אבל אני רוצה רק עוד קצת מים.
- 26 סליחה, אתה מדבר אנגלית?
כן, אבל אני מדבר רק קצת אנגלית.
אתה מדבר סינית?
כן, אבל אני מדבר רק קצת סינית.

27 כמה עולה תיק-המסמכים הזה
מאה דולר, אבל הוא במבצע. היום הוא
עולה רק שמונים דולר.
הג'ינס הזה במבצע
לא, הג'ינס הזה לא במבצע. הוא עולה
שמונים יורו

28 משקפי-השמש האלה במבצע
כן. הם עלו שמונה מאות ין, אבל עכשיו
הם עולים רק חמש מאות ין
החולצה הזאת במבצע
לא, החולצה הזאת לא במבצע

29 היא רעבה.
אילו היא היתה אוכלת סנדוויץ', היא לא
היתה רעבה.
משעמם לשבת כאן
אילו היה לי ספר, היה יותר מעניין כאן

30 יש להן מטריות. הן לא רטובות
אילו היו להם מטריות, הם לא היו
רטובים

יש לי מקום בתיק הגב שלי. אני אסחב את
המצלמה שלך
אילו היה לי מקום בתיק הגב שלי, הייתי
סוחבת את המצלמה שלך

31 אילו היה לי סנדוויץ', לא הייתי רעב
אילו היה כספומט כאן, היה לי כסף
אילו היה יורד יותר גשם, הפרחים שלי
היו יכולים לגדול יותר טוב

27 כמה עולה תיק-המסמכים הזה
מאה דולר, אבל הוא במבצע. היום הוא
עולה רק שמונים דולר.
הג'ינס הזה במבצע
לא, הג'ינס הזה לא במבצע. הוא עולה
שמונים יורו

28 משקפי-השמש האלה במבצע
כן. הם עלו שמונה מאות ין, אבל עכשיו
הם עולים רק חמש מאות ין
החולצה הזאת במבצע
לא, החולצה הזאת לא במבצע

29 היא רעבה.
אילו היא היתה אוכלת סנדוויץ', היא לא
היתה רעבה.
משעמם לשבת כאן
אילו היה לי ספר, היה יותר מעניין כאן

30 יש להן מטריות. הן לא רטובות
אילו היו להם מטריות, הם לא היו
רטובים

יש לי מקום בתיק הגב שלי. אני אסחב את
המצלמה שלך
אילו היה לי מקום בתיק הגב שלי, הייתי
סוחבת את המצלמה שלך

31 אילו היה לי סנדוויץ', לא הייתי רעב
אילו היה כספומט כאן, היה לי כסף
אילו היה יורד יותר גשם, הפרחים שלי
היו יכולים לגדול יותר טוב

- 32 אִילּוּ הִיְתָה לּוֹמְכוֹנִית, הוּא לֹא אֶחֱיָה צָרִיךְ
לִלְכֵת בְּרִגְלָא
אִילּוּ הָיוּ לָנוּ כְּרִטִיסִים, הֵינָנו יְכוּלִים
לִרְאוֹת אֶת הַמִּשְׁחָק
אִילּוּ הָיָה לָהּ יוֹתֵר כֶּסֶף, הִיא הִיְתָה קוֹנָה
לְבַעֲלָהּ שְׁעוֹן
אִילּוּ הָיָה לִי יוֹתֵר מְקוֹם בְּמִזְוּדָה, הִיִּיתִי
מִכְנִיס בָּהּ אֶת הַשְּׂמֵלָה שֶׁלִּי
- 33 מְנוּמָס לְהַבִּיא מִשְׁהוּ לַחֲתוּנָה
מְנוּמָס לְפַתּוּחַ אֶת הַדֶּלֶת לְאִנְשֵׁים
שְׂמֵאֲחוּרֵיךְ
מְנוּמָס לְהַבִּיא פְּרָחִים כְּשֶׁמֶבְקָרִים מִשְׁהוּ
בְּבֵית-הַחֹלִים
לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר בְּקוֹלָנוּעַ
- 34 כְּשֶׁמִּישְׁהוּ נֹתֵן לָךְ מִשְׁהוּ, מְנוּמָס לְהַגִּיד
”תּוֹדָה”
כְּשֶׁאַתָּה אוֹכֵל, לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר
כְּשֶׁמִּישְׁהוּ יוֹתֵר מְבוֹגֵר עוֹלָה לְאוֹטוֹבּוֹס,
מְנוּמָס לִתֵּת לוֹ אֶת הַמְּקוֹם שֶׁלִּי
כְּשֶׁאַתָּה בִּסְפָרִיָּה, לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר בְּטֶלְפוֹן
- 35 אֲנִי רוֹצֵה לְקַנּוֹת מִשְׁהוּ בַּחוּפְשָׁה שֶׁלָּנוּ
זֶה יֵקֵר מִיָּדִי, אֲבָל אִם הוּא בְּמִבְצָע, אֲנִי
אֶקְנֶה אוֹתוֹ
?סְלִיחָה, זֶה בְּמִבְצָע
אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ, אֲנִי אֲשָׂאֵל אֶת הַמְּנַהֵל
כֵּן, זֶה בְּמִבְצָע
אֲנִי רוֹצֵה לְקַנּוֹת אֶת זֶה

- 32 אִילּוּ הִיְתָה לּוֹמְכוֹנִית, הוּא לֹא אֶחֱיָה צָרִיךְ
לִלְכֵת בְּרִגְלָא
אִילּוּ הָיוּ לָנוּ כְּרִטִיסִים, הֵינָנו יְכוּלִים
לִרְאוֹת אֶת הַמִּשְׁחָק
אִילּוּ הָיָה לָהּ יוֹתֵר כֶּסֶף, הִיא הִיְתָה קוֹנָה
לְבַעֲלָהּ שְׁעוֹן
אִילּוּ הָיָה לִי יוֹתֵר מְקוֹם בְּמִזְוּדָה, הִיִּיתִי
מִכְנִיס בָּהּ אֶת הַשְּׂמֵלָה שֶׁלִּי
- 33 מְנוּמָס לְהַבִּיא מִשְׁהוּ לַחֲתוּנָה
מְנוּמָס לְפַתּוּחַ אֶת הַדֶּלֶת לְאִנְשֵׁים
שְׂמֵאֲחוּרֵיךְ
מְנוּמָס לְהַבִּיא פְּרָחִים כְּשֶׁמֶבְקָרִים מִשְׁהוּ
בְּבֵית-הַחֹלִים
לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר בְּקוֹלָנוּעַ
- 34 כְּשֶׁמִּישְׁהוּ נֹתֵן לָךְ מִשְׁהוּ, מְנוּמָס לְהַגִּיד
”תּוֹדָה”
כְּשֶׁאַתָּה אוֹכֵל, לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר
כְּשֶׁמִּישְׁהוּ יוֹתֵר מְבוֹגֵר עוֹלָה לְאוֹטוֹבּוֹס,
מְנוּמָס לִתֵּת לוֹ אֶת הַמְּקוֹם שֶׁלִּי
כְּשֶׁאַתָּה בִּסְפָרִיָּה, לֹא מְנוּמָס לְדַבֵּר בְּטֶלְפוֹן
- 35 אֲנִי רוֹצֵה לְקַנּוֹת מִשְׁהוּ בַּחוּפְשָׁה שֶׁלָּנוּ
זֶה יֵקֵר מִיָּדִי, אֲבָל אִם הוּא בְּמִבְצָע, אֲנִי
אֶקְנֶה אוֹתוֹ
?סְלִיחָה, זֶה בְּמִבְצָע
אֲנִי לֹא יוֹדֵעַ, אֲנִי אֲשָׂאֵל אֶת הַמְּנַהֵל
כֵּן, זֶה בְּמִבְצָע
אֲנִי רוֹצֵה לְקַנּוֹת אֶת זֶה

36 זה גדול מאוד. אין מספיק מקום בתיק-
הגב שלי.
אילו הייה לי תיק-גב יותר גדול, הייתי
יכול לסחוב אותו.
אני צריך לקנות תיק-גב יותר גדול
לא, אתה יכול לשים אותו במזוודה שלי.
אני חושב שיש בה מספיק מקום
יש מספיק מקום
כן, יש מקום

36 זה גדול מאוד. אין מספיק מקום בתיק-
הגב שלי.
אילו היה לי תיק-גב יותר גדול, הייתי
יכול לסחוב אותו.
אני צריך לקנות תיק-גב יותר גדול
לא, אתה יכול לשים אותו במזוודה שלי.
אני חושב שיש בה מספיק מקום
יש מספיק מקום
כן, יש מקום

01 הילדים שמחים כי הם אוכלים פיצה.
עוגת הפירות על הכיריים.
האיש מכין פיצה.
עוגות הפירות של האימא שלי טעימות
מאוד.

02 שליש עוגת פירות
שליש עוגת פירות
שליש עוגת פירות
חצי עוגת פירות
חצי עוגת פירות
עוגת פירות שלמה

03 זה חצי פיצה.
זה שליש פיצה.
זה רבע פיצה.
זאת פיצה שלמה.

04 הם הולכים לחתוך את העוגה.
היא חותכת את הירקות.
האיש חתך את הפיצה.

05 האיש חתך את התפוז לחצי.
המלצרית חתכה את הלימונים הירוקים
לרבעים.
הילד חתך את עוגת הפירות לשלישים.

06 היא כבד שתתה שליש מהחלב.
מישהו אכל חצי מהעוגה.
המורה חתך את הנייר לחצי.
הסבתא שלי חתכה את התפוח לרבעים
בשבילי.

01 הילדים שמחים כי הם אוכלים פיצה.
עוגת הפירות על הכיריים.
האיש מכין פיצה.
עוגות הפירות של האימא שלי טעימות
מאוד.

02 שליש עוגת פירות
שליש עוגת פירות
שליש עוגת פירות
חצי עוגת פירות
חצי עוגת פירות
עוגת פירות שלמה

03 זה חצי פיצה.
זה שליש פיצה.
זה רבע פיצה.
זאת פיצה שלמה.

04 הם הולכים לחתוך את העוגה.
היא חותכת את הירקות.
האיש חתך את הפיצה.

05 האיש חתך את התפוז לחצי.
המלצרית חתכה את הלימונים הירוקים
לרבעים.
הילד חתך את עוגת הפירות לשלישים.

06 היא כבר שתתה שליש מהחלב.
מישהו אכל חצי מהעוגה.
המורה חתך את הנייר לחצי.
הסבתא שלי חתכה את התפוח לרבעים
בשבילי.

07. החברה שלו אוכלת חצי מהתפוז.
היא נותנת לחבר שלה את החצי האחר.
אני משחק בכדור הזה.
החבר שלי משחק בכדור האחר.
08. את רוצה לחתוך את הפיצה הזאת?
לא, אני רוצה לחתוך את הפיצה האחרת.
אתה רוצה לשים את הצעצועים שלך?
בקופסה הזאת?
כן, אני רוצה לשים אותם בזאת.
09. זאת פרוסת פיצה.
זאת פיצה שלמה.
זאת פרוסת עוגת פירות.
זאת עוגת פירות שלמה.
10. האיש אוכל פרוסת לחם.
האישה מחזיקה עוגה שלמה.
הילד אוכל פרוסת גבינה.
הילדה מחזיקה עוגת פירות שלמה.
11. פרוסת הלחם הזאת מרובעת.
הביית הזה מרובע.
פרוסת הגבינה הזאת מרובעת.
השעון עגול.
הפרי הזה עגול.
הכדור עגול.
12. הצלחת הזאת עגולה.
זאת צלחת מרובעת.
הגבינה הזאת עגולה.
הגבינה הזאת מרובעת.
השולחן הזה עגול.
זה שולחן מרובע.

07. החברה שלו אוכלת חצי מהתפוז.
היא נותנת לחבר שלה את החצי האחר.
אני משחק בכדור הזה.
החבר שלי משחק בכדור האחר.
08. את רוצה לחתוך את הפיצה הזאת?
לא, אני רוצה לחתוך את הפיצה האחרת.
אתה רוצה לשים את הצעצועים שלך?
בקופסה הזאת?
כן, אני רוצה לשים אותם בזאת.
09. זאת פרוסת פיצה.
זאת פיצה שלמה.
זאת פרוסת עוגת פירות.
זאת עוגת פירות שלמה.
10. האיש אוכל פרוסת לחם.
האישה מחזיקה עוגה שלמה.
הילד אוכל פרוסת גבינה.
הילדה מחזיקה עוגת פירות שלמה.
11. פרוסת הלחם הזאת מרובעת.
הביית הזה מרובע.
פרוסת הגבינה הזאת מרובעת.
השעון עגול.
הפרי הזה עגול.
הכדור עגול.
12. הצלחת הזאת עגולה.
זאת צלחת מרובעת.
הגבינה הזאת עגולה.
הגבינה הזאת מרובעת.
השולחן הזה עגול.
זה שולחן מרובע.

- 13 האִישָׁה הַזֹּאת שׁוֹקֶלֶת שִׁשִּׁים וְחֲמִישָׁה קִילוֹ.
הַתִּינוּק שֶׁלָּךְ שׁוֹקֵל שְׁלוֹשָׁה קִילוֹ.
הַמְזוּנָה שֶׁלָּךְ שׁוֹקֶלֶת עֶשְׂרֵה קִילוֹ.
הַכֶּלֶב הַזֶּה שׁוֹקֵל אַרְבָּעָה קִילוֹ.
- 14 פְּרוֹסֶת עוֹגָה שׁוֹקֶלֶת פָּחוֹת מִפְּרוֹסֶת גְּבִינָה.
גִּזְרֵי שׁוֹקֵל יוֹתֵר מִשְׁעוּעִית.
פְּרוֹסֶת עוֹגָה אַחַת שׁוֹקֶלֶת יוֹתֵר מִהָאֲחֵרֶת.
לִימּוֹן אֶחָד שׁוֹקֵל כְּמוֹ הַלִּימּוֹן הָאֲחֵר.
- 15 הָעוֹגָה הַזֹּאת עוֹלָה כְּמוֹ עוֹגַת הַפִּירוֹת.
הָעוֹף הַזֶּה עוֹלָה יוֹתֵר מִהַפִּיצָה.
הַסֵּלֶטִים עוֹלִים פָּחוֹת מִהַסַּנְדוּיִצִּים.
- 16 כַּמָּה חֶלֶב אֵתָה רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה הַרְבֵּה חֶלֶב, כְּמוֹ שֵׁשׁ לָךְ.
כַּמָּה פְּרוֹסוֹת פִּיצָה אֵתָה רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה שְׁתֵּי פְּרוֹסוֹת פִּיצָה.
- 17 אֲנִי רוֹצֶה גְּבִינָה.
כַּמָּה אֵת רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה חֲצִי קִילוֹ, בְּבִקְשָׁה.
אֲנִי רוֹצֶה מִהֲדָג הַהוּא.
כַּמָּה אֵת רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה קִילוֹ, בְּבִקְשָׁה.
- 18 הָאִישׁ מוֹדֵד אֵת הַסֶּפֶה.
הָאִישָׁה מוֹדֶדֶת אֵת הַדֶּלֶף.
הָאִישָׁה סוֹפֶרֶת אֵת הַפְּרָחִים.
הַיִּלְדָּה סוֹפֶרֶת אֵת הַתְּפוּחִים.
- 13 האִישָׁה הַזֹּאת שׁוֹקֶלֶת שִׁשִּׁים וְחֲמִישָׁה קִילוֹ.
הַתִּינוּק שֶׁלָּךְ שׁוֹקֵל שְׁלוֹשָׁה קִילוֹ.
הַמְזוּנָה שֶׁלָּךְ שׁוֹקֶלֶת עֶשְׂרֵה קִילוֹ.
הַכֶּלֶב הַזֶּה שׁוֹקֵל אַרְבָּעָה קִילוֹ.
- 14 פְּרוֹסֶת עוֹגָה שׁוֹקֶלֶת פָּחוֹת מִפְּרוֹסֶת גְּבִינָה.
גִּזְרֵי שׁוֹקֵל יוֹתֵר מִשְׁעוּעִית.
פְּרוֹסֶת עוֹגָה אַחַת שׁוֹקֶלֶת יוֹתֵר מִהָאֲחֵרֶת.
לִימּוֹן אֶחָד שׁוֹקֵל כְּמוֹ הַלִּימּוֹן הָאֲחֵר.
- 15 הָעוֹגָה הַזֹּאת עוֹלָה כְּמוֹ עוֹגַת הַפִּירוֹת.
הָעוֹף הַזֶּה עוֹלָה יוֹתֵר מִהַפִּיצָה.
הַסֵּלֶטִים עוֹלִים פָּחוֹת מִהַסַּנְדוּיִצִּים.
- 16 כַּמָּה חֶלֶב אֵתָה רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה הַרְבֵּה חֶלֶב, כְּמוֹ שֵׁשׁ לָךְ.
כַּמָּה פְּרוֹסוֹת פִּיצָה אֵתָה רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה שְׁתֵּי פְּרוֹסוֹת פִּיצָה.
- 17 אֲנִי רוֹצֶה גְּבִינָה.
כַּמָּה אֵת רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה חֲצִי קִילוֹ, בְּבִקְשָׁה.
אֲנִי רוֹצֶה מִהֲדָג הַהוּא.
כַּמָּה אֵת רוֹצֶה?
אֲנִי רוֹצֶה קִילוֹ, בְּבִקְשָׁה.
- 18 הָאִישׁ מוֹדֵד אֵת הַסֶּפֶה.
הָאִישָׁה מוֹדֶדֶת אֵת הַדֶּלֶף.
הָאִישָׁה סוֹפֶרֶת אֵת הַפְּרָחִים.
הַיִּלְדָּה סוֹפֶרֶת אֵת הַתְּפוּחִים.

19 ?סִפְּרַת אֶת הַסִּפְּרִים שֶׁלְךָ
כֵּן, כִּבְר סִפְּרַתִּי אוֹתָם. יֵשׁ לִי אַרְבַּע מֵאוֹת
וּשְׁנָיִים.
?לָמָּה אַתָּה מוֹדֵד אֶת הַקִּיר
כִּי אֲנִי רוֹצֶה לָשִׁים שׁוֹלְחָן עַל-יַד הַקִּיר
הַזֶּה.
?מָה אַתָּה עוֹשֶׂה
אֲנִי סוֹפֵר אֶת הַכִּבְשִׁים שְׁלִי.

20 הַגּוֹבָה שְׁלִי הוּא מֶטֶר וְחֲצִי.
הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה הוּא עֶשְׂרִים מֶטֶר.
הָאוֹרֶךְ שֶׁל הַקִּיר הַזֶּה הוּא אַרְבָּעָה מֶטֶר.
הָאוֹרֶךְ שֶׁל הָרְחוֹב הַזֶּה הוּא שְׁנֵי קִילּוֹמֶטֶר.

21 ?מָה הָרוֹחֵב שֶׁל הָרְחוֹב הַזֶּה
הָרוֹחֵב שְׁלוֹ הוּא עֶשְׂרִים מֶטֶר.
?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה
הַגּוֹבָה שְׁלוֹ הוּא עֶשְׂרֶה מֶטֶר.
?מָה הַגּוֹדֵל שֶׁל הַשְּׂטִיחַ הַזֶּה
הוּא שְׁלוֹשָׁה מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל שְׁנֵי מֶטֶר רֹחֵב.

22 ?כַּמָּה שׁוֹקְלִים תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה
תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה שׁוֹקְלִים חֲמִישָׁה קִילוֹ
?מָה הַגּוֹדֵל שֶׁל הַשׁוֹלְחָן שְׁלָנוּ
הַשׁוֹלְחָן שְׁלָנוּ הוּא מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל שִׁישִׁים
סַנְטִימֶטֶר רֹחֵב.

23 ?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה
הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה הוּא מֵאָה מֶטֶר
?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה
הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה הוּא חֲמִישָׁה-עֶשֶׂר מֶטֶר.

19 ?סִפְּרַת אֶת הַסִּפְּרִים שֶׁלְךָ
כֵּן, כִּבְר סִפְּרַתִּי אוֹתָם. יֵשׁ לִי אַרְבַּע מֵאוֹת
וּשְׁנָיִים.
?לָמָּה אַתָּה מוֹדֵד אֶת הַקִּיר
כִּי אֲנִי רוֹצֶה לָשִׁים שׁוֹלְחָן עַל-יַד הַקִּיר
הַזֶּה.
?מָה אַתָּה עוֹשֶׂה
אֲנִי סוֹפֵר אֶת הַכִּבְשִׁים שְׁלִי.

20 הַגּוֹבָה שְׁלִי הוּא מֶטֶר וְחֲצִי.
הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה הוּא עֶשְׂרִים מֶטֶר.
הָאוֹרֶךְ שֶׁל הַקִּיר הַזֶּה הוּא אַרְבָּעָה מֶטֶר.
הָאוֹרֶךְ שֶׁל הָרְחוֹב הַזֶּה הוּא שְׁנֵי קִילּוֹמֶטֶר.

21 ?מָה הָרוֹחֵב שֶׁל הָרְחוֹב הַזֶּה
הָרוֹחֵב שְׁלוֹ הוּא עֶשְׂרִים מֶטֶר.
?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה
הַגּוֹבָה שְׁלוֹ הוּא עֶשְׂרֶה מֶטֶר.
?מָה הַגּוֹדֵל שֶׁל הַשְּׂטִיחַ הַזֶּה
הוּא שְׁלוֹשָׁה מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל שְׁנֵי מֶטֶר רֹחֵב.

22 ?כַּמָּה שׁוֹקְלִים תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה
תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה שׁוֹקְלִים חֲמִישָׁה קִילוֹ
?מָה הַגּוֹדֵל שֶׁל הַשׁוֹלְחָן שְׁלָנוּ
הַשׁוֹלְחָן שְׁלָנוּ הוּא מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל שִׁישִׁים
סַנְטִימֶטֶר רֹחֵב.

23 ?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה
הַגּוֹבָה שֶׁל הַבְּנִיָּן הַזֶּה הוּא מֵאָה מֶטֶר
?מָה הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה
הַגּוֹבָה שֶׁל הָעֵץ הַזֶּה הוּא חֲמִישָׁה-עֶשֶׂר מֶטֶר.

- 24 כַּמָּה יַעֲלוּ הַכַּרְטִיסִים
אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁהֵם יַעֲלוּ לְפָחוֹת עֶשְׂרֵה דוֹלָר
כַּמָּה עָלוּ הַכַּרְטִיסִים
הֵם עָלוּ שְׁנַיִם-עֶשְׂרֵה דוֹלָר
- 25 כַּמָּה תַּפּוּזִים יֵשׁ עַל הָעֵץ הַזֶּה
אֲנִי לֹא יוֹדַעַת, אֲבָל אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁיֵּשׁ
לְפָחוֹת חֲמִישִׁים
כַּמָּה צִלְחוֹת אֲנַחְנוּ צָרִיכִים
אֲנַחְנוּ צָרִיכִים לְפָחוֹת עֶשְׂרֵה צִלְחוֹת
חֵם. אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁהַטֶּמְפֶּרְטוּרָה הִיא לְפָחוֹת
שְׁלוּשִׁים מַעֲלֹת
כֵּן, הַטֶּמְפֶּרְטוּרָה הִיא שְׁלוּשִׁים וְאַחַת
מַעֲלֹת
- 26 מָה הָרוּחַב שֶׁל הַקִּיר הַזֶּה
הָרוּחַב שָׁלוּ הוּא לְפָחוֹת אַרְבַּעַת מֶטֶר
אֶת חוֹשֶׁבֶת שֶׁהֵבֵן שְׁלִי שׁוֹקֵל חֲמִישָׁה-עֶשְׂרֵה
קִילוֹ
לֹא, אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁהוּא שׁוֹקֵל לְפָחוֹת עֶשְׂרִים
קִילוֹ
- 27 הָאוֹרֶךְ שֶׁל הָעֵט הַזֶּה הוּא כַּמֶּעֶט תִּשְׁעָה
סֵנְטִימֶטֶר
הַשְּׂמָלָה עוֹלָה כַּמֶּעֶט תִּשְׁעִים דוֹלָר
הַתַּפּוּחַ שׁוֹקֵל כַּמֶּעֶט כְּמוֹ הַתַּפּוּז
הַיִּלְדָּה גְּבוּהָה כַּמֶּעֶט כְּמוֹ הָאָח שֶׁלָּהּ
- 28 מָה הַגּוּבָה שְׁלִי
הַגּוּבָה שֶׁלִּי הוּא כַּמֶּעֶט מֶטֶר
מָה הָאוֹרֶךְ שֶׁל הַלּוּוִיָּתָן
הָאוֹרֶךְ שָׁלוּ הוּא כַּמֶּעֶט שְׁלוּשִׁים מֶטֶר

- 24 כַּמָּה יַעֲלוּ הַכַּרְטִיסִים
אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁהֵם יַעֲלוּ לְפָחוֹת עֶשְׂרֵה דוֹלָר
כַּמָּה עָלוּ הַכַּרְטִיסִים
הֵם עָלוּ שְׁנַיִם-עֶשְׂרֵה דוֹלָר
- 25 כַּמָּה תַּפּוּזִים יֵשׁ עַל הָעֵץ הַזֶּה
אֲנִי לֹא יוֹדַעַת, אֲבָל אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁיֵּשׁ
לְפָחוֹת חֲמִישִׁים
כַּמָּה צִלְחוֹת אֲנַחְנוּ צָרִיכִים
אֲנַחְנוּ צָרִיכִים לְפָחוֹת עֶשְׂרֵה צִלְחוֹת
חֵם. אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁהַטֶּמְפֶּרְטוּרָה הִיא לְפָחוֹת
שְׁלוּשִׁים מַעֲלֹת
כֵּן, הַטֶּמְפֶּרְטוּרָה הִיא שְׁלוּשִׁים וְאַחַת
מַעֲלֹת
- 26 מָה הָרוּחַב שֶׁל הַקִּיר הַזֶּה
הָרוּחַב שָׁלוּ הוּא לְפָחוֹת אַרְבַּעַת מֶטֶר
אֶת חוֹשֶׁבֶת שֶׁהֵבֵן שְׁלִי שׁוֹקֵל חֲמִישָׁה-עֶשְׂרֵה
קִילוֹ
לֹא, אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁהוּא שׁוֹקֵל לְפָחוֹת עֶשְׂרִים
קִילוֹ
- 27 הָאוֹרֶךְ שֶׁל הָעֵט הַזֶּה הוּא כַּמֶּעֶט תִּשְׁעָה
סֵנְטִימֶטֶר
הַשְּׂמָלָה עוֹלָה כַּמֶּעֶט תִּשְׁעִים דוֹלָר
הַתַּפּוּחַ שׁוֹקֵל כַּמֶּעֶט כְּמוֹ הַתַּפּוּז
הַיִּלְדָּה גְּבוּהָה כַּמֶּעֶט כְּמוֹ הָאָח שֶׁלָּהּ
- 28 מָה הַגּוּבָה שְׁלִי
הַגּוּבָה שֶׁלִּי הוּא כַּמֶּעֶט מֶטֶר
מָה הָאוֹרֶךְ שֶׁל הַלּוּוִיָּתָן
הָאוֹרֶךְ שָׁלוּ הוּא כַּמֶּעֶט שְׁלוּשִׁים מֶטֶר

- 29 הַגּוֹבֵה שְׁלִי כְּמַעֲט מִסְפִּיק בְּשִׁבִּיל לָרֶכּוֹב
עַל אוֹפֲנִיִּים.
תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה שׁוֹקְלִים כְּמַעֲט אַרְבָּעָה
קִילוֹ.
יֵשׁ לָנוּ מִסְפִּיק מִיָּץ כְּמַעֲט בְּשִׁבִּיל כּוֹלֵם.
- 30 !תִּמְדְּדִי אֶת הָרִצְפָּה, בְּבִקְשָׁה
הִיא חֲמִישָׁה מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל אַרְבָּעָה מֶטֶר
רוֹחֵב.
!תִּמְדְּדִי אֶת הַקִּיר, בְּבִקְשָׁה
הוּא שְׁלוֹשָׁה מֶטֶר גּוֹבֵה עַל אַרְבָּעָה וַחֲצִי
מֶטֶר רוֹחֵב.
- 31 !תִּמְדְּדִי אוֹתִי, בְּבִקְשָׁה
!תַּעֲמֹד כָּאֵן
?מָה הַגּוֹבֵה שְׁלִי
הַגּוֹבֵה שְׁלִי הוּא מֵאָה סְנְטִימֶטֶר.
- 32 ?כַּמָּה אֲנִי שׁוֹקֶלֶת
.אֶת שׁוֹקֶלֶת לְפָחוֹת שְׁלוֹשִׁים קִילוֹ
!תִּשְׁקָלִי אוֹתִי, בְּבִקְשָׁה
!אֶת שׁוֹקֶלֶת כְּמַעֲט שְׁלוֹשִׁים וְחֲמִישָׁה קִילוֹ

- 29 הַגּוֹבֵה שְׁלִי כְּמַעֲט מִסְפִּיק בְּשִׁבִּיל לָרֶכּוֹב
עַל אוֹפֲנִיִּים.
תְּפוּחֵי-הָאֲדָמָה שׁוֹקְלִים כְּמַעֲט אַרְבָּעָה
קִילוֹ.
יֵשׁ לָנוּ מִסְפִּיק מִיָּץ כְּמַעֲט בְּשִׁבִּיל כּוֹלֵם.
- 30 !תִּמְדְּדִי אֶת הָרִצְפָּה, בְּבִקְשָׁה
הִיא חֲמִישָׁה מֶטֶר אוֹרֶךְ עַל אַרְבָּעָה מֶטֶר
רוֹחֵב.
!תִּמְדְּדִי אֶת הַקִּיר, בְּבִקְשָׁה
הוּא שְׁלוֹשָׁה מֶטֶר גּוֹבֵה עַל אַרְבָּעָה וַחֲצִי
מֶטֶר רוֹחֵב.
- 31 !תִּמְדְּדִי אוֹתִי, בְּבִקְשָׁה
!תַּעֲמֹד כָּאֵן
?מָה הַגּוֹבֵה שְׁלִי
הַגּוֹבֵה שְׁלִי הוּא מֵאָה סְנְטִימֶטֶר.
- 32 ?כַּמָּה אֲנִי שׁוֹקֶלֶת
.אֶת שׁוֹקֶלֶת לְפָחוֹת שְׁלוֹשִׁים קִילוֹ
!תִּשְׁקָלִי אוֹתִי, בְּבִקְשָׁה
!אֶת שׁוֹקֶלֶת כְּמַעֲט שְׁלוֹשִׁים וְחֲמִישָׁה קִילוֹ

01 מברג
מפתח שבדי
פלייר
פטיש

02 הם משתמשים בפטישים.
היא משתמשת במברג.
אני משתמש במפתח שבדי.
הוא משתמש בפלייר.

03 האיש משתמש בסכין, לא בכף.
האישה משתמשת בפטיש, לא בפלייר.
הילדה משתמשת במברשת לשיער, לא
במברשת שיניים.
הילד משתמש במברג, לא במפתח שבדי.

04 אני משתמש במברג לתקן את המשקפיים
שלי.
הוא משתמש במפתח שבדי לתקן את
הכיוור.
אני משתמש בפטיש לתקן את הספה.
היא משתמשת בפלייר לתקן את התכשיט.

05 אתה צריך את הפלייר או את המברג
!תן לי את הפלייר, בבקשה
אתה צריך את המפתח השבדי או את
הפטיש?
!תן לי את הפטיש, בבקשה

01 מברג
מפתח שבדי
פלייר
פטיש

02 הם משתמשים בפטישים.
היא משתמשת במברג.
אני משתמש במפתח שבדי.
הוא משתמש בפלייר.

03 האיש משתמש בסכין, לא בכף.
האישה משתמשת בפטיש, לא בפלייר.
הילדה משתמשת במברשת לשיער, לא
במברשת שיניים.
הילד משתמש במברג, לא במפתח שבדי.

04 אני משתמש במברג לתקן את המשקפיים
שלי.
הוא משתמש במפתח שבדי לתקן את
הכיוור.
אני משתמש בפטיש לתקן את הספה.
היא משתמשת בפלייר לתקן את התכשיט.

05 אתה צריך את הפלייר או את המברג
!תן לי את הפלייר, בבקשה
אתה צריך את המפתח השבדי או את
הפטיש?
!תן לי את הפטיש, בבקשה

06	פָּנָס פָּנָס פָּנָס דָּף נִייר דָּף נִייר מִסְפָּרִים	06	פנס פנס פנס דף נייר דף נייר מספריים
07	עִיפָרוֹן עִיפָרוֹן עִיפָרוֹן טִיפ טִיפ מִסְפָּרִים	07	עיפרון עיפרון עיפרון טיפ טיפ מספריים
08	אָנִי מַחְזִיקָה דָּף נִייר. הוא מִשְׁתַּמֵּשׁ בְּמִסְפָּרִים לְגִזֹּר אֶת הָעִיתוֹן. הִשְׁתַּמְשָׁתִי בְּטִיפ לְתֵקֵן אֶת הַמִּשְׁקָפִים שְׁלִי. אָנִי כּוֹתֶבֶת אֶת הַשֵּׁם שְׁלִי בְּעִיפָרוֹן. הָרוּפָא מִשְׁתַּמֵּשׁ בְּפָנָס. הַיְלָדִים מִשְׁתַּמְשִׁים בְּפָנָס לְקֵרוֹא.	08	אני מחזיקה דף נייר. הוא משתמש במספריים לגזור את העיתון. השתמשתי בטיפ לתקן את המשקפיים שלי. אני כותבת את השם שלי בעיפרון. הרופא משתמש בפנס. הילדים משתמשים בפנס לקרוא.
09	הַמַּאזְנִים הָאֵלֶּה בְּסוּפֶרֶמַרְקֵט. הַמַּאזְנִים הָאֵלֶּה בְּחֹדֶר הָאִמְבָּטִיָּה שְׁלִי. הַתְּלִמִּידָה מִשְׁתַּמֵּשֶׁת בְּסַרְגֵּל לְמַדּוֹד דָּף נִייר. הָאִימָא שְׁלִי מִשְׁתַּמֵּשֶׁת בְּסַרְגֵּל לְמַדּוֹד אֶת הַחֲלוֹן. הַמִּדְחוּם הַזֶּה בַּחוּץ. הַמִּדְחוּם הַזֶּה בִּפְהַ שֶׁל הַיֶּלֶד.	09	המאזניים האלה בסופרמרקט. המאזניים האלה בחדר האמבטיה שלי. התלמידה משתמשת בסרגל למדוד דף נייר. האימא שלי משתמשת בסרגל למדוד את החלון. המדחום הזה בחוץ. המדחום הזה בפה של הילד.

- 10 .המורה גזרה את דף הנייר.
הילדה עומדת על המאזניים.
לילד יש עיפרון ודף נייר.
הרופאה מחזיקה מדחום.
הם משתמשים במספרים וטיפ לתקן את
המפה.
הוא משתמש בסרגל למדוד את הדלת.
- 11 תעלי על המאזניים, בבקשה.
כמה אני שוקלת?
את שוקלת חמישים וחמישה קילו.
- 12 ?מה הרוחב של החלון?
השתמשתי בסרגל למדוד אותו, והרוחב
שלו הוא תשעים סנטימטר.
?מה אתה עושה בחוץ?
אני קורא את המדחום.
- 13 פטיש
מסמר
מברג
בורג
- 14 .היא קונה ברגים.
הוא מחפש את המסמר.
יש לו הרבה מסמרים, אבל הוא צריך
פטיש.
יש לי בורג, אבל אני צריך מברג.

- 10 .המורה גזרה את דף הנייר.
הילדה עומדת על המאזניים.
לילד יש עיפרון ודף נייר.
הרופאה מחזיקה מדחום.
הם משתמשים במספרים וטיפ לתקן את
המפה.
הוא משתמש בסרגל למדוד את הדלת.
- 11 תעלי על המאזניים, בבקשה.
כמה אני שוקלת?
את שוקלת חמישים וחמישה קילו.
- 12 ?מה הרוחב של החלון?
השתמשתי בסרגל למדוד אותו, והרוחב
שלו הוא תשעים סנטימטר.
?מה אתה עושה בחוץ?
אני קורא את המדחום.
- 13 פטיש
מסמר
מברג
בורג
- 14 .היא קונה ברגים.
הוא מחפש את המסמר.
יש לו הרבה מסמרים, אבל הוא צריך
פטיש.
יש לי בורג, אבל אני צריך מברג.

- 15 ?אתה יכול לעזור לי לבנות את זה
כן, אני יכול
קודם תמדוד את זה עם הסרגל
אחר כך תשתמש בפטיש ומסמרים
ואז תשתמש במברג וברגים
ובסוף שים את זה על העץ
- 16 הדג קפוא
התפוז טרי
הפיצה קפואה
הלימונים הירוקים האלה טריים
- 17 ?יש לכם דגים טריים
אני מצטער, יש לנו רק דגים קפואים
?יש לכם ירקות טריים
כן, הינה הם
- 18 הוא חותך את העגבניה
היא שוקלת בננות על המאזניים
הוא שם עגבניות טריות על הפיצה
החיה הזאת אוהבת בננות
- 19 הבננה מקולקלת
העגבניה לא בשלה
התפוחים בשלים
- 20 אל תאכלי את אלה! הם מקולקלים
נאכל את אלה בקרוב, אבל הן לא בשלות
עכשיו
- אם תחכה יום אחד, הבננות יהיו בשלות
הינה כמה עגבניות טריות מהגינה

- 15 ?אתה יכול לעזור לי לבנות את זה
כן, אני יכול
קודם תמדוד את זה עם הסרגל
אחר כך תשתמש בפטיש ומסמרים
ואז תשתמש במברג וברגים
ובסוף שים את זה על העץ
- 16 הדג קפוא
התפוז טרי
הפיצה קפואה
הלימונים הירוקים האלה טריים
- 17 ?יש לכם דגים טריים
אני מצטער, יש לנו רק דגים קפואים
?יש לכם ירקות טריים
כן, הינה הם
- 18 הוא חותך את העגבניה
היא שוקלת בננות על המאזניים
הוא שם עגבניות טריות על הפיצה
החיה הזאת אוהבת בננות
- 19 הבננה מקולקלת
העגבניה לא בשלה
התפוחים בשלים
- 20 אל תאכלי את אלה! הם מקולקלים
נאכל את אלה בקרוב, אבל הן לא בשלות
עכשיו
- אם תחכה יום אחד, הבננות יהיו בשלות
הינה כמה עגבניות טריות מהגינה

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 21 | העגבניות לא בשלות.
העגבניות בשלות.
העגבניות מקולקלות.
הבננה לא בשלה.
הבננה בשלה.
הבננה מקולקלת. | 21 | העגבניות לא בשלות.
העגבניות בשלות.
העגבניות מקולקלות.
הבננה לא בשלה.
הבננה בשלה.
הבננה מקולקלת. |
| 22 | תִּיזְהָרִי! הַקֶּפֶה חֵם מְאוּד.
אֲנִי אוֹהֶבֶת מֶרֶק חֵם.
אֲנִי אוֹהֵב עוֹף קָר.
הַמִּיּים הָאֵלֶּה קָרִים מְאוּד. | 22 | תִּיזְהָרִי! הַקֶּפֶה חֵם מְאוּד.
אֲנִי אוֹהֶבֶת מֶרֶק חֵם.
אֲנִי אוֹהֵב עוֹף קָר.
הַמִּיּים הָאֵלֶּה קָרִים מְאוּד. |
| 23 | הַמִּיץ קָר.
הֵתָה חֵם.
הַבָּשָׂר קָפוּא.
הַתְּפוּז מְקוּלָקָל.
הַעֲגֻבְנִיּוֹת הָאֵלֶּה טְרִיּוֹת.
הַבֶּנְנָה בְּשֻׁלָּה. | 23 | הַמִּיץ קָר.
הֵתָה חֵם.
הַבָּשָׂר קָפוּא.
הַתְּפוּז מְקוּלָקָל.
הַעֲגֻבְנִיּוֹת הָאֵלֶּה טְרִיּוֹת.
הַבֶּנְנָה בְּשֻׁלָּה. |
| 24 | הִיא מוֹסִיפָה פִּילְפֹּל לְמֶרֶק.
אֲנִי מוֹסִיפָה סוּכָר לְתֵּה שְׁלִי.
הוּא אוֹפֶה לְחֵם.
אֲנִי אוֹפֶה עוֹגַת פִּירוֹת. | 24 | הִיא מוֹסִיפָה פִּילְפֹּל לְמֶרֶק.
אֲנִי מוֹסִיפָה סוּכָר לְתֵּה שְׁלִי.
הוּא אוֹפֶה לְחֵם.
אֲנִי אוֹפֶה עוֹגַת פִּירוֹת. |
| 25 | אֲפִיתִי לָךְ עוֹגָה לְיוֹם-הַהוּלָדֶת שְׁלָךְ.
כִּבְּר הוֹסַפְתִּי סוּכָר.
תוֹסִיף קֶצֶת מֶלַח לְמֶרֶק.
אֲנַחְנוּ אוֹפִים עוֹגַת פִּירוֹת. | 25 | אֲפִיתִי לָךְ עוֹגָה לְיוֹם-הַהוּלָדֶת שְׁלָךְ.
כִּבְּר הוֹסַפְתִּי סוּכָר.
תוֹסִיף קֶצֶת מֶלַח לְמֶרֶק.
אֲנַחְנוּ אוֹפִים עוֹגַת פִּירוֹת. |
| 26 | עוֹגָה אוֹפִים בְּתִנּוּר.
הָאִישׁ מְכַנֵּס אֶת הַפִּיצָה לְתִנּוּר.
הַיְלָדָה מְכַנִּיסָה אֶת עוֹגַת הַפִּירוֹת לְתִנּוּר.
פִּיצָה אוֹפִים בְּתִנּוּר. | 26 | עוֹגָה אוֹפִים בְּתִנּוּר.
הָאִישׁ מְכַנֵּס אֶת הַפִּיצָה לְתִנּוּר.
הַיְלָדָה מְכַנִּיסָה אֶת עוֹגַת הַפִּירוֹת לְתִנּוּר.
פִּיצָה אוֹפִים בְּתִנּוּר. |

27 אֲנַחְנוּ אוֹפִים לֶחֶם.
הִיא מוֹסִיפָה סוֹכֵר לְתֵה הַחֵם שְׁלָה.
הוּא אוֹפֵה פִיצָה בְּתִנּוּר.

28 פִּסְטָה
פִּסְטָה
פִּסְטָה
קִמַּח
קִמַּח
עֲגֻבְנִיָּה

29 הָאִישָׁה שׁוֹקֶלֶת שְׁלוֹשׁ מֵאוֹת גֶּרֶם קִמַּח
הַיֶּלֶד מוֹסִיף אַרְבַּע מֵאוֹת מִלִּילִיטֵר מִיִּים
הָאִישׁ שׁוֹקֵל שֵׁשׁ מֵאוֹת גֶּרֶם פִּסְטָה
הַיֶּלְדָּה מוֹסִיפָה תִשַּׁע מֵאוֹת מִלִּילִיטֵר חֶלֶב
30 קוֹדֵם תּוֹסִיפוּ אַרְבַּע מֵאוֹת גֶּרֶם סוֹכֵר
אַחֵר כֵּךְ תּוֹסִיפוּ מֵאֲתַיִים וְחֲמִישִׁים
מִלִּילִיטֵר חֶלֶב קֵר
וְאַז תּוֹסִיפוּ חֲמִישָׁה גֶרֶם מֶלֶח
וּבסוֹף תּוֹסִיפוּ מֵאָה וְעֶשְׂרִים מִלִּילִיטֵר
מִיִּים

31 הוּא בּוֹחֵר אֶת הָעֲנִיבָה הַכְּחוּלָה
הִיא בּוֹחֶרֶת פִּסְטָה לְאַרוּחַת-הַצִּהָרִיִּים
אֲנִי בּוֹחֵר סַנְדָּלִים לְנַעֲוֹל בַּחוּף
הוּא בּוֹחֵר אוֹפֻנִיִּים לְשִׁכּוּר

32 הִיא בַּחֲרָה אֶת הַקּוֹפְסָה הַכִּיקָטָנָה בְּשִׁבִּיל
הַסְּפָרִים שְׁלָה
הֵם בּוֹחֲרִים סֵרֵט לְרֹאוֹת הָעָרֵב
הוּא בּוֹחֵר חֲלִיפָה בְּשִׁבִּיל הַחֲתוּנָה שְׁלוֹ
הִיא בַּחֲרָה לְקִנּוֹת פִּסְטָה

27 אֲנַחְנוּ אוֹפִים לֶחֶם.
הִיא מוֹסִיפָה סוֹכֵר לְתֵה הַחֵם שְׁלָה.
הוּא אוֹפֵה פִיצָה בְּתִנּוּר.

28 פִּסְטָה
פִּסְטָה
פִּסְטָה
קִמַּח
קִמַּח
עֲגֻבְנִיָּה

29 הָאִישָׁה שׁוֹקֶלֶת שְׁלוֹשׁ מֵאוֹת גֶּרֶם קִמַּח
הַיֶּלֶד מוֹסִיף אַרְבַּע מֵאוֹת מִלִּילִיטֵר מִיִּים
הָאִישׁ שׁוֹקֵל שֵׁשׁ מֵאוֹת גֶּרֶם פִּסְטָה
הַיֶּלְדָּה מוֹסִיפָה תִשַּׁע מֵאוֹת מִלִּילִיטֵר חֶלֶב
30 קוֹדֵם תּוֹסִיפוּ אַרְבַּע מֵאוֹת גֶּרֶם סוֹכֵר
אַחֵר כֵּךְ תּוֹסִיפוּ מֵאֲתַיִים וְחֲמִישִׁים
מִלִּילִיטֵר חֶלֶב קֵר
וְאַז תּוֹסִיפוּ חֲמִישָׁה גֶרֶם מֶלֶח
וּבסוֹף תּוֹסִיפוּ מֵאָה וְעֶשְׂרִים מִלִּילִיטֵר
מִיִּים

31 הוּא בּוֹחֵר אֶת הָעֲנִיבָה הַכְּחוּלָה
הִיא בּוֹחֶרֶת פִּסְטָה לְאַרוּחַת-הַצִּהָרִיִּים
אֲנִי בּוֹחֵר סַנְדָּלִים לְנַעֲוֹל בַּחוּף
הוּא בּוֹחֵר אוֹפֻנִיִּים לְשִׁכּוּר

32 הִיא בַּחֲרָה אֶת הַקּוֹפְסָה הַכִּיקָטָנָה בְּשִׁבִּיל
הַסְּפָרִים שְׁלָה
הֵם בּוֹחֲרִים סֵרֵט לְרֹאוֹת הָעָרֵב
הוּא בּוֹחֵר חֲלִיפָה בְּשִׁבִּיל הַחֲתוּנָה שְׁלוֹ
הִיא בַּחֲרָה לְקִנּוֹת פִּסְטָה

33 אני מבשל פסטה
אנחנו בוחרים מוזיקה
הם אוכלים פסטה לארוחת-הערב
אני בוחרת את הנעליים האדומות

34 אתיכולה ללמד אותי איך להכין עוגה
כן. קודם תשקלי ארבע מאות גרם קמח
ושלוש מאות גרם סוכר
אחר כך תוסיפי מאה ועשרים מיליליטר
חלב ושתי ביצים
ואז תוסיפי מאה וחמישים גרם חמאה וגרם
אחד מלח
ובסוף תאפי את העוגה בתנור שעה במאה
ושמונים מעלות
!היא טעימה

33 אני מבשל פסטה
אנחנו בוחרים מוזיקה
הם אוכלים פסטה לארוחת-הערב
אני בוחרת את הנעליים האדומות

34 אתיכולה ללמד אותי איך להכין עוגה
כן. קודם תשקלי ארבע מאות גרם קמח
ושלוש מאות גרם סוכר
אחר כך תוסיפי מאה ועשרים מיליליטר
חלב ושתי ביצים
ואז תוסיפי מאה וחמישים גרם חמאה וגרם
אחד מלח
ובסוף תאפי את העוגה בתנור שעה במאה
ושמונים מעלות
!היא טעימה

3.5 ציון דרך

01	שָׁלוֹם! שָׁלוֹם!	01	שָׁלוֹם! שָׁלוֹם!
02	?מָה שְׁלוֹמְךָ !אֲנִי בְסֹדֶר, תוֹדָה	02	?מָה שְׁלוֹמְךָ !אֲנִי בְסֹדֶר, תוֹדָה
03	?כִּבֵּר פִּגְשָׁתְךָ אֶת הַבֶּן שְׁלִי, יוֹנִי ?כֵּן, כִּבֵּר פִּגְשָׁתִי אוֹתוֹ. מָה שְׁלוֹמְךָ, יוֹנִי	03	?כִּבֵּר פִּגְשָׁתְךָ אֶת הַבֶּן שְׁלִי, יוֹנִי ?כֵּן, כִּבֵּר פִּגְשָׁתִי אוֹתוֹ. מָה שְׁלוֹמְךָ, יוֹנִי
04	?אֵתָה מְדַבֵּר עִבְרִית טוֹב. לְמַדָּתְךָ כֵּן, לְמַדְנִי	04	?אֵתָה מְדַבֵּר עִבְרִית טוֹב. לְמַדָּתְךָ כֵּן, לְמַדְנִי
05	אֲנִי מְקַוֶּה שְׁאַתְּם תֵּאָהֱבּוּ לְגוֹר כְּאֵן בְּסִתְּיוֹ הַזֶּה. !תוֹדָה	05	אֲנִי מְקַוֶּה שְׁאַתְּם תֵּאָהֱבּוּ לְגוֹר כְּאֵן בְּסִתְּיוֹ הַזֶּה. !תוֹדָה
06	אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁהַבִּיטָה הַזֶּה מְעַנִּיין אֲנִי לֹא. אֲנִי חוֹשֶׁב שֶׁהַבִּיטָה הַזֶּה מְשַׁעֲמֵם	06	אֲנִי חוֹשֶׁבֶת שֶׁהַבִּיטָה הַזֶּה מְעַנִּיין אֲנִי לֹא. אֲנִי חוֹשֶׁב שֶׁהַבִּיטָה הַזֶּה מְשַׁעֲמֵם
07	?אֵיפֹה מִצָּאתְךָ אוֹתוֹ מִצָּאתִי אוֹתוֹ בְּחֹדֶר-הַשִּׁנָּה שְׁלִי	07	?אֵיפֹה מִצָּאתְךָ אוֹתוֹ מִצָּאתִי אוֹתוֹ בְּחֹדֶר-הַשִּׁנָּה שְׁלִי
08	?שָׁל מָה אֵת חוֹשֶׁבֶת הַמִּפְתָּח הַזֶּה אֲנִי לֹא יוֹדַעַת. אֲנַחְנוּ צְרִיכִים לְהִסְתַּכֵּל	08	?שָׁל מָה אֵת חוֹשֶׁבֶת הַמִּפְתָּח הַזֶּה אֲנִי לֹא יוֹדַעַת. אֲנַחְנוּ צְרִיכִים לְהִסְתַּכֵּל
09	?זֹאת הַדִּלָּת הַנְּכוֹנָה לֹא, זֹאת לֹא הַדִּלָּת הַנְּכוֹנָה	09	?זֹאת הַדִּלָּת הַנְּכוֹנָה לֹא, זֹאת לֹא הַדִּלָּת הַנְּכוֹנָה
10	?יֵשׁ מִשְׁהוּ בְּקוֹפְסָה הַזֹּאת לֹא, אֵין שׁוּם דָּבָר בְּקוֹפְסָה הַזֹּאת	10	?יֵשׁ מִשְׁהוּ בְּקוֹפְסָה הַזֹּאת לֹא, אֵין שׁוּם דָּבָר בְּקוֹפְסָה הַזֹּאת
11	?יֵשׁ מִסְפִּיק מְקוֹם בְּשִׁבְלֵנוּ כֵּן, יֵשׁ מִסְפִּיק מְקוֹם בְּשִׁבְלֵנוּ	11	?יֵשׁ מִסְפִּיק מְקוֹם בְּשִׁבְלֵנוּ כֵּן, יֵשׁ מִסְפִּיק מְקוֹם בְּשִׁבְלֵנוּ
12	?יֵשׁ לְךָ פֶּנֶס כֵּן, יֵשׁ לִי פֶּנֶס	12	?יֵשׁ לְךָ פֶּנֶס כֵּן, יֵשׁ לִי פֶּנֶס

3.5 המשך

- 13 ?החרק הזה מסוכן
לא, החרק הזה לא מסוכן
- 14 ?המפתח מתאים
כן, המפתח מתאים

3.5 המשך

- 13 ?החרק הזה מסוכן
לא, החרק הזה לא מסוכן
- 14 ?המפתח מתאים
כן, המפתח מתאים

שיעור יסוד	4.1	שיעור יסוד	4.1
01	הודו נמצאת באסיה. זאת אישה הודית. מקסיקו נמצאת בצפון אמריקה. זה איש מקסיקני. נפן נמצאת באסיה. זאת ילדה יפנית.	01	הודו נמצאת באסיה. זאת אישה הודית. מקסיקו נמצאת בצפון אמריקה. זה איש מקסיקני. יפן נמצאת באסיה. זאת ילדה יפנית.
02	כובע אמריקאי פסטה איטלקית מכונית גרמנית תכשיטים מקסיקניים	02	כובע אמריקאי פסטה איטלקית מכונית גרמנית תכשיטים מקסיקניים
03	צעצועים רוסיים פסל מצרי בגדים הודיים מכונית אמריקאית	03	צעצועים רוסיים פסל מצרי בגדים הודיים מכונית אמריקאית
04	קינוח צרפתי ציורים סיניים הר יפני כנסייה רוסית	04	קינוח צרפתי ציורים סיניים הר יפני כנסייה רוסית
05	מסעדה אמריקאית מקדש הודי מסעדה יפנית כנסייה רוסית בגדים מצריים בגדים סיניים	05	מסעדה אמריקאית מקדש הודי מסעדה יפנית כנסייה רוסית בגדים מצריים בגדים סיניים
06	הוא מבשל אוכל גרמני. קנייתי אוכל איטלקי. האוכל המצרי על השולחן. הם הולכים לאכול אוכל מקסיקני.	06	הוא מבשל אוכל גרמני. קנייתי אוכל איטלקי. האוכל המצרי על השולחן. הם הולכים לאכול אוכל מקסיקני.

- 07 ?מה הבאת למסיבה
הבאתי אוכל צרפתי
?מה הבאת
הבאתי אוכל סיני
- 08 ?את הבאת את האוכל הצרפתי
כן, אני הבאתי את האוכל הצרפתי
?אתה הבאת את האוכל הסיני
כן, אני הבאתי את האוכל הסיני
- 09 ?איזה מיני אוכל את אוהבת
אני אוהבת אוכל איטלקי ואוכל גרמני
האוכל הגרמני טעים, אבל אני אוהב יותר
אוכל איטלקי
אנחנו יכולים ללכת למסעדה האיטלקית
הזאת לארוחת-ערב
- 10 חיילים
חיילים
חיילים
מלכה
מלכה
מלך
- 11 ?החייל פוגש את המלכה
היא המלכה של בריטניה
מלך יושב כאן
מלך חובש את זה
מלך צרפתי גר כאן
החייל כותב מכתב למשפחה שלו
- 07 ?מה הבאת למסיבה
הבאתי אוכל צרפתי
?מה הבאת
הבאתי אוכל סיני
- 08 ?את הבאת את האוכל הצרפתי
כן, אני הבאתי את האוכל הצרפתי
?אתה הבאת את האוכל הסיני
כן, אני הבאתי את האוכל הסיני
- 09 ?איזה מיני אוכל את אוהבת
אני אוהבת אוכל איטלקי ואוכל גרמני
האוכל הגרמני טעים, אבל אני אוהב יותר
אוכל איטלקי
אנחנו יכולים ללכת למסעדה האיטלקית
הזאת לארוחת-ערב
- 10 חיילים
חיילים
חיילים
מלכה
מלכה
מלך
- 11 ?החייל פוגש את המלכה
היא המלכה של בריטניה
מלך יושב כאן
מלך חובש את זה
מלך צרפתי גר כאן
החייל כותב מכתב למשפחה שלו

- 12 הוא היה חייל לפני ארבעים שנים.
החיילים האלה מטפסים
החיילים האלה רצים
החייל מדבר עם הילדה
- 13 זה פסל של חייל סיני
זה פסל של מלך מצרי
זה ציור של חייל
זה ציור של מלכה
- 14 המבוגרים מצביעים
מישהו מצביע
התלמידים מצביעים
אף אחד לא מצביע עכשיו
- 15 הם מחכים בתור להצביע
הוא מצביע
היא הצביעה
- 16 יש בחירות היום. אנשים מצביעים
הרבה אנשים הצביעו עבורו. אני חושב
שהוא יזכה בבחירות
הבחירות נגמרו. כולם גמרו להצביע
- 17 הבחירות היו אתמול
הוא הפסיד בבחירות
הוא זכה בבחירות
- 18 בחודש שעבר הוא זכה בבחירות
עכשיו הוא נשיא
בחודש הבא הוא יבקר באירופה
שם הוא יפגוש את ראש הממשלה של
בריטניה
- 12 הוא היה חייל לפני ארבעים שנים.
החיילים האלה מטפסים
החיילים האלה רצים
החייל מדבר עם הילדה
- 13 זה פסל של חייל סיני
זה פסל של מלך מצרי
זה ציור של חייל
זה ציור של מלכה
- 14 המבוגרים מצביעים
מישהו מצביע
התלמידים מצביעים
אף אחד לא מצביע עכשיו
- 15 הם מחכים בתור להצביע
הוא מצביע
היא הצביעה
- 16 יש בחירות היום. אנשים מצביעים
הרבה אנשים הצביעו עבורו. אני חושב
שהוא יזכה בבחירות
הבחירות נגמרו. כולם גמרו להצביע
- 17 הבחירות היו אתמול
הוא הפסיד בבחירות
הוא זכה בבחירות
- 18 בחודש שעבר הוא זכה בבחירות
עכשיו הוא נשיא
בחודש הבא הוא יבקר באירופה
שם הוא יפגוש את ראש הממשלה של
בריטניה

- 19 ראשה ממשלה של הודו מדבר עם החייל.
הנשיא האמריקאי גר כאן
ראש הממשלה של בריטניה מגיעה
לגרמניה
הנשיא המקסיקני עונה לשאלות
- 20 הדגל האמריקאי נמצא לפני הבניין
האיש הזקן מחזיק דגל מקסיקני
כולם מחזיקים דגלים גרמניים
יש הרבה דגלים בבניין
- 21 המקסיקניות רוקדות
הגרמנים רואים את המשחק
הרוסים מצביעים. הם בוחרים נשיא
האמריקאים מחזיקים דגלים
האיטלקים משחקים כדורגל
הוא רוצה שהצרפתים ינצחו במשחק
- 22 לאן את הולכת?
אני הולכת להצביע
עבור מי את הולכת להצביע?
אני הולכת להצביע עבור הנשיא
- 23 ראש הממשלה ההודי פוגש את הנשיא
האמריקאי
יום אחד אני רוצה להיות נשיא
ראש הממשלה הרוסי מבקר בבית-ספר
- 24 כמה זמן האנשים כבר מצביעים היום?
הם מצביעים כבר שבע שעות
את חושבת שמר אופיר יזכה
כן, אני חושבת שמר אופיר יזכה. הצבעתי
עבורו

- 25 הם שולחים זה לזו אימילים באינטרנט.
היא מזמינה מקום במלון באינטרנט.
הוא קונה משהו באינטרנט.
אני קורא מגזין על הודו.
הם קוראים מגזין.
היא קונה מגזין.
- 26 מה את רואה?
אני רואה חדשות.
מה יש בחדשות הערב?
הם דיברו על הבחירות, ועכשיו הם מדברים על מזג-האוויר.
הם אמרו מי ניצח במשחק הכדורגל.
לא, אבל הם הולכים להגיד עוד מעט.
- 27 היא קוראת את החדשות במגזין.
אני קורא את החדשות באינטרנט.
יש חדשות חשובות בעיתון היום.
- 28 יש חדשות על הבחירות?
הרבה אנשים עומדים בתור בשביל להצביע.
יש חדשות על המשחק.
הברזילאים ניצחו.
- 29 הגברים רואים את המשחק בטלוויזיה.
האישה רואה את החדשות בטלוויזיה.
הילדים רואים סרט מעניין בטלוויזיה.
- 30 אנחנו מקשיבים לחדשות ברדיו.
הן רואות את החדשות בטלוויזיה.
אני קורא את החדשות באינטרנט.
היא קוראת את החדשות במגזין.
- 25 הם שולחים זה לזו אימילים באינטרנט.
היא מזמינה מקום במלון באינטרנט.
הוא קונה משהו באינטרנט.
אני קורא מגזין על הודו.
הם קוראים מגזין.
היא קונה מגזין.
- 26 מה את רואה?
אני רואה חדשות.
מה יש בחדשות הערב?
הם דיברו על הבחירות, ועכשיו הם מדברים על מזג-האוויר.
הם אמרו מי ניצח במשחק הכדורגל.
לא, אבל הם הולכים להגיד עוד מעט.
- 27 היא קוראת את החדשות במגזין.
אני קורא את החדשות באינטרנט.
יש חדשות חשובות בעיתון היום.
- 28 יש חדשות על הבחירות?
הרבה אנשים עומדים בתור בשביל להצביע.
יש חדשות על המשחק.
הברזילאים ניצחו.
- 29 הגברים רואים את המשחק בטלוויזיה.
האישה רואה את החדשות בטלוויזיה.
הילדים רואים סרט מעניין בטלוויזיה.
- 30 אנחנו מקשיבים לחדשות ברדיו.
הן רואות את החדשות בטלוויזיה.
אני קורא את החדשות באינטרנט.
היא קוראת את החדשות במגזין.

- 31 קראת את החדשות על הבחירות
באוסטרליה
לא, מה קרה
מר סמית זכה
קראת את החדשות על המלכה
לא, מה קרה
היא מבקרת בהודו
- 32 מי בטלויזיה
ראש הממשלה בטלויזיה
מה יש בטלויזיה
יש את המשחק בטלויזיה
מה יש בטלויזיה
יש את חדשות מזג-האוויר בטלויזיה
- 33 מה קרה בחדשות היום
המלך התחתן
מה קרה בחדשות היום
המלכה ביקרה בבית-חולים
מה קרה בחדשות היום
הנשיא הצרפתי פגש את המלך של ספרד
- 31 קראת את החדשות על הבחירות
באוסטרליה
לא, מה קרה
מר סמית זכה
קראת את החדשות על המלכה
לא, מה קרה
היא מבקרת בהודו
- 32 מי בטלויזיה
ראש הממשלה בטלויזיה
מה יש בטלויזיה
יש את המשחק בטלויזיה
מה יש בטלויזיה
יש את חדשות מזג-האוויר בטלויזיה
- 33 מה קרה בחדשות היום
המלך התחתן
מה קרה בחדשות היום
המלכה ביקרה בבית-חולים
מה קרה בחדשות היום
הנשיא הצרפתי פגש את המלך של ספרד

01 הַשְּׁלֹט הַזֶּה בְּהֶרְבֵּה שְׁפוֹת.
 הַסֵּפֶר הַזֶּה בְּשֵׁתֵי שְׁפוֹת.
 זֹאת שְׁפָה עֲתִיקָה.

02 כַּמָּה שְׁפוֹת אֵתָה מְדַבֵּר?
 אֲנִי מְדַבֵּר שְׁלוֹשׁ שְׁפוֹת: אֲנִגְלִית, סִפְרִידִית
 וְעֵבְרִית.
 אֵיזָה שְׁפָה הוּא מְדַבֵּר?
 הוּא מְדַבֵּר סִינִית.

03 לֹא הִבְנֵתִי מֵה הוּא אָמַר. אֵיזָה שְׁפָה הוּא
 מְדַבֵּר?
 הוּא מְדַבֵּר סִפְרִידִית.
 אֵתָה מִבֵּין מֵה הוּא אוֹמֵר?
 אֲנִי יָכוֹל לְהִבִּין רַק קֶצֶת.

04 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "שׁוֹלְחָן".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "צִפְרִידֶע".

05 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "גָּרֵב".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "כֶּף".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "סֵפֶר".

06 הַגְּבָרִים הָאֵלֶּה עוֹבְדִים בְּאוֹתָה חֶבְרָה.
 הַנָּשִׁים הָאֵלֶּה עוֹבְדוֹת בְּחֶבְרוֹת שׁוֹנוֹת.
 מִסְפֵּר הַטֵּלְפוֹן שֶׁל הַחֶבְרָה הוּא 555-1234.

01 הַשְּׁלֹט הַזֶּה בְּהֶרְבֵּה שְׁפוֹת.
 הַסֵּפֶר הַזֶּה בְּשֵׁתֵי שְׁפוֹת.
 זֹאת שְׁפָה עֲתִיקָה.

02 כַּמָּה שְׁפוֹת אֵתָה מְדַבֵּר?
 אֲנִי מְדַבֵּר שְׁלוֹשׁ שְׁפוֹת: אֲנִגְלִית, סִפְרִידִית
 וְעֵבְרִית.
 אֵיזָה שְׁפָה הוּא מְדַבֵּר?
 הוּא מְדַבֵּר סִינִית.

03 לֹא הִבְנֵתִי מֵה הוּא אָמַר. אֵיזָה שְׁפָה הוּא
 מְדַבֵּר?
 הוּא מְדַבֵּר סִפְרִידִית.
 אֵתָה מִבֵּין מֵה הוּא אוֹמֵר?
 אֲנִי יָכוֹל לְהִבִּין רַק קֶצֶת.

04 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "שׁוֹלְחָן".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "צִפְרִידֶע".

05 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "גָּרֵב".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "כֶּף".
 אֵיךְ קוֹרְאִים לָזֶה בְּעֵבְרִית?
 "בְּעֵבְרִית קוֹרְאִים לָזֶה "סֵפֶר".

06 הַגְּבָרִים הָאֵלֶּה עוֹבְדִים בְּאוֹתָה חֶבְרָה.
 הַנָּשִׁים הָאֵלֶּה עוֹבְדוֹת בְּחֶבְרוֹת שׁוֹנוֹת.
 מִסְפֵּר הַטֵּלְפוֹן שֶׁל הַחֶבְרָה הוּא 555-1234.

- 07 החברה שלנו קנתה את הבניין הזה.
יש מסיבה בחברה
החדשות על החברה הזאת טובות.
- 08 באיזה חברה אתה עובד?
"אני עובד בחברה שקוראים לה "שחר ובניו
כמה שנים אתה כבר עובד שם?
אני עובד בחברה כבר שנים-עשרה שנים.
- 09 הם רוצים להיות אנשי עסקים.
האימא שלו היא אשת עסקים.
האבא שלה הוא איש עסקים.
אשתו היא אשת עסקים.
- 10 איש העסקים המצרי שותה תה.
אנשי העסקים הסיניים מדברים בטלפון.
לאשת העסקים הצרפתית יש מחשב נייד.
נשות העסקים האמריקאיות נפגשות
במשרד.
- 11 אני איש עסקים. אני גם אבא.
האיש הזה הוא מוזיקאי. הוא גם מורה.
היא אשת עסקים. היא גם אימא.
- 12 זאת ארין. היא גם יבשת.
אני אימא. אני גם בת.
האיש הזה מתעמל. הוא גם רואה טלוויזיה.
- 13 אתה מנגן טוב מאוד בגיטרה. אתה מנגן גם
בכלים אחרים?
כן, אני מנגן גם בפסנתר.
את מדברת אנגלית ורוסית. את מדברת
שפות אחרות?
כן, אני מדברת גם ספרדית.
- 07 החברה שלנו קנתה את הבניין הזה.
יש מסיבה בחברה
החדשות על החברה הזאת טובות.
- 08 באיזה חברה אתה עובד?
"אני עובד בחברה שקוראים לה "שחר ובניו
כמה שנים אתה כבר עובד שם?
אני עובד בחברה כבר שנים-עשרה שנים.
- 09 הם רוצים להיות אנשי עסקים.
האימא שלו היא אשת עסקים.
האבא שלה הוא איש עסקים.
אשתו היא אשת עסקים.
- 10 איש העסקים המצרי שותה תה.
אנשי העסקים הסיניים מדברים בטלפון.
לאשת העסקים הצרפתית יש מחשב נייד.
נשות העסקים האמריקאיות נפגשות
במשרד.
- 11 אני איש עסקים. אני גם אבא.
האיש הזה הוא מוזיקאי. הוא גם מורה.
היא אשת עסקים. היא גם אימא.
- 12 זאת ארין. היא גם יבשת.
אני אימא. אני גם בת.
האיש הזה מתעמל. הוא גם רואה טלוויזיה.
- 13 אתה מנגן טוב מאוד בגיטרה. אתה מנגן גם
בכלים אחרים?
כן, אני מנגן גם בפסנתר.
את מדברת אנגלית ורוסית. את מדברת
שפות אחרות?
כן, אני מדברת גם ספרדית.

- 14 ?יש לך כלב
כן, יש לי כלב. יש לי גם חתול
?מה את צריכה לעשות לפני ארוחת-הערב
אני צריכה לבשל את הפסטה. אני גם
צריכה להכין סלט
- 14 ?יש לך כלב
כן, יש לי כלב. יש לי גם חתול
?מה את צריכה לעשות לפני ארוחת-הערב
אני צריכה לבשל את הפסטה. אני גם
צריכה להכין סלט
- 15 ?מתי צילמו את התמונה הזאת
צילמו את התמונה הזאת בחורף שעבר
?מי צילם את התמונה הזאת
האח שלי צילם אותה
- 15 ?מתי צילמו את התמונה הזאת
צילמו את התמונה הזאת בחורף שעבר
?מי צילם את התמונה הזאת
האח שלי צילם אותה
- 16 ?האימא שלי מכינה עוגה
הכינו את העוגה הזאת הבוקר
האנשים האלה בונים בית
בנו את הבית הזה בשנה שעברה
- 16 ?האימא שלי מכינה עוגה
הכינו את העוגה הזאת הבוקר
האנשים האלה בונים בית
בנו את הבית הזה בשנה שעברה
- 17 ?איפה מדברים ספרדית
מדברים ספרדית בספרד, במקסיקו,
ובדרום אמריקה
?מתי בנו את המסגד הזה
בנו את המסגד הזה ב-1287
- 17 ?איפה מדברים ספרדית
מדברים ספרדית בספרד, במקסיקו,
ובדרום אמריקה
?מתי בנו את המסגד הזה
בנו את המסגד הזה ב-1287
- 18 ?מתי כתבו את הספר הזה
כתבו את הספר הזה ב-1998
?מי כתב אותו
רחל טל כתבה אותו
- 18 ?מתי כתבו את הספר הזה
כתבו את הספר הזה ב-1998
?מי כתב אותו
רחל טל כתבה אותו
- 19 ?גילו את אנטרקטיקה ב-1820
גילו את המקדש הזה במקסיקו
גילו את הפסלים האלה על אי
גילו את העיר הזאת בדרום אמריקה
- 19 ?גילו את אנטרקטיקה ב-1820
גילו את המקדש הזה במקסיקו
גילו את הפסלים האלה על אי
גילו את העיר הזאת בדרום אמריקה

- 20 גילואת הפסלים העתיקים האלה ב-1974. אפו את העוגה הזאת לחתונה שלנו. נהגו במכונית הזאת רק פעמיים. כתבו את הספר הזה ב-1985.
- 21 צילמו את התמונה הזאת ב-1961. בנו את הכנסיה הזאת ב-1250. היא נולדה בביג'ינג ב-1950.
- 22 עשו את הפסל הזה ברומא העתיקה. כתבו את הספר הזה ב-1920. החזירו את המגלשים האלה הבוקר.
- 23 !תפסו את הכדור
?מי תפס את הכדור
רונני בר תפס את הכדור
צילמו את התמונה הזאת ב-1923
?מי צילם אותה
הסבתא שלי צילמה את התמונה הזאת
- 24 האנשים מסכימים בשאלה עבור מי להצביע.
האנשים לא מסכימים בשאלה עבור מי להצביע.
החבר והחברה מסכימים בשאלה איזה סרט לראות.
האח והאחות לא מסכימים בשאלה מי ניצח.
הם לא מסכימים בשאלה איזה צבע הכי טוב.
הגברים מסכימים בשאלה איזה מכונית הכי טובה.

25 אני חושבת שזה הציור הכי טוב שלו.
אני לא מסכים. אני חושב שזה הציור הכי
טוב שלו.
אני חושב שהקבוצה שלנו תנצח.
אני לא מסכים. אני חושב שהקבוצה שלנו
תנצח.

26 עבור מי את מצביעה
אני מצביעה עבור שרה פרי.
למה את מצביעה עבורה?
אני מסכימה איתה.

27 אני הצבעתי עבור דניאל רמון.
אני לא הצבעתי עבורו.
למה לא?
אני לא מסכימה עם מה שהוא אמר.
בטלויזיה בשבוע שעבר.

28 המסיבה מתחילה בשבע וחצי.
באמת? אני חשבתי שהיא מתחילה בשמונה
וחצי.
אנחנו נאחר.

יום-ההולדת שלה היה אתמול.
באמת? אני חשבתי שהיום.
אני צריכה להתקשר אליה עכשיו.

29 ידעת שאני מדבר ערבית?
באמת? לא ידעתי את זה.
כן. כשהייתי ילד גרתי במצריים.
זאת אשתי, מיכל. היא מוזיקאית.
באמת? זה מאוד מעניין.
גם אני מוזיקאי.

25 אני חושבת שזה הציור הכי טוב שלו.
אני לא מסכים. אני חושב שזה הציור הכי
טוב שלו.
אני חושב שהקבוצה שלנו תנצח.
אני לא מסכים. אני חושב שהקבוצה שלנו
תנצח.

26 עבור מי את מצביעה
אני מצביעה עבור שרה פרי.
למה את מצביעה עבורה?
אני מסכימה איתה.

27 אני הצבעתי עבור דניאל רמון.
אני לא הצבעתי עבורו.
למה לא?
אני לא מסכימה עם מה שהוא אמר.
בטלויזיה בשבוע שעבר.

28 המסיבה מתחילה בשבע וחצי.
באמת? אני חשבתי שהיא מתחילה בשמונה
וחצי.
אנחנו נאחר.

יום-ההולדת שלה היה אתמול.
באמת? אני חשבתי שהיום.
אני צריכה להתקשר אליה עכשיו.

29 ידעת שאני מדבר ערבית?
באמת? לא ידעתי את זה.
כן. כשהייתי ילד גרתי במצריים.
זאת אשתי, מיכל. היא מוזיקאית.
באמת? זה מאוד מעניין.
גם אני מוזיקאי.

- 30 אני מתחתנת.
באמת? מזל טוב
ניצחתי!
באמת? מזל טוב
התינוק שלנו נולד אתמול.
באמת? מזל טוב
- 31 ידעת שגילו את אבן הרוזטה ב-1799?
באמת? לא ידעתי את זה
כן. חייל צרפתי גילה אותה במצריים,
אבל עכשיו היא במוזיאון בבריטניה
- 30 אני מתחתנת.
באמת? מזל טוב
ניצחתי!
באמת? מזל טוב
התינוק שלנו נולד אתמול.
באמת? מזל טוב
- 31 ידעת שגילו את אבן הרוזטה ב-1799?
באמת? לא ידעתי את זה
כן. חייל צרפתי גילה אותה במצריים,
אבל עכשיו היא במוזיאון בבריטניה

- 01 יש יותר מידי אנשים ברכבת התחתית
אין מספיק כיסאות לכל הילדים
אני מחזיקה יותר מידי ספרים
אין מספיק מחשבים לילדים
- 02 יש יותר מידי אנשים באוטובוס הזה
יש יותר מידי דגים
יש יותר מידי מכוניות ברחוב הזה
- 03 אנחנו לא יכולים לשחות כאן. אין מספיק
מים.
אנחנו לא יכולים לנסוע כאן. יש יותר
מידי שלג
אכלתי יותר מידי עוגה. אני לא רוצה
לשחק בדורגל
אנחנו לא יכולים לנסוע רחוק. אין מספיק
דלק
- 04 לא אכלתי מספיק. אני רעב
אכלתי מספיק. אני בסדר
הבטן שלי כואבת כי אכלתי יותר מידי
קינוח
- 05 יש יותר מידי מכוניות כאן. אני לא יכולה
למצוא את שלי
את רואה יותר מידי טלויזיה. כדאי לך
לקרוא ספר
הכנת יותר מידי פסטה. אנחנו לא יכולים
לגמור אותה
אין לי מספיק ביצים בשביל להכין עוגה.
אתה יכול ללכת לסופרמרקט
יש יותר מידי אנשים בחדר
אין מספיק כוסות

- 01 יש יותר מידי אנשים ברכבת התחתית
אין מספיק כיסאות לכל הילדים
אני מחזיקה יותר מידי ספרים
אין מספיק מחשבים לילדים
- 02 יש יותר מידי אנשים באוטובוס הזה
יש יותר מידי דגים
יש יותר מידי מכוניות ברחוב הזה
- 03 אנחנו לא יכולים לשחות כאן. אין מספיק
מים.
אנחנו לא יכולים לנסוע כאן. יש יותר
מידי שלג
אכלתי יותר מידי עוגה. אני לא רוצה
לשחק בדורגל
אנחנו לא יכולים לנסוע רחוק. אין מספיק
דלק
- 04 לא אכלתי מספיק. אני רעב
אכלתי מספיק. אני בסדר
הבטן שלי כואבת כי אכלתי יותר מידי
קינוח
- 05 יש יותר מידי מכוניות כאן. אני לא יכולה
למצוא את שלי
את רואה יותר מידי טלויזיה. כדאי לך
לקרוא ספר
הכנת יותר מידי פסטה. אנחנו לא יכולים
לגמור אותה
אין לי מספיק ביצים בשביל להכין עוגה.
אתה יכול ללכת לסופרמרקט
יש יותר מידי אנשים בחדר
אין מספיק כוסות

- 06 ?אני יכולה לצלם אותך?
בסדר. איפה את רוצה שאשב?
את רוצה ללכת למסעדה?
בסדר. תפגוש אותי בשמונה בערב.
- 07 זה ציור יפה מאוד.
כמה הוא עולה?
הוא עולה שלוש מאות דולר.
זה יותר מידי כסף. תמכור אותו בפחות?
אני יכול למכור לך אותו במאתיים.
ושמונים דולר.
בסדר. אני אקנה אותו.
- 08 החבר שלך התקשר. הוא רוצה שתתקשרי.
אליו הערב.
בסדר. אני אתקשר אליו.
האחות שלך התקשרה. היא רוצה.
שתתקשרי אליה בארבע.
בסדר. אני אתקשר אליה.
- 09 יש לה כינור.
היא שכחה את הכינור שלה.
יש לו כובע.
הוא שכח את הכובע שלו.
- 10 היא שכחה להביא מטריה.
היא שכחה את הספר שלה.
שכחת את הגרב שלך!
שכחת את ארוחת-הצהריים שלך!
- 11 הוא שכח את המפתחות שלו.
הוא זכר את המפתחות שלו.
היא שכחה את הקפה שלה.
היא זכרה את הקפה שלה.
- 06 ?אני יכולה לצלם אותך?
בסדר. איפה את רוצה שאשב?
את רוצה ללכת למסעדה?
בסדר. תפגוש אותי בשמונה בערב.
- 07 זה ציור יפה מאוד.
כמה הוא עולה?
הוא עולה שלוש מאות דולר.
זה יותר מידי כסף. תמכור אותו בפחות?
אני יכול למכור לך אותו במאתיים.
ושמונים דולר.
בסדר. אני אקנה אותו.
- 08 החבר שלך התקשר. הוא רוצה שתתקשרי.
אליו הערב.
בסדר. אני אתקשר אליו.
האחות שלך התקשרה. היא רוצה.
שתתקשרי אליה בארבע.
בסדר. אני אתקשר אליה.
- 09 יש לה כינור.
היא שכחה את הכינור שלה.
יש לו כובע.
הוא שכח את הכובע שלו.
- 10 היא שכחה להביא מטריה.
היא שכחה את הספר שלה.
שכחת את הגרב שלך!
שכחת את ארוחת-הצהריים שלך!
- 11 הוא שכח את המפתחות שלו.
הוא זכר את המפתחות שלו.
היא שכחה את הקפה שלה.
היא זכרה את הקפה שלה.

12 ?את זוכרת את הכתובת של מירית
לא, אני מצטערת. שכחתי אותה
?את זוכרת את מספר הטלפון שלה
כן. הוא 555-2468

13 ?את זוכרת שגרנו כאן
לא, אני לא זוכרת. הייתי תינוקת
שכחתי איפה קנינו את זה
את לא זוכרת? קנינו את זה בגרמניה

14 ?אבי! אני גדי. אתה זוכר אותי
כן, אני זוכר אותך! זאת אשתי, עידית
נעים מאוד, עידית! אבי ואני היינו חברים
באוניברסיטה
נעים מאוד, גדי

15 ?זכרת להצביע הבוקר
לא, שכחתי
!אל תשכחי להצביע היום
בסדר. אני אצביע אחרי העבודה

16 ?על מה אתם לומדים בבית-הספר
אנחנו לומדים על חיות שחיות בים
?זה מעניין
כן. אני חושב שלוויתנים וכרישים
מעניינים מאוד

17 הנשים לומדות על הציור
הילדים האלה לומדים על החיה
הבת שלו לומדת על ברזיל

12 ?את זוכרת את הכתובת של מירית
לא, אני מצטערת. שכחתי אותה
?את זוכרת את מספר הטלפון שלה
כן. הוא 555-2468

13 ?את זוכרת שגרנו כאן
לא, אני לא זוכרת. הייתי תינוקת
שכחתי איפה קנינו את זה
את לא זוכרת? קנינו את זה בגרמניה

14 ?אבי! אני גדי. אתה זוכר אותי
כן, אני זוכר אותך! זאת אשתי, עידית
נעים מאוד, עידית! אבי ואני היינו חברים
באוניברסיטה
נעים מאוד, גדי

15 ?זכרת להצביע הבוקר
לא, שכחתי
!אל תשכחי להצביע היום
בסדר. אני אצביע אחרי העבודה

16 ?על מה אתם לומדים בבית-הספר
אנחנו לומדים על חיות שחיות בים
?זה מעניין
כן. אני חושב שלוויתנים וכרישים
מעניינים מאוד

17 הנשים לומדות על הציור
הילדים האלה לומדים על החיה
הבת שלו לומדת על ברזיל

18. הסבתא שלה לומדת להשתמש במחשב.
הילדה לומדת לאפות עוגה.
התינוק לומד ללכת.
הילדה לומדת לשחות.
19. ?על מה את לומדת בבית-הספר
אני לומדת על ישראל
את לומדת לדבר עברית
כן, אני לומדת לדבר עברית
20. אתה רוצה ללמוד להשתמש במחשב
כן, אני רוצה ללמוד להשתמש במחשב
את רוצה ללמוד לשחות
כן, אני רוצה ללמוד לשחות
21. אנחנו רואים חדשות כבר משעה תשע
אני מתאמן כבר משעה שלוש
היא כותבת עבור המגזין הזה כבר מ-
1992.
הם גרים בביית הזה כבר מ-1975
22. כמה זמן היא כבר מלכה?
היא מלכה כבר מ-1952
כמה זמן אתה כבר מחכה כאן?
אני מחכה כאן כבר משעה שתים-עשרה
23. גרתי ביפן מאז שהייתי תינוקת
אשתי ואני נשואים כבר שלושים וחמש
שנים
לא ראיתי את הסרט הזה מאז שהייתי
ילדה
נולדנו בהודו, אבל אנחנו גרים בבריטניה
כבר שלוש שנים

24 ?היית פעם בצפון איטליה
לא, אף פעם לא הייתי בצפון איטליה.
אתה היית?
כן, הייתי בצפון איטליה, אבל לא מאז
1982.

25 הם לומדים על דרום אפריקה.
היא מלמדת אותם על מערב אפריקה.
הם לומדים על מזרח אפריקה.
היא מלמדת אותם על צפון אפריקה.

26 אני גר בדרום איטליה.
אנחנו מבקרים במזרח סין.
היא גרה במערב ארצות-הברית.
החיות האלה חיות בצפון רוסיה.

27 ?אכלת פעם אוכל הודי
לא, אף פעם לא אכלתי אוכל הודי.
?אכלת פעם אוכל הודי
כן, אכלתי. אהבתי את זה מאוד.

28 ?היית פעם ברוסיה
כן, גרתי במוסקבה.
!באמת? אני גרתי על-יד מוסקבה
אני אף פעם לא הייתי ברוסיה, אבל אני
רוצה לבקר שם יום אחד.

29 עוד פעם אני צריכה לבלשלארוחת-ערב.
עוד פעם אני צריך לנקות את הרצפה.
עוד פעם אני צריך לרחוץ את הכלים.

24 ?היית פעם בצפון איטליה
לא, אף פעם לא הייתי בצפון איטליה.
אתה היית?
כן, הייתי בצפון איטליה, אבל לא מאז
1982.

25 הם לומדים על דרום אפריקה.
היא מלמדת אותם על מערב אפריקה.
הם לומדים על מזרח אפריקה.
היא מלמדת אותם על צפון אפריקה.

26 אני גר בדרום איטליה.
אנחנו מבקרים במזרח סין.
היא גרה במערב ארצות-הברית.
החיות האלה חיות בצפון רוסיה.

27 ?אכלת פעם אוכל הודי
לא, אף פעם לא אכלתי אוכל הודי.
?אכלת פעם אוכל הודי
כן, אכלתי. אהבתי את זה מאוד.

28 ?היית פעם ברוסיה
כן, גרתי במוסקבה.
!באמת? אני גרתי על-יד מוסקבה
אני אף פעם לא הייתי ברוסיה, אבל אני
רוצה לבקר שם יום אחד.

29 עוד פעם אני צריכה לבלשלארוחת-ערב.
עוד פעם אני צריך לנקות את הרצפה.
עוד פעם אני צריך לרחוץ את הכלים.

30 בשבוע שעבר האופניים שלי היו
מקולקלים.
בעלי השתמש במפתח שבדי ופלייר לתקן
אותם.
היום האופניים שלי עוד פעם מקולקלים.
אני חושבת שאני אקנה אופניים חדשים

31 ניצחת?
כן, עוד פעם ניצחנו
איפה הספר שלך?
עוד פעם שכחתי אותו

32 הבנת מה שאמרתי
לא. אתה יכול להגיד את זה עוד פעם,
בבקשה
היית פעם בסין
כן. הייתי בשנה שעברה, ואני אהיה עוד
פעם בחודש הבא

33 מתי תגיע לניו-יורק
אני לא יודע. המטוס שלי מתעכב עוד
פעם.
התאמתם הבוקר
כן, ואנחנו מתאמנים עוד פעם אחרי-
הצהריים למשחק שלנו מחר
את רוצה לעשות את זה עוד פעם
כן! אני רוצה

34 הבאת את הספר שלך, תום
אני מצטער. עוד פעם שכחתי אותו
תזכור להביא אותו מחר, בבקשה
בסדר, אני אזכור

30 בשבוע שעבר האופניים שלי היו
מקולקלים.
בעלי השתמש במפתח שבדי ופלייר לתקן
אותם.
היום האופניים שלי עוד פעם מקולקלים.
אני חושבת שאני אקנה אופניים חדשים

31 ניצחת?
כן, עוד פעם ניצחנו
איפה הספר שלך?
עוד פעם שכחתי אותו

32 הבנת מה שאמרתי
לא. אתה יכול להגיד את זה עוד פעם,
בבקשה
היית פעם בסין
כן. הייתי בשנה שעברה, ואני אהיה עוד
פעם בחודש הבא

33 מתי תגיע לניו-יורק
אני לא יודע. המטוס שלי מתעכב עוד
פעם.
התאמתם הבוקר
כן, ואנחנו מתאמנים עוד פעם אחרי-
הצהריים למשחק שלנו מחר
את רוצה לעשות את זה עוד פעם
כן! אני רוצה

34 הבאת את הספר שלך, תום
אני מצטער. עוד פעם שכחתי אותו
תזכור להביא אותו מחר, בבקשה
בסדר, אני אזכור

את רוצה ללכת איתי למסעדה צרפתית 35
 ?ביום שישי
 אני מצטערת, אני לא יכולה. אני אוכלת
 ארוחת-ערב עם הסבתא שלי ביום שישי
 ?את פנויה ביום שבת
 כן, אני פנויה
 ?את רוצה לראות סרט
 בסדר, אני אפגוש אותך כאן ביום שבת
 בשעה אחת אחרי-הצהריים

את רוצה ללכת איתי למסעדה צרפתית 35
 ?ביום שישי
 אני מצטערת, אני לא יכולה. אני אוכלת
 ארוחת-ערב עם הסבתא שלי ביום שישי
 ?את פנויה ביום שבת
 כן, אני פנויה
 ?את רוצה לראות סרט
 בסדר, אני אפגוש אותך כאן ביום שבת
 בשעה אחת אחרי-הצהריים

01 אף אחד במשרד לא חוגג.
הנשים חוגגות.
אנשי העסקים חוגגים.
הילדים לא חוגגים.

02 הם חוגגים כי הם ניצחו במשחק.
הם חוגגים כי זה יום-ההולדת שלו.
הם חוגגים כי הם גמרו ללמוד.
באוניברסיטה.
הם חוגגים כי הם נשואים כבר ארבעים
שנים.

03 היא ישנה בזמן הסרט כי היא עייפה.
אכלנו בזמן המשחק.
הם צילמו בזמן הקונצרט.
הוא קרא מגזין בזמן הטיסה.

04 בשנה שעברה נסעתי לחופשה לחודש
בדרום איטליה.
במשך החופשה היא ביקרתי בהרבה
בנסיות ומוזיאונים.
נסעתי לפריס בענייני עסקים בשבוע
שעבר.
בזמן שהייתי שם פגשתי הרבה אנשי
עסקים.

05 אתה כאן בחופשה?
לא. אני כאן בענייני עסקים.
נסעת לאוסטרליה בענייני עסקים?
לא. הייתי שם בחופשה.

01 אף אחד במשרד לא חוגג.
הנשים חוגגות.
אנשי העסקים חוגגים.
הילדים לא חוגגים.

02 הם חוגגים כי הם ניצחו במשחק.
הם חוגגים כי זה יום-ההולדת שלו.
הם חוגגים כי הם גמרו ללמוד.
באוניברסיטה.
הם חוגגים כי הם נשואים כבר ארבעים
שנים.

03 היא ישנה בזמן הסרט כי היא עייפה.
אכלנו בזמן המשחק.
הם צילמו בזמן הקונצרט.
הוא קרא מגזין בזמן הטיסה.

04 בשנה שעברה נסעתי לחופשה לחודש
בדרום איטליה.
במשך החופשה היא ביקרתי בהרבה
בנסיות ומוזיאונים.
נסעתי לפריס בענייני עסקים בשבוע
שעבר.
בזמן שהייתי שם פגשתי הרבה אנשי
עסקים.

05 אתה כאן בחופשה?
לא. אני כאן בענייני עסקים.
נסעת לאוסטרליה בענייני עסקים?
לא. הייתי שם בחופשה.

- 06 הִיא בָּעִיר הַזֹּאת לְחֹפֶשֶׁת.
הִיא בָּעִיר הַזֹּאת בְּעֵינֵי עֶסְקִים.
הֵם נוֹסְעִים לְחֹפֶשֶׁת בְּמִקְסִיקוֹ.
הֵם נוֹסְעִים לְמִקְסִיקוֹ בְּעֵינֵי עֶסְקִים.
- 07 לָמָּה אַתְּ לֹא בַּיִת-הַסֵּפֶר
בֵּית-הַסֵּפֶר סָגוּר. הַיּוֹם חָג
לָמָּה אַתָּם הוֹלְכִים לַפֶּאֶרְק הַיּוֹם
הַיּוֹם חָג.
- 08 בַּחֵג הַזֶּה אֲנָשִׁים הוֹלְכִים לְמִסִּיבּוֹת
תַּחֲפוּשׁוֹת.
הַמִּקְסִיקָנִים חוֹגְגִים אֶת הַחֵג הַזֶּה בְּנוֹבֶמְבֶּר
בַּחֵג הַזֶּה אֲנָשִׁים חוֹגְגִים אֶת הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה.
- 09 הַבֶּן שְׁלִיחִיל מֵאֲזֵהוָא הִיָּה בֶן שְׁמוֹנָה-
עֶשְׂרֵה.
כַּמָּה אֲנָשִׁים חוֹגְגִים בְּזֶמֶן הַמִּשְׁחָק
הוּא לֹא לִבֶּשׁ חֲלִיפָה מֵאֲזֵ 1975.
- 10 בַּמִּצְעָד הַזֶּה הֵם מִנְגִּנִּים.
בַּמִּצְעָד הַזֶּה הַנָּשִׁים רוֹקְדוֹת.
בַּמִּצְעָד הַזֶּה הַנָּשִׁים מַחְזִיקוֹת פִּירוֹת עַל
הָרָאשִׁים שֶׁלָּהֶן.
- 11 לָמָּה יֵשׁ מִצְעָד הַיּוֹם
כִּי אֲנַחְנוּ חוֹגְגִים אֶת רֹאשׁ הַשָּׁנָה הַסִּינִי
לָמָּה יֵשׁ מִצְעָד הַיּוֹם
כִּי קְבוּצַת הַכְּדוֹרָגֶל שֶׁלָּנוּ נִיצָחָה בְּכָל
הַמִּשְׁחָקִים שֶׁלָּהּ!
- 12 אֵלֶּה פִּסְלִים הֵינְדִיִּים.
זֹאת כְּנָסִיָּה נוֹצְרִית.
הֵם מְבַקְרִים בְּמִקְדָּשׁ בּוֹדֵה־יִסְטִי.

- 06 הִיא בָּעִיר הַזֹּאת לְחֹפֶשֶׁת.
הִיא בָּעִיר הַזֹּאת בְּעֵינֵי עֶסְקִים.
הֵם נוֹסְעִים לְחֹפֶשֶׁת בְּמִקְסִיקוֹ.
הֵם נוֹסְעִים לְמִקְסִיקוֹ בְּעֵינֵי עֶסְקִים.
- 07 לָמָּה אַתְּ לֹא בַּיִת-הַסֵּפֶר
בֵּית-הַסֵּפֶר סָגוּר. הַיּוֹם חָג
לָמָּה אַתָּם הוֹלְכִים לַפֶּאֶרְק הַיּוֹם
הַיּוֹם חָג.
- 08 בַּחֵג הַזֶּה אֲנָשִׁים הוֹלְכִים לְמִסִּיבּוֹת
תַּחֲפוּשׁוֹת.
הַמִּקְסִיקָנִים חוֹגְגִים אֶת הַחֵג הַזֶּה בְּנוֹבֶמְבֶּר
בַּחֵג הַזֶּה אֲנָשִׁים חוֹגְגִים אֶת הַשָּׁנָה הַחֲדָשָׁה.
- 09 הַבֶּן שְׁלִיחִיל מֵאֲזֵהוָא הִיָּה בֶן שְׁמוֹנָה-
עֶשְׂרֵה.
כַּמָּה אֲנָשִׁים חוֹגְגִים בְּזֶמֶן הַמִּשְׁחָק
הוּא לֹא לִבֶּשׁ חֲלִיפָה מֵאֲזֵ 1975.
- 10 בַּמִּצְעָד הַזֶּה הֵם מִנְגִּנִּים.
בַּמִּצְעָד הַזֶּה הַנָּשִׁים רוֹקְדוֹת.
בַּמִּצְעָד הַזֶּה הַנָּשִׁים מַחְזִיקוֹת פִּירוֹת עַל
הָרָאשִׁים שֶׁלָּהֶן.
- 11 לָמָּה יֵשׁ מִצְעָד הַיּוֹם
כִּי אֲנַחְנוּ חוֹגְגִים אֶת רֹאשׁ הַשָּׁנָה הַסִּינִי
לָמָּה יֵשׁ מִצְעָד הַיּוֹם
כִּי קְבוּצַת הַכְּדוֹרָגֶל שֶׁלָּנוּ נִיצָחָה בְּכָל
הַמִּשְׁחָקִים שֶׁלָּהּ!
- 12 אֵלֶּה פִּסְלִים הֵינְדִיִּים.
זֹאת כְּנָסִיָּה נוֹצְרִית.
הֵם מְבַקְרִים בְּמִקְדָּשׁ בּוֹדֵה־יִסְטִי.

- 13 הָאִישׁ הַיְּהוּדִי שֶׁר לִבֵּן שְׁלוֹ.
הָאִישׁ הַמוֹסְלָמִי בְּמִסְגָּד.
הֵם חוֹגְגִים חֹג הַיִּנְדִּי.
הֵם חוֹגְגִים חֹג בּוּדְהִיסְטִי.
- 14 מְתֵי חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַיְּהוּדִי הַזֶּה?
חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַיְּהוּדִי הַזֶּה בְּאֵבִיב.
מְתֵי חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַמוֹסְלָמִי הַזֶּה?
חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַמוֹסְלָמִי הַזֶּה בְּסִתְיוֹ.
- 15 זֹאת חֲתוּנָה נּוֹצֵרִית.
זֹאת חֲתוּנָה יְהוּדִית.
זֹאת חֲתוּנָה הִינְדִית.
- 16 לָמָּה אַתֶּם חוֹגְגִים?
כִּי הַיּוֹם חֹג נּוֹצֵרִי.
לָמָּה אַתֶּם חוֹגְגִים?
הַבֵּן שְׁלִי וְהַחֲבֵרָה שְׁלוֹ הוֹלְכִים לְהִתְחַתֵּן.
- 17 מָה אַתָּה קוֹרָא?
אֲנִי קוֹרָא עַל חֲגִים יְהוּדִיִּים.
לָמָּה אַתָּה קוֹרָא עַל חֲגִים יְהוּדִיִּים?
כִּי אֲנִי הוֹלֵךְ לְאָכּוֹל אֲרוּחַת-עֶרֶב עִם
מִשְׁפָּחָה יְהוּדִית.
- 18 הַמוֹזִיקָאִים מוֹכְנִים לִנְגֵן.
הַזְמֶרֶת לֹא מוֹכְנָה לְשִׁיר.
אֵת מוֹכְנָה לְאָכּוֹל אֲרוּחַת-עֶרֶב.
הַגִּבְרִים מוֹכְנִים לְרוּץ.
הָאִישׁ כִּמְעֵט מוֹכֵן לְלַכֵּת לְעִבּוּדָה, אֲבָל
אֲשֶׁתּוֹ לֹא מוֹכְנָה
אֵת מוֹכְנָה לְרִכּוֹב עַל הַסּוֹס שֶׁלָּךְ.

- 13 הָאִישׁ הַיְּהוּדִי שֶׁר לִבֵּן שְׁלוֹ.
הָאִישׁ הַמוֹסְלָמִי בְּמִסְגָּד.
הֵם חוֹגְגִים חֹג הַיִּנְדִּי.
הֵם חוֹגְגִים חֹג בּוּדְהִיסְטִי.
- 14 מְתֵי חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַיְּהוּדִי הַזֶּה?
חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַיְּהוּדִי הַזֶּה בְּאֵבִיב.
מְתֵי חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַמוֹסְלָמִי הַזֶּה?
חוֹגְגִים אֶת הַחֹג הַמוֹסְלָמִי הַזֶּה בְּסִתְיוֹ.
- 15 זֹאת חֲתוּנָה נּוֹצֵרִית.
זֹאת חֲתוּנָה יְהוּדִית.
זֹאת חֲתוּנָה הִינְדִית.
- 16 לָמָּה אַתֶּם חוֹגְגִים?
כִּי הַיּוֹם חֹג נּוֹצֵרִי.
לָמָּה אַתֶּם חוֹגְגִים?
הַבֵּן שְׁלִי וְהַחֲבֵרָה שְׁלוֹ הוֹלְכִים לְהִתְחַתֵּן.
- 17 מָה אַתָּה קוֹרָא?
אֲנִי קוֹרָא עַל חֲגִים יְהוּדִיִּים.
לָמָּה אַתָּה קוֹרָא עַל חֲגִים יְהוּדִיִּים?
כִּי אֲנִי הוֹלֵךְ לְאָכּוֹל אֲרוּחַת-עֶרֶב עִם
מִשְׁפָּחָה יְהוּדִית.
- 18 הַמוֹזִיקָאִים מוֹכְנִים לִנְגֵן.
הַזְמֶרֶת לֹא מוֹכְנָה לְשִׁיר.
אֵת מוֹכְנָה לְאָכּוֹל אֲרוּחַת-עֶרֶב.
הַגִּבְרִים מוֹכְנִים לְרוּץ.
הָאִישׁ כִּמְעֵט מוֹכֵן לְלַכֵּת לְעִבּוּדָה, אֲבָל
אֲשֶׁתּוֹ לֹא מוֹכְנָה
אֵת מוֹכְנָה לְרִכּוֹב עַל הַסּוֹס שֶׁלָּךְ.

19 ?הגיע הזמן ללכת לחתונה. את מוכנה
לא, אני לא מוכנה. אהיה מוכנה עוד מעט
אני מוכנה ללכת למצעד. הגיע הזמן
ללכת?
כן, הגיע הזמן ללכת

20 ?הגיע הזמן ללכת למסיבה. אתה מוכן
אני כמעט מוכן. אהיה מוכן בעוד חמש
דקות.
בסדר. אני אחכה לך בחוץ.
הגיע הזמן ללכת לתחנת הרכבת. את
מוכנה?
אני כמעט מוכנה. עוד לא גמרתי לארוז
את המזוודה שלי.
בסדר. אבל אנחנו צריכים כבר ללכת

21 בוא נלך לפארק
בסדר.
בואי ניסע לרוסיה בחודש הבא
בסדר! אנחנו יכולים לבקר במוסקבה
אתה מוכן ללכת לתיאטרון
כן, אני מוכן. בואי נלך

22 בואי נלך לגן-החיות
בסדר. אנחנו יכולות ללכת היום אחר-
הצהריים
את מוכנה ללכת לתחנת הרכבת
כן, אני מוכנה. בוא נלך
את מוכנה ללכת לפארק
כן, בוא נלך

19 ?הגיע הזמן ללכת לחתונה. את מוכנה
לא, אני לא מוכנה. אהיה מוכנה עוד מעט
אני מוכנה ללכת למצעד. הגיע הזמן
ללכת?
כן, הגיע הזמן ללכת

20 ?הגיע הזמן ללכת למסיבה. אתה מוכן
אני כמעט מוכן. אהיה מוכן בעוד חמש
דקות.
בסדר. אני אחכה לך בחוץ.
הגיע הזמן ללכת לתחנת הרכבת. את
מוכנה?
אני כמעט מוכנה. עוד לא גמרתי לארוז
את המזוודה שלי.
בסדר. אבל אנחנו צריכים כבר ללכת

21 בוא נלך לפארק
בסדר.
בואי ניסע לרוסיה בחודש הבא
בסדר! אנחנו יכולים לבקר במוסקבה
אתה מוכן ללכת לתיאטרון
כן, אני מוכן. בואי נלך

22 בואי נלך לגן-החיות
בסדר. אנחנו יכולות ללכת היום אחר-
הצהריים
את מוכנה ללכת לתחנת הרכבת
כן, אני מוכנה. בוא נלך
את מוכנה ללכת לפארק
כן, בוא נלך

- 23 ?הגיע הזמן ללכת למצעד!
!כן, בואי נלך למצעד
?אתה מוכן ללכת למסעדה
!כן, אני מוכן. בואי נלך
- 24 ?אתה מוכן ללכת למשחק
!כן, אני מוכן. בוא נלך
?אתה מוכן ללכת לתיאטרון
!כן, אני מוכן. בואי נלך
- 25 ?שלום! ברוכה הבאה בייתה! מה שלומך
אני בסדר
?איך היתה החופשה שלך
היא היתה טובה מאוד
- 26 ?לאן נסעת
נסעתי לצפון יפן ולהודו
?מה ראית ביפן
במשך החורף בעיר הזאת היפנים בונים
בתים גדולים מאוד משלג
?באמת? הם יפים. אהבת את האוכל
כן. הדגים היו טובים מאוד
- 27 ?אחרי שעזבתי את יפן נסעתי להודו
המוניות שם נראות שונות מאוד מאלה
שכאן
הרבה אנשים אוהבים לרקוד ולשיר במשך
החגים ההודיים
החבר שלי, יאיר, רכב על פיל בעיר
ראינו גם מקדש באגם
אכלנו ארוחת-צהריים עם משפחה הינדית

- 28 ?מה הכי אהבת בחופשה שלך
פגשתי הרבה אנשים מעניינים
אהבתי את האוכל ההודי החריף
ראיתי הרים יפים
- 29 אני מאוד אוהבת את התמונות שלך
את יודעת שאני נוסעת לישראל
באמת? את נוסעת בענייני עסקים
לא. אני נוסעת לחופשה
מתי את נוסעת
אני נוסעת בחודש הבא
- 30 למדתי עברית שלושה חודשים
יש לי דרכון
גמרתי לארוז את המזוודה שלי
את מוכנה
כן, אני מוכנה
בואי נלך

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 01 | אתה מוכן
לא, אבל אני כמעט מוכן | 01 | אתה מוכן
לא, אבל אני כמעט מוכן |
| 02 | שלום!
שלום! | 02 | שלום!
שלום! |
| 03 | אתם כאן לחגוג את השנה החדשה
כן, אנחנו כאן לחגוג את השנה החדשה | 03 | אתם כאן לחגוג את השנה החדשה
כן, אנחנו כאן לחגוג את השנה החדשה |
| 04 | אתם מישראל
כן, אנחנו מישראל, אבל אנחנו גרים בעיר
אחרת. | 04 | אתם מישראל
כן, אנחנו מישראל, אבל אנחנו גרים בעיר
אחרת. |
| 05 | גם אתם מישראל
לא. אנחנו כאן לחופשה | 05 | גם אתם מישראל
לא. אנחנו כאן לחופשה |
| 06 | אתם מדברים עברית טוב מאוד
תודה! | 06 | אתם מדברים עברית טוב מאוד
תודה! |
| 07 | כמה שפות את מדברת
שלוש: עברית, איטלקית, וקצת סינית | 07 | כמה שפות את מדברת
שלוש: עברית, איטלקית, וקצת סינית |
| 08 | אתה זוכר את החתונה של המלך
כן, אני זוכר את החתונה של המלך. היא
היתה יפה | 08 | אתה זוכר את החתונה של המלך
כן, אני זוכר את החתונה של המלך. היא
היתה יפה |
| 09 | מה יש בטלויזיה
החתונה של המלך בטלויזיה | 09 | מה יש בטלויזיה
החתונה של המלך בטלויזיה |
| 10 | כן, אני זוכר. זה כשאנשים הלכו בפעם
הראשונה על... איך קוראים לזה
בעברית
"בעברית קוראים לזה "ירח" | 10 | כן, אני זוכר. זה כשאנשים הלכו בפעם
הראשונה על... איך קוראים לזה
בעברית
"בעברית קוראים לזה "ירח" |

- | | |
|--|--|
| <p>11 אתה יודע שראיתי מצעד עם האמריקאים
שהלכו על הירח
באמת? לא ידעתי את זה</p> <p>12 מתי ראית את זה
ראיתי את זה ב-1973, כשהייתי בחופשה
בארצות-הברית</p> <p>13 אתם רואים חדשות
כן, אנחנו רואים חדשות</p> <p>14 הקבוצה באדום ניצחה
כן, הקבוצה באדום ניצחה</p> <p>15 כמה עולים הדגלים
הדגלים עולים שנים-עשר יורו</p> <p>16 אתה יכול למכור אחד בפחות
אני לא יודע אם אני יכול למכור אחד
בפחות</p> <p>17 אני יכול למכור שני דגלים בעשרים יורו.
את תקני שניים
כן, אני אקנה שניים</p> <p>18 תודה!
בבקשה</p> <p>19 את מוכנה ללכת
כן, אני מוכנה. בוא נלך</p> | <p>11 אתה יודע שראיתי מצעד עם האמריקאים
שהלכו על הירח
באמת? לא ידעתי את זה</p> <p>12 מתי ראית את זה
ראיתי את זה ב-1973, כשהייתי בחופשה
בארצות-הברית</p> <p>13 אתם רואים חדשות
כן, אנחנו רואים חדשות</p> <p>14 הקבוצה באדום ניצחה
כן, הקבוצה באדום ניצחה</p> <p>15 כמה עולים הדגלים
הדגלים עולים שנים-עשר יורו</p> <p>16 אתה יכול למכור אחד בפחות
אני לא יודע אם אני יכול למכור אחד
בפחות</p> <p>17 אני יכול למכור שני דגלים בעשרים יורו.
את תקני שניים
כן, אני אקנה שניים</p> <p>18 תודה!
בבקשה</p> <p>19 את מוכנה ללכת
כן, אני מוכנה. בוא נלך</p> |
|--|--|

אלף-בית

א ל

ב מ

ג נ

ד ס

ה ע

ו פ

ז צ

ח ק

ט ר

י ש

כ ת

RosettaStone®



עברית

レベル 3
ヘブライ語

Stufe 3
HEBRÄISCH

Level 3
HEBREW

단계 3
히브리어

Livello 3
EBRAICO

Nivel 3
HEBREO

3 级
希伯来语

Nível 3
HEBRAICO

Niveau 3
HÉBREU

Course Content

Contenido del curso

Contenu du cours

Kursinhalt

Contenuto del corso

Conteúdo do curso

コース内容

코스 콘텐츠 북

课文

